

CURAçAO ...mooie plaatjes...

110E JAARGANG — NO.: 168 VRIJDAG 6 AUGUSTUS 1993

AMIGOE

Prèkè

Huisartsen: uitgedokterd

Democratiseringsoverleg ondanks spanning niet afgeblazen

Aanpak van geweld houdt Mandela-De Klerk verdeeld

JOHANNESBURG - De Zuidafrikaanse president Fredrik de Klerk en ANC-leider Nelson Mandela zijn het donderdag na een gesprek van vier uur niet eens geworden hoe het geweld in de zwarte woonoorden te beeindigen. Het dodental in de woonoorden ten oosten van Johannesburg is na zes dagen inmiddels opgelopen tot bijna 150. Het zijn vooral leden van het Afrikaans nationaal congres (ANC) en aanhangers van de Zulu-beweging Inkatha die elkaar naar het leven staan. De Klerk zei na het gesprek met Mandela in Pretoria dat de politie zal blijven optreden in de zwarte woonoorden Katlehong, Tokoza en Tembisa totdat de situatie daar is gestabiliseerd. Ondertussen lijkt al het bloedige geweld niet in staat het democratiseringsoverleg te doen ontsporen.

Het ANC, dat donderdag opnieuw de houding van de politie bekritiseerde, stelde voor dat Mandela en De Klerk gezamenlijk een toernee door de zwarte woonoorden houden, maar die suggestie werd meteen door de regering van de hand gewezen. De ANC-leider verklaarde donderdag in Katlehong voor een menigte van achtduizend mensen dat zwarte leiders medeverantwoordelijk zijn voor de golf van geweld, maar dat de meeste schuld ligt bij de politie, het leger en de Nationale partij van De Klerk. "Voor deze regering, voor deze politie, telt het leven van een zwarte nauwelijks. Als tien zwarten in dit land sterven, geven blanken daar niets om. Het is voor hen alsof vliegen doodgaan." De Klerk reageerde niet op Mandela's opmerkingen maar bronnen in de omgeving van de president ontkenden fel dat hij minder om de levens van zwarten zou geven.

VREDESMACHT

De Zuidafrikaanse regering concentreert zich op maatregelen die een einde moeten maken aan de gevechten tussen ANC- en Inkatha-aanhangers. De Klerk staat welwillend tegenover het idee van het ANC om een meerpartijen-vredesmacht te vormen, maar dan slechts als aanvulling op de bestaande veiligheidstroepen. ANC-leider Nelson Mandela stelde eerder deze week zo'n vredesmacht voor omdat de bestaande veiligheidstroepen, geleid door blanken, volgens hem de geloofwaardigheid missen die nodig is om vrede te vestigen in de zwarte woongemeenschappen.

Sinds begin juli zijn al naar schatting zeshonderd mensen door geweld omgekomen in de zwarte woonoorden toen werd een datum vastgesteld voor algemene verkiezingen in april volgend jaar. Voor het eerst zouden daaraan alle volwassen Zuid-afrikanen, volgens het beginsel 'one-man-one-vote', mogen meedoen. Inkatha heeft daar grote bezwaren tegen en verliet vorige maand uit protest het Codesa-vredesoverleg, waaraan meer dan twintig partijen meedoen. Woensdag waarschuwde Inkatha-leider Mangosuthu Buthelezi voor een burgeroorlog als zijn partij gedwongen wordt de ontwerpgrondwet van Codesa te aanvaarden.

EIGEN LEVEN

Hoeveel zwarte doden en vrome verklaringen zijn er nog nodig om het democratiseringsoverleg in Zuid-Afrika definitief te laten ontsporen? Blijkbaar kan het in Zuid-Afrika, waar geweld een volkomen eigen leven is gaan leiden, nog steeds erger. Vorig jaar juni waren 43 doden in het zwarte woonoord Boipatong nog genoeg aanleiding voor Mandela's Afrikaans nationaal congres (ANC) om zich terug te trekken uit het meerpartijenoverleg voor een democratisch Zuid-Afrika (Codesa). Afgelopen weekeinde kwamen bij bloedbaden in de townships Tokoza, Katlehong en Tembisa, ten oosten van Johannesburg, ongeveer 150 zwarten om het leven. Een zelfs voor Zuid-Afrikaanse begrippen buitengewoon **hoog aantal.**

Toch deden de belangrijkste onderhandelingspartners, het ANC en de Zuid-afrikaanse regering, er min of meer het zwijgen toe. In die zin dat geen van beide partijen aankondigde het overleg voor gezien te houden. Het verschil met een jaar geleden laat zich genoegzaam raden. Meer dan honderd doden als gevolg van zwart geweld blijkt niet meer voldoende om het meerpartijenoverleg af te blazen.

GEWIJZIGD

De aanvallen mogen weliswaar steeds frequenter, omvangrijker en gruwelijker worden, de situatie is met een definitieve verkiezingsdatum (27 april 1994) in het vooruitzicht essentieel gewijzigd. Zowel het ANC als de regering van president F.W. de Klerk kunnen het zich niet langer permitteren het beraad in de waagschaal te stellen omwille van enkele tientallen zwarte doden. Vastberadener dan ooit houden ze vast aan de voortgang van het meerpartijenconclaaf en grijpen ze, waar het moet, behoedzaam terug op de voor de hand liggende woorden: "Wij kunnen niet langer toestaan dat dit soort acties het onderhandelingsproces vertragen."

Inwoners van de woonoorden, die inmiddels een aantal slapeloze nachten onder constant geratel van geweervuur achter de rug hebben, komen mondjesmaat naar het mortuarium om hun doden te identificeren. Voor vervolg op pag. 19

Politie-actie in Zuid-Afrika



■KATLEHONG - Een Zuid-afrikaanse politieagent in actie tijdens het politieoptreden in de zwarte woonwijken van Johannesburg en daarbuiten waar sinds verleden week door politiek geweld ruim 120 mensen om het leven zijn gekomen. Een van de eerste taken van de versterkte politie was het opruimen van barrikaden en het uitschakelen van scherpschutters.

Japan vernieuwt



■TOKYO - Opzien baarde het nieuwe parlementslid Taizo Shibano van de Japanse Vernieuwingspartij. Hij arriveerde bij het parlement op een fiets, tot groot genoegen van de verzamelde media. Hij had ook zijn jasje thuis gelaten. In alle opzichten moet er vernieuwd worden, vindt hij. (AFP-satellietfoto)

Vrouw leidt Japans parlement

TOKYO - Het Japanse parlement heeft vrijdag met Takako Doi voor het eerst in de geschiedenis een vrouw tot voorzitter gekozen. De socialiste had de steun van een nieuwe coalitie, die haar 264 van de 511stemmen bezorgde.

Het hoofd van de acht-partijen coalitie, Morihiro Hosowaka, zal naar verwachting vandaag nog tot premier worden gekozen. De Liberaal-democratische LDP gaat dan voor het eerst in bijna vier decennia oppositie voeren. De Liberaal-democraten hadden de verkiezing van Hosowaka bijna twee dagen lang geblokkeerd.

Konvooi in Somalia door VS beschoten

MOGADISHO - Amerikaanse helikopters hebben in de nacht van donderdag op vrijdag in de buurt van Mogadisho een aantal vrachtwagens met gewapende Somaliers ontdekt en aangevallen.

Zij hebben twee van de voertuigen vernietigd, zo deelde de militaire woordvoerder van de vredesmacht van de Verenigde Naties in Somalie mee. Het "half dozijn" vrachtwagens was vanuit het zuiden op weg naar de Somalische hoofdstad, aldus majoor David Stockwell. Zij werden rond 03.00 uur plaatselijke tijd ontdekt door de Amerikaanse helikopters, die een paar keer boven het konvooi cirkelden. De Amerikanen namen twee voertuigen, die al verlaten waren door hun gewapende inzittenden, onder vuur. De opmars van de vrachtwagens vormde "duidelijk een bedreiging", verklaarde Stockwell.

Oppositie ongelukkig met streven van 'keizer'

Fiat grondwetgevend congres voor herverkiezing Fujimori

LIMA - Het grondwetgevende congres in Peru is donderdag akkoord gegaan met een nieuwe clausule in de grondwet waardoor de herverkiezing van de zittende president Alberto Fujimori mogelijk wordt. Fujimori's ambtstermijn loopt in 1995 af. De bestaande grondwet verbiedt zijn herverkiezing.

Het uit tachtig leden bestaande congres bepaalde dat de president voor een periode voor vijf jaar herkozen kan worden of na een onderbreking van een ambtsperiode opnieuw voor vijf jaar. Het congres, gedomineerd door Fujimori's partij de nieuwe meerderheid verandering '90, keurde met 51 stemmen voor en 24 tegen het amendement goed. De grondwetgevende vergadering werd eind vorig jaar gekozen en heeft tot taak een nieuwe grondwet voor Peru op te stellen. Dinsdag besloot het congres de doodstraf voor terroristische activiteiten in te voeren.

De Peruaanse oppositie is niet blij met een nieuwe termijn voor Fujimori.De nieuwe clausule stelt de president volgens hen in staat, wegens zijn autoritaire en autocratische trekjes ook wel de "keizer" genoemd, alle macht naar zich toe te trekken. Fujimori regeert nu al in de praktijk per decreet. Tegenstanders verwijten hem leiding te geven aan een "constitutionele dictatuur".

AUTOCOUP

Fujimori pleegde april vorig jaar een 'verkapte staatsgreep' ('autocoup'). Hij ontbond daarbij het congres en reorganiseerde de rechterlijke macht. Met zijn herverkiezing hoopt hij definitief af te rekenen met de drugsmaffia en het geweld van extreem-linkse guerrillagroeperingen als Sendero Luminoso.

Fujimori is de eerste president in Latijns-Aamerika die zijn herverkiezing lijkt veilig te stellen, al zegt hij zelf dat het Peruaanse volk daarover het laatste woord heeft. De Argentijnse president Carlos Menem streeft het zelfde doel na. In interviews met de Argentijnse kranten 'Pagina 12' en 'Clarin' verklaarde hij onlangs tot het jaar 2000 in functie te willen blijven. Argentinië's bestaande grondwet, die uit het jaar 1853 stamt, verbiedt herverkiezing. Menem hoopt na de verkiezingen in oktober de benodigde tweederde meerderheid in het parlement te verwerven die nodig is voor wijziging van de grondwet. De Argentijnse oppositie, geleid door oud-president Raul Alfonsin van de Radicale burgerunie, probeert Menems plannen te dwarsbomen.

Korte periode van genade voor vuurwapenbezitters start nu

WILLEMSTAD — Politiechef S. Pieter bevestigt dat binnen twee weken wapenbezitters hun wapens mogen inleveren en dat na 21 augustus de strengere sancties op verboden wapenbezit van toepassing worden.

Het besluit zou via een advertentie van het BC bekend gemaakt moeten worden. De gezaghebber was niet bereikbaar voor een toelichting.

Wapenbezit is legaal indien daarvoor een bijzondere vergunning wordt afgegeven. Die is normaal gesproken alleen aan te vragen door particuliere bewakingsdiensten, gewapende overheidsdiensten en personen die vanwege hun ambt of baan persoonlijke risico's lopen.

Er zullen geen wapenvergunningen voor gewone particulieren worden verstrekt voor zelfverdediging aldus de afdeling Bijzondere Verordeningen van de politie. Volgens een zeer ruwe schatting van functionaris Pieter zijn er tegen de tweeduizend wapenvergunningen geregistreerd waarvan er ongeveer zeshonderd voor particulieren zouden zijn.

Voor leden van schietverenigingen zullen regels aangescherpt worden. De besluitvorming hierover is nog niet rond. Ook hierover ontbreekt een toelichting van het plaatselijk hoofd van politie gezaghebber Elmer Wilsoe.

Storm Bret zondag in onze regio

WILLEMSTAD — Gedeputeerde Abel Arrindell heeft de Setel, de Kodela, de KAE en de brandweer opdracht gegeven alle voorzorgsmaatregelen te treffen voor de mogelijke komst van de tropische storm Bret. De CPA heeft ondertussen al alle voorzorgsmaatregelen getroffen. Als de storm niet van richting verandert, zal deze zondagochtend de Benedenwindse eilanden bereiken.

Vanmorgen bevond Bret zich nog ten oosten van Trinidad Er is door de Meteorologische dienst inmiddels een *Tropical Storm Watch* ingesteld, maar er is nog geen *Tropical Storm Warning* uitgegeven. Zo'n waarschuwing geeft aan dat stormcondities verwacht worden en dat de nodige voorzorgsmaatregelen moeten worden getroffen.

Arrindell neemt echter geen risico. Hij heeft vanmorgen directeuren Kook (Setel), Statia (Kodela), Gouverneur (KAE) en Anita (plaatsvervangend commandant van de brandweer) opdracht gegeven tijdig zodanige voorzorgen te treffen dat eventuele calamiteiten het hoofd kunnen worden geboden en eventuele schade tot een minimum beperkt kan blijven. De bezorgdheid van Arrindell is mede gebaseerd op de tropische storm (na Curaçao: orkaan) *Joan* die enkele jaren geleden enorm veel schade aanrichtte. Ook deze storm vond in het weekeinde plaats.

De havenautoriteiten hebben inmiddels voorzorgsmaatregelen getroffen. Er zijn stutten aangebracht bij de Emmabrug en de brug kan in een half uur tijd worden weggesleept. De kranen (ook de kraan van de Handelskade) is verankerd en de schotten aan de Handelskade kunnen binnen een half uur worden verwijderd. Bij alle kantoren van de CPA is bewaking ingesteld, ruiten zijn afgeplakt. Bij een windkracht van meer dan 35 km/u wordt de verkeersmedewerker in de 200 meter hoge toren bij Fort Nassau teruggehaald. De kleine boten van de KTK zijn naar Parera overgebracht. Dat gebeurt ook met de ferry's, die morgenavond om elf uur naar Parera worden verhuisd. Iedereen die bij de communicatie betrokken is, heeft inmiddels de beschikking over radiocommunicatie-apparatuur en cellular telefoons.

Gezaghebber Wilsoe is over de komst van *Bret* ook op de hoogte gesteld. Bret beweegt zich in westelijke richting voort met een snelheid van 33 kilometer per uur. De maximale windsnelheid bedraagt 95 kilometer per uur. Het publiek wordt voorlopig aangeraden zeilboten en andere vaartuigen aan wal te brengen.

Drenkeling en vijf redders omgekomen

CAGLIARI - Bij de hoofdstad Cagliari van Sardinie zijn donderdag zes mensen verdronken: een jongen van zes die te water raakte en vijf redders. Een zesjarige jongen viel in een industriekanaal bij Portoscuso. Het kind verdronk maar dit lot overkwam ook degenen die hem probeerden te redden. Dit waren volgens de Italiaanse TV zijn ouders, twee van zijn vijf andere broers en zussen en en nog een andere jongen.

Investeerder vergadert met diensten

Explosievenfabriek mogelijk bij Hato, achter volkswijk Souax

WILLEMSTAD — De explosievenfabriek van High Energy International Curaçao inc komt mogelijk bij Hato, achter Souax. Dat terrein is althans gisteren voorgesteld door de DROV. Het bedrijf, dat binnen vijf jaar 10 procent van de wereldmarkt in handen denkt te hebben, vergt een investering van zo'n 2 miljoen gulden, waarvan de helft te lenen door het eilandgebied via Korpodeko. Het terrein moet op kosten van de overheid geschikt gemaakt worden.

In aanwezigheid van belanghebbende Jimmy de la Fuente werd gisteren door de diensten de hele dag vergaderd over het plan. Vandaag zullen de vergaderingen verder gaan, opdat aan het eind van de dag een vestigingsadvies kan worden gegeven aan gedeputeerde Mendes de Gouveia. Die zal op zijn beurt het BC adviseren over een principebesluit over de vestiging. De meeste diensten zijn pas enkele weken geleden bij het project betrokken en een aantal heeft geklaagd over de enorme druk die zou worden uitgeoefend om snel met een advies te komen.

Uit een van de projectdossiers (de indruk bestaat dat er verschillende projectdossiers zijn) blijkt overigens dat promotor Percy de Paula ten onrechte bezwaren heeft gemaakt over onderdelen van het artikel dat afgelopen dinsdag in de *Amigoe* verscheen. In tegenstelling tot hetgeen De Paula zei, zal het bedrijf wel degelijk zaken doen met Rusland en China, zo blijkt uit het dossier. Ook blijkt van de door hem genoemde 'zeker zestig arbeidsplaatsen' niet veel te kloppen: in het dossier is sprake van maximaal twintig man personeel, waaronder tenminste twee expatriates. Het management zal worden gevoerd door een groep Amerikanen, die deels een militaire achtergrond hebben. Zij, plus een team van controleurs en veiligheidsmensen moet regelmatig uit de V.S. worden overgevlogen.

Het te vervaardigen product, op termijn twee producten, zou worden toegepast in de olie- en gasindustrie. Die zou volgens het dossier jaarlijks voor meer dan 70 miljoen dollar besteden aan *downhole explosive tools*, waarbij producent Schlumberger nu 38,5 procent van de markt in handen zou hebben. Volgens de opstellers van het dossier moet het, gezien de weinig agressieve marktbenadering van de overige producenten, een koud kunstje zijn binnen anderhalf jaar 3 tot 5 procent in handen te krijgen, oplopend naar 10 procent binnen drie tot vijf jaar. Binnen tien jaar zal men dan, als alles meezit, 15 tot 20 procent van de wereldmarkt op Curaçao produceren. Het bedrijf zou al voor 300.000 dollar aan opdrachten hebben.

Volgens het plan mmoet er al snel met de bouw van het 450 vierkante meter grote complex worden begonnen, want na de opstartperiode denkt men al in mei '94 1200 *units* per dag te kunnen maken. Tegen december '94 moet dat zijn opgelopen naar 2700 *units* per dag.

De projectontwikkelaars hebben het genereren van deviezen als een van de voordelen voor het project genoemd. Van winst is, gezien de investeringen en de produktiekosten voorlopig echter nog geen sprake. "De negatieve *cash flow* zal waarschijnlijk in maart '94 het maximum bereiken, met 858.000 dollar. Als er additionele orders binnenkomen, zal de negatieve *cash flow* nog hoger uitkomen, vanwege de additionele investeringen in het ruwe materiaal," verwachten de ondernemers.

Uit het hoofdstuk veiligheid wordt duidelijk dat de produktie gepaard moet gaan met continue trainingen van het personeel. Zoals dat vaak gebeurt met lopende bandproductie, is het gevaar van het verslappen van de aandacht niet ondenkbeeldig, met alle mogelijke catastrofale gevolgen vandien, zo geven de investeerders aan. Om de oplettendheid van de werknemers 'op hun top te houden', zullen er dan ook regelmatig trainingen moeten plaatsvinden, terwijl het onderhoud van de fabriek en de installaties zeer zorgvuldig en regelmatig dienen te geschieden. Ook zal er een rampenplan moeten worden opgesteld.

Het eilandgebied Curaçao beschikt niet over een eigen rampenplan. Oud-gezaghebber Casseres heeft zich tot zijn dood in 1988 altijd sterk gemaakt voor een nationaal rampenplan, maar het project is daarna in het slop geraakt.



■ Het CIA-duo (William Petersen en Julie Carmen) vraagt zich niet lang af of ze het nog één keertje met elkaar zullen aanleggen.

■Barkeeper Cornelius Wettering (George C. Scott) komt als held tevoorschijn uit een bankoverval. Door mediapublicitet komt buitenl... gespuis hem op het spoor het idyllische eilandje.

Curaçao: aardige mwoah-film als dubbele bioscooppremière

WILLEMSTAD — De vertoning van de speelfilm Curaçao met in de hoofdrollen George C. Scott, William Petersen en Julie Carmen in het ITC donderdagavond is in twee opzichten een primeur. Want tijdens de vanzelfsprekende première is bekendgemaakt dat er binnenkort elke twee weken een film vertoond gaat worden in het ITC. Dat is als de 'kasrecettes' en de relatief dure zaalhuur het toelaten.

Als het *break even point* bereikt wordt zullen Jacques Visser, Arthur Oster en Tony Halabi de onderneming *Paradise Movies* voortzetten. Oster beschikt over contacten in onder andere de Amerikaanse filmindustrie. De bedoeling is A-films naar het eiland te halen. Zoals bekend bestuderen ook andere ondernemers al enige tijd het exploiteren van een bioscoop. De vraag of de markt groot genoeg is om dure films te vertonen moet nog beantwoord worden.

De film *Curaçao* bijt de spits af. Het is een 7 miljoen dollar kostende rolprent onder regie van Carl Schult en producer Art Levinson. Aardig, heel aardig zelfs, maar niet schokkend. Het plot is even simpel als sterk: ex-scheepskapiteitn Cornelius Wettering (George Scott) probeert als bar-eigenaar op het cliché-tropische eilandje te vergeten dat hij ruim dertig man de dood in jaagde door zijn schip te laten exploderen. Hij drinkt zich zat met de doodverklaarde CIA-agent Stephen Guerin (William Petersen) die ooit een collega doodschoot en nu in de markt ligt voor de Zuid-afrikaanse geheime dienst.

Toeval is dat die geh... dienst ook achter kapit... Wettering aanzit wegens... financieel wissewasje. ... toevalliger is dat ook ... ziatisch geboefte opduikt... weet dat Wettering iets ... devols meenam van het ... kende schip. Met mitr... leurvuur, wurgtou... messen en pistoolsch... wordt het een en ander ... lost. Sex en het verpl... vleugje romantiek duikt ... in de los-vastrelaties van ... CIA-lover met Maria ... ngsen als verdwaalde ... riste en met een Cubaa... CIA-agente (de verbazing... kend matig acterende J... Carmen).

Curaçao is decor. En ... dat niet eens zo slecht. ... schrikkelijk mooie plaat... van Punda, Otrobanda ... rustieke plekjes wisselen ... met beelden van binnen... mende schepen, en vrolij... carnavalsoptochten. Geen ... tenstaander zal weten ... veel uurtjes de lokale ... ranten zoet waren met ... schier eindeloos herhalen ... de shots. Wie goed kijkt ... ook anderhalve lokale acteur ... over het scherm voorbij ... komen die een enkele re... tekst mompelt.

Internationale filmcritic... zullen in hun krantestuk... 'Curaçao' omschrijven als ... M-film. Met de M ... Mwoah, best wel aardig. ... gezien de bekende ge... verdheid van een filmrec... sent mag dat lokaal best ... beschouwd worden als ... redelijke uitgaanstip over ... film die je gewoon ... moet hebben. Curaçao draait nog dit weekeinde. Kaarten kosten Nafl 12,50. Meer informatie is te vinden in de advertenties.

●JOEL LABADIE

CDM-Commissarissen maandag bijeen

WILLEMSTAD — Aanstaande maandag zal de Raad van Commissarissen van de Curaçaose Dokmaatschappij in vergadering bijeen komen om de hachelijke stand van zaken bij de scheepswerf te bespreken. Naar verwacht zal tijdens deze bijeenkomst een knoop worden doorgehakt over de toekomst van de CDM, die momenteel in een acute financiële crisis verkeert.

De Raad van Commissarissen bestaat uit president-commissaris Mendes de Gouveia, Juancho Evertsz, Jonis-Kleinmoedig, Boy Bakmeijer en Pedro van der Dijs.

De Effective Management Group, die het dagelijkse bestuur over de CDM voert, heeft de overheid, als grootste aandeelhouder, gevraagd om financiële steun. Als deze zou uitblijven, dan zegt EMG genoodzaakt te zijn over te gaan tot ontslag van minimaal 150 werknemers en loonsverlaging.

Minerva Lauffer: de Caribische vrouw

-door Nel Casimiri-

DE VROUW staat in het middelpunt van het werk van Minerva Lauffer. Dat werd al duidelijk bij haar eerste expositie, nu een jaar geleden, tijdens de Third Caribbean Women Writers Conference, en wordt bij haar nieuwe expositie in de Akademia di Arte bevestigd. Als er al een man zichtbaar is, is dat terzijde of in de vorm van een kind, maar ook dan verscholen. De vrouw staat centraal, als persoonlijkheid of als deel van de natuur.

Minerva Lauffer werd geboren en groeide op op Curaçao. Zij kreeg haar eerste tekenlessen van Lucila Engels en van Felix de Rooy, twee progressieve artiesten die haar beiden op hun eigen wijze hebben beïnvloed. Na die tijd ging zij voor vervolg van haar studie naar Nederland, waar ze langere tijd vertoefde. Enkele jaren geleden kwam Minerva terug naar haar geboorteëiland. Ze geeft nu les op het Maria Immaculata Lyceum, waar zij op haar beurt weer een stimulans is voor jonge mensen die zich verder willen bekwamen op artistiek gebied.

In haar werk laat Minerva Lauffer de Caribische vrouw zien in al haar facetten, kleurrijk, fel, maar ook met de last van vele eeuwen zorgen. Symbolisch wordt die last verbeeld door de lasten die de vrouwen op hun hoofd dragen. Rose Mary Allen die de tentoonstelling van Minerva Lauffer opende verwees ook naar de tijd, waarin Minerva opgroeide: de zestiger jaren waarin velen op zoek gingen naar hun eigen identiteit (black power, terug naar Afrika, negritude, enz), en hoe die beweging een grote invloed op haar gehad heeft.

Hoewel lang niet alle schilderijen van Minerva Lauffer titels hebben is het schilderij van de vrouw die rechtop wandelt met het pak op haar hoofd, en het palet met penselen op de grond naast haar, goed te interpreteren als een zelfportret. Minerva kan rechtop lopen, ze heeft goed werk afgeleverd. Haar kleuren zijn haar sterke kant. Daarin uit zij haar energie. Het zijn felle sprekende kleuren, niet voor misverstand vatbaar. Zij is er en ze laat het zien.

De titel van de tentoonstelling luidt: Circumstances. Hiermee legt zij de nadruk op de Caribische elementen in haar werk. Het leven in het Caribisch Gebied wordt sterk beïnvloed door de omstandigheden van buiten. Als die invloeden worden hier tot een eenheid versmolten.

Rose Mary Allen besloot haar speech met een pleidooi naar de overheid toe om te komen tot een museum voor moderne kunst, een wens die door de bezoekers graag ondersteund werd. Zeker nu Curaçao door het Carib Art Project zich tot een centrum van kunst in het Caribisch Gebied verklaard heeft, doet het gemis aan een museum gespecialiseerd in eigentijdse kunst zich af en toe pijnlijk voelen.



■Minerva Lauffer (rechts) geeft uitleg bij een van haar schilderijen.

De expositie 'Circumstances' is te bezichtigen in de Akademia di Arte tot en met 22 augustus, dagelijks van 8.00-12.00 en van 14.30-16.30 uur. Na 12 augustus ook op maandag, dinsdag en woensdag van 19.00-22.00 uur.



***

Het overschot op de lopende rekening van de JAPANSE betalingsbalans is in juni verder opgelopen. Het kwam uit op 10,7 miljard dollar tegen 9,6 miljard dollar in mei en 9,44 miljard dollar in juni 1992. Voor het surplus op de handelsbalans zijn de bedragen respectievelijk 11,6 miljard dollar, 10,0 miljard dollar en 11,4 miljard dollar. Over de eerste zes maanden van dit jaar steeg het overschot op de lopende rekening met 19,8 procent tot 67,5 miljard dollar en dat op de handelsbalans met 8,8 procent tot 68,4 miljard dollar.

Wetgeving beoogt kwaliteitsverbetering zorg

Overheid wil instroom huisartsen zonder praktijkervaring stoppen

WILLEMSTAD — Met het doorvoeren van een passende wetgeving beoogt de Landsregering kwaliteitsverbetering in de gezondheidzorg. Een van de wetsontwerpen die daarvoor gereed liggen, is de Landsverordening basisarts. De wijziging van de bestaande wet heeft tot doel de kwaliteit van de huisartsengeneeskunde te waarborgen, door de instroom van basisartsen die weliswaar bevoegd zijn, doch niet geschoold in huisartsenwerkzaamheden, een halt toe te roepen.

De regering van de Nederlandse Antillen zegt in de memorie van toelichting bij de ontwerp Landsbegroting 'met voortvarendheid een nieuwe gezondheidszorgwetgeving' te willen realiseren. Speciale aandacht gaat hierbij uit naar de invoering van een Algemene Ziektekosten Verzekering, die een eind moet maken aan de overconsumptie van de voorzieningen in de gezondheidszorg.

Uit verschillende studies is gebleken dat de kosten van de gezondheidszorg op de Antillen buitenproportioneel zijn in verhouding tot de kwaliteit van de zorg.

"Ondanks een patroon van stijgende kosten blijven de medische uitzendingen naar het buitenland stijgen en is de perinatale sterfte (kindersterfte in de periode rondom de geboorte,red.) als essentiële parameter voor de gezondheidstoestand van een bevolking hoog te noemen", aldus de regering.

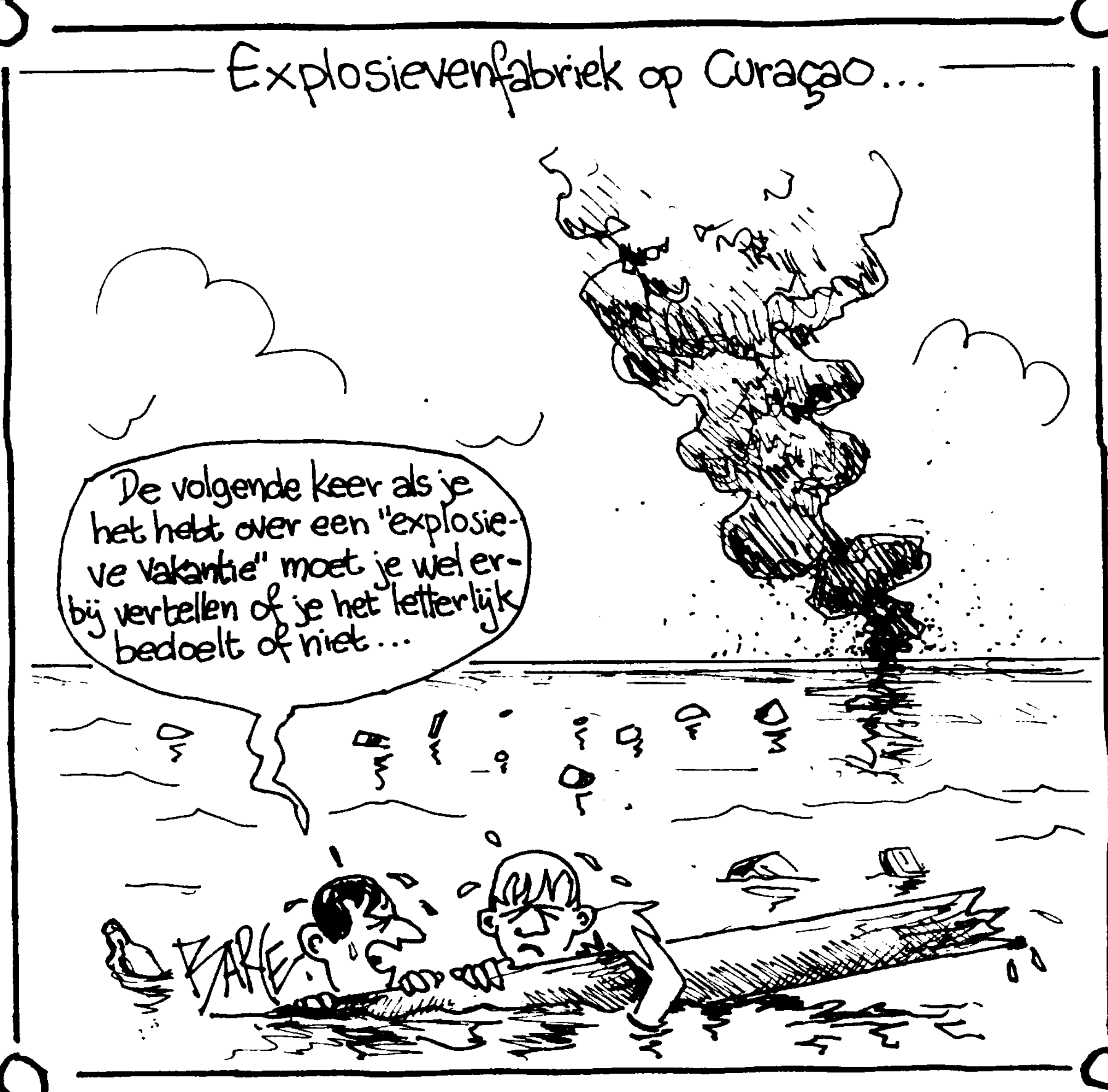
Meer aandacht voor preventieve zorg heeft een gunstige invloed op de kwaliteit van de gezondheidszorg. In het Financieel Overzicht Gezondheidszorg, een van de rapporten die in opdracht van het Departement van Vomil zijn gemaakt, wordt geconstateerd dat het deel van de kosten dat besteed wordt aan preventieve zorg en eerstelijnsgezondheidszorg klein is. "De huisartsenzorg, verloskundige zorg in de kraamkliniek en wijkverpleging maakt 10 procent uit van alle kosten."

Meer geld beschikbaar stellen voor deze eerstelijnsgezondheidszorg kan een aantal vermijdbare zaken als aids en perinatale sterfte terugdringen, aldus het FOG-rapport.

De hoge kosten van de gezondheidszorg op de Antillen, betekenen niet dat ook de kwaliteit van de zorg evenredig hoog is. "Kwaliteit moet worden aangebracht", stellen de rapporteurs.

Wat de verloskundige zorg op de Antillen betreft valt op dat de kosten (12 miljoen per jaar) eigenlijk niet in verhouding staan tot het sterftecijfer onder borelingen. De zogeheten perinatale sterfte is stijgende. In 1984 en '85 stierven ongeveer 20 van de 1000 baby's tijdens de geboorte.

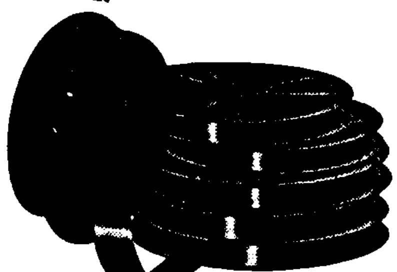
Uit een onderzoek naar het relatief hoge sterftecijfer op Curaçao van H. Wildschut blijkt dat de sterfte deels te wijten is aan vermijdbare factoren. De onderzoeker stelt dat het mogelijk moet zijn het cijfer terug te dringen naar 15. Opvallend in deze is dat de sterfte vóór de geboorte veel hoger is dan die na de geboorte. Hieraan zou het gebrek aan zorg tijdens de zwangerschap debet zijn. Het percentage on- en pasgeborenen met een laag geboortegewicht is een relatief veel voorkomende oorzaak van perinatale sterfte op de Antillen, zo blijkt.



WILLEMSTAD — Het Consulair Corps van Curacao heeft bij monde van Helga Mensing met instemming gereageerd op de beslissing dat het Amerikaanse consulaat openblijft.

TDS biedt films van Cinecanal en voorproefje van HBO-Olé

WILLEMSTAD — Vanaf zaterdag 7 augustus biedt TDS de abonnees weer een non-stop-filmkanaal aan. Op kanaal 83 zal Cinecanal worden geïntroduceerd met Engelse films met Spaanse ondertiteling. HBO-Olé is ook te zien.



Cinekanal komt in de plaats van het filmkanaal HBO en het vervangende USA-kanaal. TDS zal proberen het populair geworden USA weer in het pakket op te nemen als het beschikbare aantal zendkanalen uitgebreid wordt.

TDS informeert verder dat op kanaal 99 Deutsche Welle uitzent van 10.00 tot 16.00 uur en van 22.00 tot 01.00 uur. Dit Duits kanaal biedt nieuws aan in Duits, Engels en Spaans. Van 01.00 tot 10.00 uur is op hetzelfde kanaal Mind Extension University te bekijken met diverse cursussen. Dit betreft een proef om te zien of MEU aanslaat en een eigen kanaal moet krijgen. Van 16.00 tot 22.00 uur kan men kennis maken met een concurrent van Cinekanal namelijk HBO-Olé. In de aanvangsuren kunnen wel kleine variaties optreden, waarschuwt TDS. Bovendien wordt kanaal 99 vrijgemaakt zodra er zendtijd nodig is voor baseball-wedstrijden, lokale sportverslagen of sport van CSS.

Jeugdactiviteiten Wilhelminaplein

WILLEMSTAD — Morgen zal DMO, de winkeliersorganisatie van Punda, wederom activiteiten voor de jeugd in het Wilhelminaperk organiseren.

Er wordt een speurtocht gehouden, maar tevens zullen de groepen, die vorige week deelnamen aan twee workshops hun werk tentoonstellen voor het publiek.

Scholen moeten inbraken registreren

Beveiliging scholen SKS zet weinig zoden aan dijk

WILLEMSTAD — "Ik neem de SKS niets kwalijk, want ze hebben gewoon gebrek aan mankracht om de scholen op Curaçao permanent te bewaken." Ronny Statia, directeur van het R.K. Centraal Schoolbestuur, vindt het logisch dat de veiligheidsdienst van de overheid weinig kan uitrichten. "Ze lopen of rijden erlangs, kijken en gaan weg. Daarna kan een dief zijn slag slaan."

In totaal zijn er op het eiland 170 scholen die beveiliging behoeven, waarvan er 112 ressorteren onder het R.K. Schoolbestuur. Voor de vakantieperiode is de SKS, die medewerking krijgt van het Vrijwilligers Korps Curaçao, ingezet om het toenemend vandalisme op de scholen tegen te gaan.

Ruben Angel, waarnemend hoofd van de SKS, kan niet precies zeggen hoeveel man hij tot zijn beschikking heeft voor de scholen, maar wil wel kwijt dat 'met de recente bezuinigingen, waardoor nogal wat personeel met wachtgeld naar huis is gestuurd', er niet genoeg mankracht is overgebleven om adequaat te beveiligen. "U begrijpt wel dat het overigens onbetaalbaar zou zijn om alle 170 scholen permanent te bewaken."

Nu valt het overigens wel mee met de schade als gevolg van inbraak en diefstal op jaarbasis. Statia schat dat dat voor wat betreft de katholieke scholen ongeveer 40.000 gulden bedraagt, 'maar de cijfers voor dit jaar heb ik nog niet'. Dat geld wordt afgeboekt van de post 'onderhoud' en daar zit jaarlijks 2 miljoen gulden in. Elke school krijgt naar rato een bedrag uit de pot.

Voor de grotere scholen is vandalisme wel betaalbaar, maar met name de kleine scholen kunnen als gevolg van een inbraak in een klap hun hele budget voor onderhoud kwijt zijn. Noodzakelijk onderhoud als reparaties en dergelijke kunnen op dat moment niet meer bekostigd worden.

Een eerste inventarisatie van pogingen tot inbraak levert een gevarieerde lijst op. Zo werd op de Jacques van Ginneken LTS te Brievengat door de SKS geconstateerd dat al het daar aanwezige gereedschap al keurig voor vervoer naar de 'helerswinkel' klaar stond. Op een andere school werd het kopieerapparaat ontvreemd, maar later weer teruggevonden. Scholen zijn ook geliefd als overnachtingsplaats, zo blijkt.

Statia meent dat niet alleen de dader blaam treft. "Als wij gestolen goederen kopen, zijn we net zo schuldig." Hij vindt het derhalve raadzaam dat de SKS vooral op zoek gaat naar de plaatsen waar het gestolen goed verhandeld wordt.

Zijn indruk is dat de daders nogal eens jonge delinquenten van een jaar of vijftien zijn. Leerplichtigen dus. "Ik heb gehoord dat uit onderzoek is gebleken dat agressie jegens scholen vooral tot uiting komt bij mensen die een moeizame relatie met het onderwijs onderhouden. Ze zijn weggestuurd of anderszins."

De bron van alle ellende pak je volgens hem niet aan door simpelweg een alarm aan te brengen. "Als niemand reageert op het geloei door de politie te bellen, schiet je daar niets mee op." Een oproep aan omwonenden van scholen om te rapporteren als er iets gezien wordt, leverde haast geen reacties op.

De beste oplossing is natuurlijk dat er niet meer ingebroken wordt, laat hij er laconiek op volgen.

Over enkele weken hoopt Statia de inbraakstatistieken te hebben bijgewerkt. Nu wordt er nog onvolledig of niet gerapporteerd door de scholen, maar vanaf volgend schooljaar wil de directeur dat scholen opgegeven hoe vaak er is ingebroken en welke schade er is geleden. Met het Bestuurscollege zal het R.K. Schoolbestuur nog spreken over bestrijding van vandalisme op scholen.

Teleurstelling over datum verhoging minimumlonen

WILLEMSTAD — Oud-minister van Arbeid en Sociale Zaken Stanley Inderson (MAN), is teleurgesteld en boos dat de categorie van huishoudelijk personeel bij de verhoging van de minimumlonen weer uit de boot valt. Ook het tijdstip van invoering, 1 september, druist in tegen alle beloftes van minister Rozendal. "Dat het hogere minimumloon niet met terugwerkende kracht tot de beloofde 1 juli kan plaatsvinden, is flauwekul. In het verleden is dat altijd gebeurd." Aldus Inderson.



INDERSON

Minister Frank Rozendal (DP) kondigde woensdag aan, dat de minimumlonen in de categoriën I tot en met III per 1 september omhoog gaan en dat in een later stadium ook categorie IV aan de beurt komt. "Juist die mensen, huishoudelijk personeel, hebben het zo hard nodig dat hun situatie verbetert en juist die worden nu weer overgeslagen," aldus Inderson.

Aanvankelijk zou de verhoging per 1 januari '93 ingaan. Dat ging niet door. Het BC stelde toen voor per 1 maart. Begin juni verklaarde Rozendal dat hij niet met terugwerkende kracht tot 1 maart kon werken, omdat dit een precedent zou scheppen. Nu zou de verhoging per 1 juli plaatsvinden. Als gevolg daarvan hebben verschillende werkgevers hun werknemers per die datum al de hogere lonen betaald. Inderson kent in elk geval al twee van dergelijke werkgevers, die zich nu afvragen wat zij moeten doen: terugvorderen van hun werknemers of niet.

"In juni heeft de DP via de radio en door het uitdelen van pamfletten in de stad victorie geroepen over haar minister, die toch maar per 1 juli voor de hogere minimumlonen had gezorgd. En nu komt de minister aanzetten met 1 september," aldus een verontwaardigde Inderson.

Dat terugwerkende kracht niet zou kunnen, is volgens Inderson 'lariekoek' en zeker nu hij de datum zelf al had genoemd. "Wat er op tafel ligt is bovendien een slap aftreksel van hetgeen het BC heeft voorgesteld." Inderson doelt onder meer op het feit dat bepaalde werknemers niet naar een andere categorie zijn overgeheveld. Dat er voor overheveling consensus nodig is van de eilanden en de Staten is niet waar. "De eilandgebieden hebben inspraak gekregen over de hoogte van de lonen, maar niet over de categorieën. Bovendien is de minister niet gebonden aan de voorstellen van de eilanden; hij kan ook met sectoren schuiven. Het betreft immers een landsbesluit -en die is des ministers- en niet een landsverordening."

Inderson, tot slot: "Men is nu al maanden bezig de Antillen te verpulveren en nu de sociale positie van mensen moet worden verbeterd, wordt plotseling het Antilliaanse belang er bij gesleept." Ook CFW-voorzitter Boy Spencer is kwaad, dat de adviezen van het BC zijn genegeerd. Zo liet hij in een radiouitzending weten.

Wijk is echt niet veilig meer

'Gezaghebber moét iets doen voor Seru Fortuna'

WILLEMSTAD — De stuurgroep Seru Fortuna vraagt de overheid veiligheid en rust te scheppen in de hooggelegen woonwijk. Aanbeveling verdient het neerzetten van een permanent politiebureau en het inzetten van meer surveillerende agenten het zij te voet het zij gemotoriseerd.



WILSOE

De stuurgroep wil hierover graag gehoord worden door de gezaghebber tevens plaatselijk hoofd van politie drs Elmer Wilsoe. Dat staat in een brief van vorige maand te lezen die deze week verspreid is door toedoen van een andere organisatie, IPK.

De stuurgroep geeft aan dat er projecten waren voorgesteld om vooral jongeren tegemoet te komen. Deze probleemgroep vraagt echter accuut om extra en andere aandacht. Een aantal jongeren is door gebrek aan geborgenheid binnen de eigen familie, door het ontbreken van begeleiding, door desoriëntatie en door het niet werken en door het niet naar school gaan op een verkeerd spoor geraakt dat voert langs drugs, prostitutie en geweld. Naast het uitvoeren van preventieve zorg voor de wijk, is de stuurgroep van mening dat de bewoners de garantie krijgen van het veilig en onbevreesd kunnen wonen.

Al eerder is door burgers extra aandacht gevraagd aan de overheid voor de onleefbaarheid van Seru Fortuna. De stuurgroep betreurt dat er toen amper respons was.

"Werkt verstarrend"

Centrale Bank wil versoepeling monetaire kasreserve-regeling

WILLEMSTAD — De Bank van de Nederlandse Antillen overweegt de komende jaren een meer marktconform beleid te gaan voeren. De Centrale Bank wil dat bewerkstelligen door een stapsgewijze versoepeling van de monetaire kasreserve en het invoeren een verplichte kasreserve.

De Bank zegt in de memorie van toelichting bij de ontwerp Landsbegroting 1994 dat het handhaven van de zogeheten monetaire kasreserve-regeling, (MKR) voor banken op lange termijn verstarrend werkt doordat de groei van banken aan banden wordt gelegd.

Anderzijds zou een versoepeling van de regeling de banken, die te maken hebben met overliquiditeit, in de gelegenheid stellen om de kredietgroei weer te activeren. Dat merkt de Centrale Bank aan als een negatief effect van de versoepeling, omdat kredietgroei de betalingsbalans negatief beïnvloedt.

Gegeven de ontoereikende deviezenvoorraad, die niet beantwoord aan de internationale norm van drie maanden goedereninvoer, zegt de Bank alles in het werk te zullen stellen om dat effect tegen te gaan.

Dat wil de Bank realiseren door een verplichte kasreserve-regeling, die inhoudt dat banken verplicht zullen worden een bepaald tegoed, al dan niet renteloos, bij de Bank van de Nederlandse Antillen aan te houden.

Het tot nu toe gevoerde monetaire beleid heeft vooral in 1992 en in het eerste halfjaar van 1993 een positief effect gehad op de betalinsbalans. Het jaar 1992 is afgesloten met een overschot op de betalingsbalans van 103,9 miljoen gulden, terwijl in 1993 ook een toename in de deviezènvoorraad is geregistreerd.

Voor 1994 projekteert de Centrale Bank, onder de vooronderstelling van een gematigde loonontwikkeling, een positief resultaat op de betalingsbalans.

Onderzoek naar slachtoffers delicten

WILLEMSTAD — De regering zal in 1994 een begin maken met de ontwikkeling van statistieken en onderzoek onder de slachtoffers van delicten.

Dit onderzoek, dat om de twee jaar zal worden gehouden, heeft tot doel de omvang en de aard van criminele delicten te meten. Deze informatie moet uiteindelijk dienen om een geïntegreerde en optimale aanpak mogelijk te maken en basismateriaal aan te dragen ter bestrijding van de criminaliteit in onze gemeenschap.

Dit schrijft de regering in de memorie van toelichting bij de ontwerp Landsbegroting 1994.

Marine snapt er niets van

WILLEMSTAD — Vijf weken geleden hebben de investeerders in de explosievenfabriek de brandweer aangeraden met de marine contact op te nemen voor nadere uitleg over de technische details van de te gebruiken explosieven, hun werking en de gevaren ervan. Inmiddels heeft de brandweer dat advies ook gekregen.

Op kritische vragen van de brandweer, gisteren tijdens een vergadering, kregen deze echter van de investeerders te horen "dat de marine er niets van afweet en er niets van begrijpt."

Overigens bestaat het Amerikaanse management, volgens het projectdossier, voor een deel uit ex-militairen.

Speciale offerte
Grote sortering, lage prijzen, voor tassen o.a. Chicago Bulls, Route 66, Troll, Barbie enz. Ballpoints, stiften, etuis, agenda's, plakplaatjes, passers, stuf, calculators, geo-driehoeken, slijpers, schriften en nog veel meer.
BACK TO SCHOOL SAVINGS
CASA di JUGUETES
Windstraat 7

HOUSE FOR SALE
TWO STORY HOUSE
3 bedrooms, 3 bathrooms, maidsroom with own bathroom /Laundry room. Storage house 360 m², land 875 m²
Located in Bakval
Tel.: 61092 after 7 p.m.
Price: fls. 400.000,-

Skin Care Institute Carie N.V.
zoekt een
ARUBAANSE SCHOONHEIDSSPECIALISTE
voor haar praktijk in Aruba
Gelieve Uw sollicitatiebrief te richten aan Postbus 3254 Curacao.

TE KOOP - PORCH SALE
Auto Ford Tempo 1986. Fully equipped f.6.000,- Zitkamerset, electrische apparaten, pronkstukken, boeken, tijdschriften, kinderboeken, stripboeken, speelgoed, keukenartikelen, planten. Bouwmaterialen: 2 rollen Loderit en shingles, tegels voor badkamer en keuken en nog veel meer.
Zaterdag en zondag de hele dag
Seroe Blancoe 78 L Regents Park

PARTICIPACION
Cobranse di awa te cu consumo di
JUNI 1993
mester ta pagá mas tardá dia
13 di Augustus 1993
Cu pago atrasá bo mester lo wordu desconectá.
Pa conecta e meter atrobe mester haci un peticion, cancela e cuenta atrasá y paga e suma di Afls.15,- na WEB N.V.
WEB
ENERGIEBEDRIJF ARUBA N.V.

SETAR
SERVICIO DI TELECOMMUNICACION DI ARUBA
SEROE BLANCO
P.O. BOX 13 - ORANJESTAD, ARUBA

ANUNCIO
Servicio di Telecommunicacion di Aruba, SETAR ta participa na su abonadonan cu debi na trabaonan necesario ariba su kabelnan
LO NO TIN
COMMUNICACION TELEFONICO
ARIBA MASHA 7 DI AUGUSTUS 1993
FOR DI 8:00 - 16:00
den e siguiente cayanan:
Hospitaalstraat na parti, Frankrijkstraat na parti, Italiëstraat na parti y L.G.S. Blvd. na parti.
SETAR ta pidi dispensa na su abonadonan pa e inconveniencia aki.
H.O. Tromp
Director SETAR.

ARUBA DAILY ENTERTAINMENT
CAFE
ZATERDAG
VANAF 22.00 UUR
Tel.: 28626
Voor iedere gelegenheid:
Aruba's Best loved imported wine RIGNITE
Mercurius Trading Co.



ta anuncia e ganadornan di su

"CAMPAÑA - 125.000 - PASAHERO"

Concurso di Pintamento pa mucha - ATLANTIS 2000:

1. Arturo Desimone	- Adriaan Laclé Blvd. 1	- Un Bicicleta,
2. Valerie Briesen	- Otaheitistraat 8	- Rollerblades,
3. Ghisberto Figaroa	- Montaña 6-E	- Oloshi di Atlantis.

Concurso di Slogan/Logo pa Adultos:

1. Johan Stoppers	- Chuchubistr. 19	- 2 Pasashi-Hulanda KLM,
1. Melvin Tromp	- Cayenastraat 32	- 2 Pasashi-Hulanda KLM,
2. Pablio Montoya	- Weststraat 22	- Weekend na Costa Linda,
3. Oslin Sevinger	- Arendstraat 32	- Weekend na Holiday Inn,
4. Tito Soliana	- Watapana Gez. 25-A	- Weekend na La Cabana,
5. Fred Groeneveld	- Byerlite 4-A	- Vale di $.200.= na Pueblo.

Un gradicimento especial di parti di ATLANTIS SUBMARINES na tur esnan cu a haci nan esfuerzo pa crea un bon obra pa participá den su concursonan.

Tur ganadornan ta wordo cordialmente invitá pa ta presente Diaranzon, dia 11 di Augustus 1993 pa 4:00 p.m. na Ticket Office di ATLANTIS (dilanti Sonesta Hotel) pa ricibi nan premio correspondiente.

Biba lekkerrrr.......
VAKANTIE
2(DOS)
HOTEL CASINO

SONESTA HOTEL BEACH CLUB CRYSTAL CASINO — AFLS. 115,- max. 4 persona
y
HARBOURTOWN SUITES AT SEAPORT VILLAGE SEAPORT CASINO — AFLS. 125,- max. 4 persona



INCLUI TA:
- Uso gratis di Lounches y Pool towels • Free T-shirt
- Fun $5 ... coupon di ambos Casino
- 2 ... cocktail ...
- Uso di ... di ambos ...
- Transportacion ... di su fitness center

NO TA INCLUI: • 8% Cargo di servicio

Pa ... Tel: 36080 ext.105 of 106

ARE YOU LOOKING FOR
* Stability?
* A pleasant work environment?
* A new career?

THE SEAPORT VILLAGE comprising the Sonesta Hotel, Harbour Town Suites, Crystal Casino, Seaport Casino, Seaport Market Place, Seaport Village Mall, is looking for qualified and motivated persons to apply for the following positions:

* GENERAL ENGINEER SHIFT MAN *
* ASSISTANT INCOME AUDITOR *
* ACTIVITIES COUNSELOR *
* P/T TOUR DESK OPERATOR *
* P/T PAINTER *
* OVERNIGHT/BELLMAN *
* FRONT OFFICE CLERK *
* STEWARD *
* WAITERS/WAITRESSES *
* PBX OPERATOR *
* HOUSEMAN *
* BEACH ATTENDANT *

Our benefits package includes: Medical insurance, Accident Insurance, Pension Plan, Savings Plan, Educational Assistance Program, Year end bonus and much more. Please send your application form to the Human Resources Department, L.G. Smith Boulevard # 82, Oranjestad Aruba.
SEAPORT VILLAGE

VOLVO
Genuine Volvo parts service now available in Aruba.
For more information call or fax
41559

Chirurg 43, donk. bl. haar, ... serieuze relatie met vrouw van 35 tot 50 ... Nederlands/Engels sprekend. Brieven onder no. 200, buro van dit blad Aruba. Caya Betico Croes 110 O'stad Aruba.

Sociale Verzekeringsbank
ANUNCIO
Direktor di Banco di Seguro Social (S.V.B.) kier participa **tur viuda y viudo cual tin ... (nan) entre diezcinco y ... ticinco aña cu no ta bayendo skol mas o a termina ... estudio durante e aña escolar 1992 / 1993 pa avisa S.V.B. mas pronto posible.**
Esaki lo evita cu pagonan ... justifica mester wordo cobra bek.
Direktor di S.V.B.
Drs. M.E. Croes.

Is Andorra úw paradijs?
- Centraal gelegen in Europa (1500 km van Amsterdam);
- Zon én sneeuw;
- Géén criminaliteit;
- Geen belastingen;
- Géén invloed nederlandse overheid;
- Absoluut bankgeheim;

Voor meer informatie

Andorra	- 34 738 33175
Nederland	- 31 4184 2397
Fax	- 31 4184 2993

PRACHTIGE KANTOORRUIMTEN TE HUUR
Centraal gelegen in het gebouw van Sun Development Co. N.V., Frankrijkstraat 1
Met goede communicatiemogelijkheden zoals telefoon en fax
Met ruime parkeerplaats op begane grond
Oppervlakte: 32 m²
Afl. 1024 mnd.
Op de eerste verdieping: idem
De kantoorruimten zijn direkt beschikbaar.
Voor verdere inlichtingen kunt u kontakt opnemen met telnr. 24241 tijdens kantooruren.

GROOT GARAGEBEDRIJF
ZOEKT MET SPOED
MAGAZIJNBEHEERDER
met ervaring op het gebied van het voorraadbeheer van motoronderdelen en andere technische toebehoren.
Opleiding: M.T.S. Autotechniek en Cursus voorraadbeheer en automatisering.
Schriftelijke reakties onder no. 29 aan buro van dit blad, Kaya Betico Croes, Oranjestad - Postbox 323.

AGENDA

KANTOORUREN AMIGOE
open van 08.30-12.00/14.30-17.30 uur; zaterdag gesloten.

TELEFOON
24333.
Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316 en 24508. **Pageboy 127-0379.**

TELEFAX: 22368.

BANKREKENINGNUMMER
10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE
11100 (centrale) en 11141 (informatie).

ALARMCENTRALE
115.

****

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

****

WACHTREGELING DOKTOREN
(maandag t/m zaterdag van 18.00-07.00 uur)
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta. Cruz: dokter Ridderstap via Dr. Horacio Oduber Hospitaal (tel.: 24300) of via Alarmcentrum (115).
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter Tromp via Centro Medico San Nicolas (tel.: 48833) of via Alarmcentrum (115).

****

BOTICA'S
(nachtdienst)
Beneden de brug:
Santa Cruz, Macuarima 23-B. Tel.: 28028.
Boven de brug:
Savaneta, Savaneta.

****

VOOR BRANDGEVALLEN, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale (tel.: 115) op te bellen.

****

CENTRO MEDICO CARABOBO
(Engelandstraat 7, tel.: 21777)
De wacht heeft dra Lili G. Beke-Martínez, tel.: 24696.

****

WIT GELE KRUIS ARUBA ZUIGELINGENBUREAU
(Koningstraat 22, tel.: 24444)
Dagelijks geopend van 07.30-12.00/13.50-17.00 uur; maandag te Paradera (tel.: 25543) van 08.00-11.00 uur; dinsdag: San Nicolas (45906)/Noord (23425) van 08.00-11.00 uur; woensdag: Santa Cruz 28288) van 08.00-11.00 uur; donderdag:, Dakota (29008), Oranjestad (23168), Savaneta (47020) en Brazil (48301) van 08.00-11.00 uur.

****

ZWANGER? STICHTING CIZKA geeft informatie en brengt u in contact met leden die zwangerschapsbegeleiding, verloskundige hulp en kraamzorg bieden. Bel 37687.

****

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINA FONDS (voor de kankerbestrijding op Aruba)
Geopend van maandag t/m vrijdag van 08.30-11.30 uur - J.E. Irausquinplein 3 (juist achter de pastorie van Oranjestad).

****

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE
Tel.: 38989 (24 uur per dag).

****

AIDS-HOTLINE
Vragen? Bel dan 23040/27352 tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur.

****

FADA/PRIDE
(Van Walbeeckstraat 25, tel.: 32999)
Open van maandag tot en met vrijdag van 08.00-16.00 uur voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik.

****

AMNESTY INTERNATIONAL ARUBA
P.O. Box 1029, tel.: 27808/48124.

****

DIERENARTSEN
P. Barendsen en T.J.M. Wools, tel.: 21720.
Voor spoedgevallen buiten kantooruren tel.: 115.

****

BRIDGECLUB ARUBA ARIBA
(Tivoliclub, Wilhelminastraat 16)
Dinsdagavond om 19.30 uur speelavond.
Voor opgave/informatie tel.: 24953.

****

TELEARUBA
VRIJDAG: 18.00 Sesame Street; 19.00 Special; 19.30 Ripiti y Gana; 20.00 Telenoticias; 20.30 Special; 21.00 CNN International Hour; 21.45 Movie: 'Cold Sassy Tree'; 23.30 Sports Tonight.

****

ZATERDAG
DIVERSEN
BIJBELMUSEUM: geopend op elke werkdag van 10.00-12.00 uur en zondag van 11.00-12.00 uur in de protestantse kerk.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKSMOEILIJKHEDEN (Layex Building, Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van 07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 of 25111).

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARRIO DAKOTA (openingstijden): dinsdag van 16.00-20.00 uur en vrijdag van 17.00-19.00 uur.

****

Onderzoek gevraagd bij SETAR en Domeinbeheer

Vakbonden beraden zich over acties tegen maatregelen

ORANJESTAD — De gezamenlijke vakbonden SdU gaan deze dagen met hun achterban bespreken wat voor acties genomen zullen worden nu de regering geweigerd heeft de maatregelen in te trekken, zelfs niet voor een perioode van dertig dagen. Verwacht wordt dat eind volgende week meer bekend wordt over de acties. Inmiddels gaan de vakbonden een onderzoek vragen bij SETAR en Domeinbeheer omdat het vermoeden bestaat dat bij deze departementen vreemde zaken plaatsvinden.

De gezamenlijke vakbonden SdU vergaderden gisteren over het mislukken van de besprekingen van de sociale partners met de ministerraad door de houding van de regering.

FTA voorzitter Anselmo Pontilius vertelde Amigoe desgevraagd dat de vakbonden deze dagen in eigen kringen gaan beraden wat voor acties worden genomen. Aanstaande woensdag en donderdag houdt de FTA een congres met haar shopstewards om hen in te lichten over de situatie. Het ligt in de bedoeling van de SdU om vooral het publiek, eventueel met een TV programma, op simpele wijze in te lichten wat er gaande is en de nodige waarschuwingen te geven. Vooral ook omdat het ernstig vermoeden bestaat dat de regering met nog meer maatregelen gaat komen.

Pontilius had uit de besprekingen van de afgelopen dagen duidelijk de indruk dat er geen politieke wil bestaat om het overheidsapparaat af te slanken. Pontilius: Men is bang van elkaar, zeker van ADN en PPA, die de afgelopen tijd veel mensen hebben laten benoemen, dat deze dan dreigen op te zullen stappen. In dit verband wijst Pontilius op het rapport dat KPMG Aruba uitbracht over de situatie bij SETAR, waarin aanbevelingen werden gedaan, die directeur ing. G. Tromp wilde uitvoeren, doch geen medewerking van minister Nisbet kreeg. Daarom is Tromp ook als directeur opgestapt omdat hij op deze wijze niet wil noch kan werken. In dit verband zijn de vakbonden SdU van plan te verzoeken een onderzoek bij SETAR en Domeinbheer te laten instellen, hetgeen vreemde zaken aan het licht zal brengen.

Jarige supermarkt



ORANJESTAD — Ter gelegenheid van de eerste verjaardag van supermarkt Ling & Sons in de Italiëstraat, overhandigde de management van Martijn Trading een geschenk aan mevrouw Ingrid Ling. De zeer goede relatie die Martijn Trading heeft met Ling & Sons dateert uit de tijd dat de supermarkt in de Weststraat nog bestond. De groothandelsafdeling van Martijn levert aan Ling & Sons bekende merkproducten. Op de foto, vanaf links, Rob de Zwart van Martijn, Ingrid Ling en Hans van den Heuvel, de nieuwe direkteur van Martijn. (foto)

Interpol tevreden over drugsbestrijding Aruba

ORANJESTAD — 'De Arubanen werken prima mee. Ik vind dat de politie daar goed werk doet', aan het woord is de Washington Interpolbaas McElynn in gesprek met Vincent Ronnes van het Nieuwsblad, dat onder de kop ' Mislukking drugbeleid drijft Amerikanen richting Nederlandse aanpak' een reportage brengt over de drugsbestrijding, hetgeen soms een machteloze strijd is.

Bij het onderwerp Antillen schrijft Ronnes: Lange tijd is er ook geklaagd over onvoldoende medewerking van de politie in de overzeese gebiedsdelen van Nederland of diens voormalige koloniën. De Washingtonse Interpolbaas McElynn is desondanks goed te spreken over het werk dat op met name Aruba door de plaatselijke politie wordt gedaan. Toch, zegt hij, is Aruba nog steeds de belangrijkste doorvoerhaven van de Colombiaanse · cocaine voor de Europese- of Noord Amerikaanse markt. Aruba is met kleine bootjes gemakkelijk te bereiken en heeft als 'freeport' geen douane. Enige hindernis voor de smokkelaars is de douane in Miami of Rotterdam. "Daar komen zulke gigantische aantallen containers en dat is moeilijk te controleren. Ik denk dat alleen de controle wat beter zou kunnen in de landen waar de containers vandaan komen. De Arubanen werken prima mee. Ik vind dat de politie daar goed werk doet.

Is Aruba bekend om zijn doorvoerfunctie, de Nederlandse Antillen genieten wereldwijd nog steeds grote bekendheid als een centrum, waar verdacht geld witgewassen wordt. Tenslotte wordt nog opgemerkt dat de samenwerking met politie en justitie in Nederland, Nederlandse Antillen, Aruba en Suriname volgens de Amerikanen goed is. Maar de liefde wordt koeler als het gaat om het Nederlandse drugbeleid. Softdrugs wettelijk toestaan is vragen om problemen met hard drugs, luidde consequent de reactie op het Nederlandse beleid.

SPA fel tegen premier Oduber

ORANJESTAD — De Politievakbond SPA is helemaal niet te spreken over de uitlatingen van premier Nelson Oduber ten aanzien van het optreden van de politie bij de ketting manifestatie voor het bestuurskantoor. Het wordt de premier kwalijk genomen de wijze waarop hij de politie, die bij de manifestatie kwam, in de pers bekritiseerde. SPA vraagt zich af of de premier gewild had dat de politie haar wapen trok en op de menigte schoot. Vanmorgen na afloop van het kort geding dat de SPA aanspande omdat de regering zich niet hield aan het vonnis om op 2 augustus met functiewaarderingsrapport te komen werd een algemene ledenvergadering om twaalf uur in de POVA gehouden.

Terwijl zelfs de politieleiding liet horen dat door de politie bij de manifestatie juist werd opgetreden meende premier Oduber het optreden van de politie te moeten bekritiseren via de pers. De politie heeft korrect gehandeld, bij het zien van de menigte werd de centrale post direct op de hoogte gesteld en versterkingen gevraagd, aldus de SPA. Wat wil de premier, zo vraagt de SPA zich in een verklaring af, dat de politie optreedt als de 'Ton Ton Macoute' van Haiti? Met nadruk herhaalt het bestuur onder leiding van voorzitter V. Simon dat de SPA niets van doen heeft met politiek. Wie er ook als premier zit, de politie zal altijd blijven optreden wanneer de openbare orde in gevaar wordt gebracht of wetten overtreden. Wij accepteren onder geen omstandigheden dat noch de premier of welk andere persoon ook komen en zonder iets van ons werk af te weten kritiek op het optreden van de politie te moeten laten horen. De SPA geeft aan de premier het advies ' Schoenmaker blijf bij je leest'. Ten slotte wordt de premier er nog eens op gewezen dat hij tijdens vergaderingen met de SPA enige keren liet horen dat de politie inderdaad slecht betaald wordt. U heeft niets gedaan om dit te verbeteren, aldus het SPA bestuur in reactie op uitlatingen van premier Oduber.

Vijftien jaar bij Maduro



ORANJESTAD — Regino Tromp werd deze week gehuldigd omdat hij 15 jaar in dienst was van S.E.L.Maduro & Sons (Aruba) N.V. Op de foto ontvangt hij, in aanwezigheid van zijn gezinsleden, de gelukwensen en een bonus-cheque uit handen van directeur Hans Henriquez.

Processie Paradera

ORANJESTAD — De Paradera-parochie viert op woensdag 11 augustus het feest van de H.Filomena, patrones van de parochie.

Dit geschiedt met een triduum, processie en plechtige mis in de Santa Filomena kerk. Het triduum is op 8 augustus in de mis van 17.30 uur, op 9 en 10 augustus in de mis van 19 uur. De processie is op 11 augustus om 18 uur rond de Ser'i Paradera, gevolgd door een plechtige mis.

Van pastoor Tony Peralta wordt vernomen, dat het thema van de hele viering is de tussenkomst van de H. Filomena te vragen opdat God het Arubaanse volk vrede, vreugde en rust schenkt die het verdient als 'one happy island'.

MEP roept AVP tot de orde

ORANJESTAD — MEP statenlid Luis de Cuba heeft namens de MEP fractie in de Staten een beroep gedaan op premier Nelson Oduber om in zijn hoedanigheid als minister van Algemene zaken betrokken autoriteiten te laten optreden tegen alle personen, die menen dat zij doen en laten kunnen wat zij willen en zich boven de wetten verheven voelen. Vooral ten aanzien van illegaal optreden, zoals de laatste tijd volgens hem door de AVP geschiedt.

De Cuba doet in de MEP verklaring een felle aanval op de wijze waarop de AVP tekeer gaat. Hij stelt dat wanneer de AVP Aruba werkelijk wil helpen zij dit kan doen door hun Statenwerk te doen en niet met acties op straat, die uiteindelijk Aruba grote schade toebrengen. AVP moet leren met de werkelijkheid te leven. De AVP is niet in de regering geroepen haar werk moet zij doen in de oppositie in de Staten, aldus Luis de Cuba namens de MEP fractie.

De aardigste beloond



ORANJESTAD — Marva Hansen, werkzaam bij het communicatie centrum van de Reina Beatrix luchthaven, is uitgeroepen tot winnares van de 'Aruba Nice Airport Hospitality Seminar', die in oktober vorig jaar van start ging. Zij krijgt als prijs: een reis voor twee naar Disneyworld, met alle onkosten betaald en zakgeld. De jury kende de tweede prijs toe aan Juan Rasmijn, taxi-chauffeur van taxi 164, en de derde prijs aan Nilda Rivas, bartender van Aruba International Host. 'Aruba Nice Airport Hospitality Seminar' wordt gesponsord door American Express Card Company onder het 'Official Card of Aruba' programma en de AHATA. In oktober aanstaande gaat een nieuwe Aruba Nice-programma van start. Op de foto de finalisten samen met de jury-leden en sponsors van het programma.

Diefstallen aan orde van de dag

ORANJESTAD — Niet minder dan 17 aangiften van diefstallen werden bij de recherche gedaan. In een Watersport centrum verschaften onbevoegden zich toegang en gingen er met een groot aantal artikelen van door. In een guesthouse aan de Boerhavestraat kwamen dieven via het dak binnen en namen enige artikelen mee. Een toerist deed aangifte van diefstal op het strand van zijn videocamera ter waarde van 2500 florin. In de Kaya Betico Croes gingen dieven er met een shortshet, hemd en bermuda short vandoor zonder te betalen. Van een meubelzaak werd de deur open gebroken en verdween een video casetterecorder. Een bouwmaterialen zaak mist een groot aantal tegels, terwijl uit een discozaak geld verdween. Bij het voormalige San Pedro Hospitaal zijn vier aircos zoek, terwijl enige autos werden gestolen. De recherche heeft met deze zaken weer handen vol werk.

Amerikaan pakt brommerdieven

ORANJESTAD — De Amerikaan J.L. (26) betrapte bij zijn hotel twee jongens die er met zijn brommer vandoor wilden gaan. Hij slaagde erin C.F.(13) en G.B.(15) vast te houden totdat hij hen aan de politie kon overdragen. Hij deed aangifte bij de KZP, die de zaak in handen heeft.

Verkeerscontrole

ORANJESTAD — De controle van de politie op verkeersovertredingen duurt voort. In korte tijd werden bij controle in de Steenweg en Klipstraat 38 processenverbaal aangezegd. Voornamelijk voor het verkeerd parkeren, dat in deze straten veelvuldig voorkomt. Voorts geen rijbewijs noch keuringskaart terwijl ook de nummerplaatbelasting niet betaald werd.

Apotheker verliest zaak tegen overheid

ORANJESTAD — Uit een bericht van Bureau Voorlichting (BUVO) blijkt, dat apotheker S.T. (66) zijn rechtszaak tegen de regering heeft verloren. Het verzoek van T. voor vergunning om bij een van de plaatselijke apotheken te werken en om ingeschreven te worden in het apothekersregister werd door de rechter afgewezen, aldus BUVO.

Apotheker T. begon in januari dit jaar bij een van de apotheken te werken zonder ingeschreven te zijn in het apothekersregister. Deze inschrijving moet gedaan worden door de Inspecteur der Geneesmiddelen. De inspecteur was van mening dat gezien het feit dat T. voor ruim tien jaar al de apothekers-functie niet uitgeoefend heeft, hij op basis van een 'inwerk periode' moet werken, alvorens in het register te worden ingeschreven. Apotheker was het hier niet mee eens, daar hij zich bekwaam voelde om deze functie weer uit te oefenen. De periode van één maand die T. bij de plaatselijke apotheek gewerkt heeft, was voor de Inspecteur niet voldoende om als 'inwerk periode' te worden beschouwd. Apotheker T. stapte toen naar de rechter, maar kreeg geen gelijk in zijn zaak tegen de regering.

22 Verbalen voor manifestatie met kettingen

ORANJESTAD — Uit een verklaring van waarnemend procureur- generaal mr. J.H.M. Zwinkels blijkt dat de politie tegen 22 deelnemers aan de ketting manifestatie voor de Ministerraad een procesverbaal heeft aangezegd. Politie is verzocht de pvs met voorkeur te behandelen en naar het parket van de Officier van Justitie te zenden.

PG Zwinkels stelt in zijn verklaring kennis te hebben genomen van wat er woensdagmiddag voor het Bestuurskantoor in Oranjestad plaatsvond. De deelnemers hebben verschillende overtredingen begaan, ondermeer overtreding van artikel 445 van Wetboek van Strafrecht ten aanzien hinderen van verkeer op de openbare weg en artikel 23 van de Algemene Politieverordening hetgeen verbiedt enige obstakel voor het verkeer op de openbare weg te plaatsen. Zwinkels stelt dat het Openbaar Ministerie niet zal toestaan dat dergelijke overtredingen in demonstratieve acties worden begaan. Deze acties dienen binnen de wettelijke bepalingen te worden gehouden. Zij die de wet overtreden kunnen een zware straf verwachten.

Na rampzalige brand en explosies

Shenzen gewaarschuwd voor giftige stoffen

PEKING-Chinese brandweerlieden hebben vrijdag de enorme branden in Shenzen bedwongen die ontstonden na een serie krachtige explosies in verschillende bedrijven in de Zuidchinese industriestad. De autoriteiten hebben de bevolking gewaarschuwd voor mogelijke gifwolken.

De branden hebben volgens een voorlopige balans zekere zeventig mensen het leven gekost, van wie talrijke reddingswerkers. Tenminste tweehonderd mensen raakten gewond, zo meldden de Chinese media vrijdag. Inmiddels zijn zeven lichamen van slachtoffers geborgen, verklaarde een plaatselijke functionaris.

Het is niet duidelijk hoeveel mensen vermist worden. Zo'n 130.000 mensen rond de plaats van het ongeluk zijn naar veilige oorden overgebracht. De precieze omvang van de ramp is nog niet te overzien. De branden waren rond 08.00 uur plaatselijke tijd onder controle. De luchtmacht van Hongkong hielp bij het blussen. Vice-premier zou Jiahua is in Shenzen aangekomen om de plaats van het ongeluk te bezoeken, aldus de semi-officiele China Nieuwsdienst.

De serie explosies begon in een opslagplaats van gevaarlijke goederen, waarin chemicaliën als arsenicum en ammoniaksalpeter lagen. Omwonenden klaagden over ademhalingsproblemen en brandende ogen. De eerste ontploffing werd gevolgd door zeven kleinere tot het vuur blijkbaar een gastank bereikte die met een geweldige klap de lucht invloog. Die explosie kostte veel reddingswerkers het leven.

Rodney King ontevreden over zwaarte straf van 'zijn' mishandeling

LOS ANGELES - De in 1991 in Los Angeles door de politie in elkaar geslagen zwarte automobilist Rodney King zei donderdag ontevreden te zijn over de hoogte van de straf die twee agenten woensdag kregen.

"Als ik dezelfde klappen zou hebben uitgedeeld als agent Laurence Powell, zou ik vrijwel zeker tien tot vijftien jaar cel hebben gekregen", verklaarde hij tegenover NBC-tv. Powell en sergeant Stacey Koon, twee blanke leden van de politie van Los Angeles, werden woensdag veroordeeld tot elk dertig maanden gevangenisstraf wegens hun aandeel in de mishandeling van King. Rodney King werd indertijd in elkaar geslagen door Koon, Powell en twee andere agenten. Toen die eind april 1992 werden vrijgesproken van mishandeling braken onmiddellijk grootschalige rellen uit in Los Angeles die veel mensenlevens kostten. In het tweede proces werden Koon en Powell schuldig bevonden aan schending van Kings burgerrechten.

In Algerije bij verstek zeven doodvonnissen

ALGIERS - Een speciaal hof in Algerije heeft donderdag zeven voortvluchtige moslimfundamentalisten ter dood veroordeeld wegens bedreiging van de staatsveiligheid en het lid zijn van een terroristische groep.

In de westelijke plaats Oran veroordeelde het hof volgens het Algerijnse persbureau APS 26 andere fundamentalisten tot gevangenisstraffen van twee tot twintig jaar. Vijf werden vrijgesproken. In de afgelopen achttien maanden zijn in Algerije in totaal zeker 180 mannen ter dood veroordeeld wegens geweld toegeschreven aan fundamentalisten. Zes vonnissen zijn inmiddels voltrokken. In acht andere gevallen werd de straf gewijzigd in levenslange gevangenisstraf. In dezelfde periode zijn door aanslagen van fundamentalisten 68 burgers omgekomen.

VN-commandant:

Kritisch over waarschuwen VN met bombarderen

SARAJEVO - De commandant van de VN-troepen in Bosnië, generaal Francis Briquemont, heeft zich vrijdag zeer kritisch uitgelaten over het Amerikaanse dreigement om Servische stellingen rond Sarajevo te bombarderen.

Beschietingen door NAVO-vliegtuigen zou de situatie op de grond voor de VN-vredesmacht nog moeilijker maken, "het is een belachelijke [illegible]", zei Briquemont, "omdat we bezig zijn met een vredesoperatie in een gebied dat nooit vrede heeft gekend. Het is gemakkelijker dreigementen te uiten dan ze uit te voeren." De commandanten van de VN-vredesmacht hebben zich steeds kritisch uitgelaten over mogelijk militair ingrijpen uit angst voor Servische wraakacties tegen "Blauwhelmen" op de grond. "Ik zou niet durven beweren dat het makkelijk is te dreigen van buiten Bosnië, maar het lijkt meer op het bestuderen van de kaarten op een militair hoofdkwartier", aldus Briquemont, een Belg."

SPORT

AGENDA

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
Zwembad:
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

PISINA BENNIE LEITO
(Gouverneur Van Slobbeweg z/n, Rif)
open voor publiek-zwemmen (toegang kinderen t/m 14 jaar één gulden en volwassenen twee gulden): vrijdag van 20.00-22.30 uur; zaterdag van 14.00-17.00 uur en zondag van 12.00-17.00 uur.

SENTRO DI BARRIO JANWE
Dammen:
elke donderdag van 15.00-18.00 uur damles en -training voor de jeugd vanaf acht tot achttien jaar en van 19.30-23.00 uur voor geïnteresseerden vanaf zestien jaar.
Schaakvereniging Janwé:
elke zaterdag van 09.00-12.00 uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf zeven tot 23 jaar.

DAMACOR BOWLING CLUB
(Chuchubiweg)
openingstijden: maandag t/m donderdag van 17.00-02.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur.

RUST & BURGH
(Schaakvereniging Curaçao)
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

VRIJDAG

DAMMEN
Skol di Dam Strategia
14.00-17.00 uur jeugdtoernooi (Zwitsers systeem) - IPK-gebouw, Consciëntiesteeg.

BRIDGEN
(Cosow)
20.00 uur 4e wedstrijd vakantietoernooi - Scherpenheuvel.

****

Elsbeth Vink wint door afdaling

MONTELIMAR — Elsbeth Vink heeft haar eerste etappe-winst in de Ronde van Frankrijk voor vrouwen te danken aan haar durf bij het dalen. De oud-wereldkampioene bij de junioren was donderdag het snelst in het eerste gedeelte van de tiende etappe van St. Paul Trois Chateaux naar Largentiere.

Vink ging het best omlaag in de Gorges de l'Ardeche. Op de hoogte van het grillige riviertje gekomen, had zij een voorsprong van bijna een minuut veroverd, maar kon die winst op het vlakke gedeelte niet vast houden. Cecile Odin maakte als enige de sprong naar de koploopster, maar bleek kansloos in de sprint heuvelop in Largentiere.

In het tweede gedeelte, een ritje van vijftig kilometer, behaalde de Italiaanse kampioene Michele Fanini eindelijk een overwinning. Fanini, het duikelaartje uit het peloton, was in de ochtend kansloos in de sprint om de derde plaats, omdat zij gehinderd werd, in Niort en Toulouse verspeelde zij haar kansen door valpartijen.

Leontien van Moorsel, de laatste twee dagen niet honderd procent lekker door een ontsteking in haar kaak, behield, met nog twee Alpenritten op het programma, haar topplaats in het algemeen klassement.

Colombiaanse voetbalbond schorst scheidsrechters

BOGOTA — De voetbalbond van Colombia heeft donderdag in Bogota zestien scheidsrechters uit de hoogste divisie voor onbepaalde tijd geschorst. Onder de zestien zijn vier FIFA-arbiters. "De zestien voldoen niet aan menselijke, technische en fysieke eisen die aan het arbitreren van wedstrijden gesteld worden", zegt Juan Vallego.

Juan Vallego is de voorzitter van de scheidsrechterscommissie. Hij maakte het besluit bekend in een begeleidende verklaring. Een radioverslaggever betitelde de massale schorsing als een 'zuiveringsactie'. De bond wil af van de corruptie in de scheidsrechters-wereld.

Een van de slachtoffers is Luis Marin, die als een van de beste scheidsrechters in Zuid-Amerika geldt. Marin weigert met de schorsing akkoord te gaan. "Natuurlijk zijn er in Colombia veel scheidsrechters, die geld aangenomen hebben. Maar alleen omdat er clubs zijn die het omkopen van arbiters tot sport verheven hebben. Ik ben ook vaak benaderd en heb de bond daarvan steeds op de hoogte gesteld. Ik heb schone handen."

Marin verlangt openhartigheid van de bond. "Ik wil dat de bond niet om de zaak heen draait en luid en duidelijk zegt waarom wij geschorst zijn." De schorsing van de zestien is niet het eerste schandaal in de Colombiaanse voetbalwereld, die sterke banden lijkt te onderhouden met het drugskartel in het land.

In 1989 werd in Medellin een scheidsrechter na een wedstrijd bij het verlaten van het stadion dood geschoten. Hij zou de wensen van de drugsbazen genegeerd hebben. Na de nooit opgehelderde moord werd de competitie stilgelegd en het nationale elftal enige maanden door de FIFA geschorst.

In juni van het afgelopen jaar werd het nationale idool Rene Higuita, doelman van het Colombiaanse elftal, gearresteerd voor zijn aandeel in een ontvoeringszaak. Higuita, actief in de onderwereld en voor drugsbaas Escobar, wacht achter tralies op zijn proces. Zijn gevangenschap staat symbool voor het verval van het Colombiaanse voetbal.

Feyenoord, Ajax en PSV: 100.000 bezoekers

Nederlandse topclubs trekken record aantal toeschouwers tijdens kijkdagen

DEN HAAG — In Nederland zijn de diverse voetbalclubs uitkomend in zowel de eerste als eredivisie hard aan het trainen en zelfs participerend aan toernooien en oefenwedstrijden. Schijnt de laatste dagen dat aapjes kijken meer is gebeurd bij die voetbalclubs dan in de dierentuin. Feyenoord, Ajax en PSV bij voorbeeld trokken op drie achtereenvolgende dagen samen ruim 100.000 toeschouwers naar de jaarlijkse open dagen. Dat is een record.

De kijkdagen waren de zomer-attracties, populairder dan dierentuin, pretpark of braderie en dit allemaal bij gebrek aan strandweer. Hele families bestormden de Kuip (Rotterdam), de Meer (Amsterdam) en het Philips-stadion (Eindhoven). De schattingen spraken van respectievelijk 35.000, 40.000 en 30.000 enthousiastelingen. De echte fans, mannen en vrouwen die ook in slechte tijden van een club houden, stonden soms wat beteuterd in de rij, achter de dagjesmensen. Ze legden het af in de strijd om een glimp van de vedette.

Het gesignaleerde beeld is dat van volwassen mannen die de vreemdste capriolen uithalen voor een handtekening op hun shirt: Een op de automatische piloot gezette krabbel van Rijkaard, Taument of Kieft. Bij Feyenoord mochten fans op de kampioenschaal-foto met de kampioenschaal. Rond de Meer stopte de politie met het wegslepen van auto's toen de actie zinloos bleek. In Eindhoven kreeg het publiek een laatste rondje te zien van de artiesten Vanenburg en Romario, uitgeweken naar Japan en Barcelona. In de rij staan levert dezer dagen nauwelijks agressie op. Het is immers vakantie.

De presentatie van de voetballers is slechts een aspect van het volksvermaak, hoewel niet te onderschatten. Feyenoord verkocht 15.000 plastic zakken, voor een tientje per stuk, met presentatiegids, sleutelhanger, poster, foto's van spelers.

De aandacht voor olifanten en struisvogels in het Noorder Dierenpark in Emmen was donderdag beschaafd, met 15.000 bezoekers. Op een topdag zien de beesten 25.000 liefhebbers voorbijgaan. Naar de Efteling in Kaatsheuvel kwamen woensdag 26.000 pretparkers. "Een topdag", wist woordvoerder Van Daele. "Voor ons is het het beste, als het weer net niet goed genoeg is voor het strand." Hetgeen vrijwel de hele zomer het geval is en waarvan ook de clubs profiteren.

De euforie heerst overigens niet alleen bij de topclubs. Ook verenigingen uit de middenmoot, met een matig seizoen achter zich, krijgen duizenden bezoekers. Neem Roda JC, vorig seizoen lange tijd kandidaat voor degradatie. Een jaar geleden trok de club uit Kerkrade 2.000 mensen naar de open dag. Vorige week waren dat er vier keer zoveel.

"Het hoogste bezoek ooit", aldus manager Kuijer. Het kermiselement speelt daarbij een belangrijke, volgens hem doorslaggevende, rol. Kuijer: "We hadden een veelomvattende braderie, met tachtig kraampjes. Veronica was er met een drive-in-show, de kinderen konden naar het Iglo Calippo-dorp en natuurlijk, we hebben veel nieuwe spelers." Bij Feyenoord trok de spreekstalmeester honderden toeschouwers naar een spel, dat volgens hem nog dommer was dan het Hans Kazanstrooisel bij RTL-4.

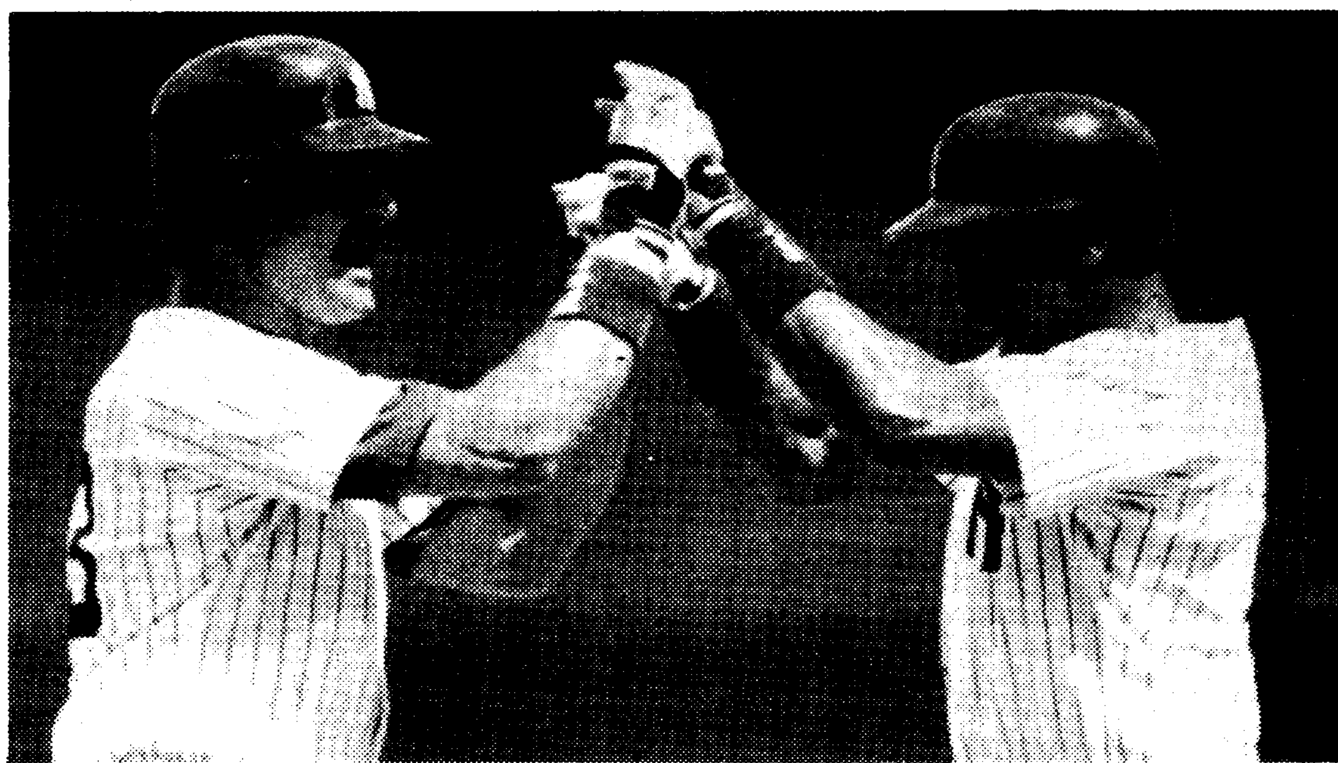
NAC, gepromoveerd, trok eveneens tienduizend bezoekers, vierduizend meer dan vorig jaar. Bij de gedegradeerde clubs Den Bosch en Fortuna was het aantal bezoekers ongeveer gelijk aan dat van vorig jaar: Duizend, respectievelijk 1500. Maar Fortuna had dan ook geen luchtkussen om de klap op te vangen.

Verspringster gebruikt dope

ZÜRICH — Inessa Kravets, in Barcelona winnares van het Olympisch zilver bij het verspringen, is positief bevonden tijdens een dopingcontrole na de Grand Prix Meeting van 7 juli in Lausanne. In de urine van de Oekraïnse atlete werden sporen aangetroffen van het verboden middel Efedrine.

Kravets had woensdag willen deelnemen aan de wedstrijden in Zürich, maar werd door de IAAF een startverbod opgelegd. De atletiekfederatie schorste de atlete voor drie maanden.

Efedrine, dat ook voorkomt in neusdruppels, wordt door de IAAF niet als volwassen dopingsmiddel beschouwd. Om die reden hanteert de federatie een kortere straftijd. Normaliter wordt een atleet voor twee jaar geschorst. Door de uitsluiting zal Kravets niet kunnen starten op het WK in Stuttgart.



■*NEW YORK — New York Yankees en Toronto Blue Jays hebben de onderlinge serie ontmoetingen tegen elkaar gesplitst. Beide teams wonnen twee en verloren eveneens twee wedstrijden. Yankees won donderdag met de krappe score van 5-4. Op de foto het moment waar Don Mattingly (links) wordt gefeliciteerd door teamgenoot Dion James. Mattingly sloeg namelijk in de derde inning een homerun.*

Volgend seizoen op de tribunes in de Kuip

Feyenoord rekent op 23.000 supporters per wedstrijd

ROTTERDAM — De Rotterdamse voetbalselectie en landskampioen van Nederland Feyenoord, onlangs nog in opspraak geraakt vanwege de zogeheten 'Helderse affaire', heeft grote plannen voor het komende seizoen. Het supporterslegioen van Feyenoord, verwend met het vorige kampioenschap, moet de Kuip in het nieuwe seizoen gemiddeld ongeveer half bezetten. Het bestuur van de club gaat in de begroting uit van 23.000 toeschouwers, bijna 3.000 meer dan afgelopen jaargang. Op de jaarlijkse persdag strooide voorzitter Jorien van den Herik met vrolijke cijfers.

De gemiddeld 20.100 toeschouwers van afgelopen seizoen waren er al ruim 4.000 meer dan een jaar eerder. Het aantal seizoenkaarten steeg van 7.000 (91/92), naar 10.500 (92/93) tot bijna 14.000 nu, een week voor de start van de competitie. Dat is ongeveer evenveel als in het recordjaar 1971/72. Overigens kwamen in 1970/71, het seizoen na de Europa-Cupzege, per wedstrijd 47.672 mensen kijken.

Alle pluche stoelen voor de personen met geld zijn inmiddels verhuurd, waarbij een optielijst voor ruim honderd *seats* bestaat. De eerste editie van de juist opgerichte Feyenoord-krant, verschenen in een oplage van 32.000, was in een dag uitverkocht.

Van den Herik meldde dat de omzet voorlopig is vastgesteld op zestien miljoen gulden, twee miljoen minder dan afgelopen seizoen. Het gaat daarbij om een raming voor het slechtste geval met bij voorbeeld slechts een ronde Europa Cup. Bijna veertig procent van het budget is gedekt door sponsors.

Feyenoord, dat alle belangrijke spelers wist te houden en zich versterkte met Rob Maas van RKC, maakte een bescheiden winst. Dat was het enige cijfer dat de praeses voor zich hield. Het positieve resultaat was kleiner dan een jaar eerder, toen de Rotterdammers de KNVB-beker wonnen en de halve finale van het Europa Cup II-toernooi haalden. Bovendien is de grootste onkostenpost, die van de salarissen, gestegen. Voetballers met succes vragen meer geld.

Feyenoord voerde een herstructurering van de organisatie door. Een Raad van Commissarissen is ingesteld en houdt toezicht op het driehoofdige bestuur. Volgens Van den Herik moet het ondenkbaar zijn, dat taferelen van vroeger zich herhalen. "Feyenoord leek toen wel een onderdeel van HCS (de sponsor). Het scheelde weinig, of de club was in de malaise van het bedrijf meegegleden. Feyenoord mag nooit meer afhankelijk zijn van een investeerder, een bedrijf, of een voorzitter."

Van den Herik zelf combineert de functies van algemeen directeur en voorzitter. Onbezoldigd, voegde hij er aan toe. In de toekomst, als daarvoor geld is, zal een algemeen directeur worden aangesteld. Twee van de drie leden uit de Raad van Commissarissen zijn Amandus Lundqvist, voormalig voorzitter, en de jurist Hans Mentink. Naar de derde wordt nog gezocht. In het bestuur heeft Van den Herik steun van econoom George de Jong en notaris Dick van Eck, beiden afkomstig uit de vroegere raad van advies.

Volgens de voorzitter is de continuiteit door de instelling van de RVC gewaarborgd. "We moeten zorgen dat ook leven na ons leven is." Plastischer: "Ik kan morgen wel tegen een boom rijden. Ik wil de raad eigenlijk geen testament noemen, maar hij is dat eigenlijk wel."

Major League

NEW YORK - De uitslagen van de gisteren in de Amerikaanse Major leagues gespeelde wedstrijden luiden:

AMERICAN LEAGUE: New York Yankees - Toronto Blue Jays 5-4, Minnesota Twins -Boston Red Sox 1-2, Cleveland Indians - Detroit Tigers 8-4, Oakland Athletics - Seattle Mariners 2-3, California Angels - Kansas City Royals 5-4, Baltimore Orioles - Milwaukee Brewers 3-1, Texas Rangers - Chicago White Sox 7-1.

NATIONAL LEAGUE: Cincinnati Reds - Colorado Rockies 11-4, Houston Astros -Los Angeles Dodgers 2-5, Montreal Expos - New York Mets 9-12 (13), Chicago Cubs -Pittsburgh Pirates 2-5, San Diego Padres - San Francisco Giants 3-5, Atlanta Braves - Philadelphia Phillies 4-10, St Louis Cardinals - Florida Marlins 16-6.

Op EK-Zwemmen in Sheffield

Estafette-ploeg Oranje opnieuw in een diep dal

SHEFFIELD — Als het Nederlandse zwemmen in golven beweegt, kan vrijdag weer een top worden verwacht. Want donderdag was er duidelijk sprake van een dal. Inge de Bruijn veronderstelde een dergelijke beweging, nadat haar estafetteploeg op de vrije slag had gefaald. Een dag eerder had de afvaardiging door het brons van Marcel Wouda een opkikker gehad.

Het aflossingskwartet verdedigde tijdens de Europese kampioenschappen in Sheffield de twee jaar geleden in Athene veroverde titel. Van De Bruijn, Angela Postma, Patricia Stokkers en Karin Brienesse waren geen medailles verwacht. De deceptie van de eerste zwemdag toen Nederland niet in de finale van het persoonlijke nummer was vertegenwoordigd, was nog te vers.

De Nederlandse vier lieten zien terecht naar de buitenste baan te zijn verbannen. De zevende plaats is een van de zwakste verrichtingen uit de geschiedenis. De neergaande lijn was al ingezet tijdens de Olympische Spelen waar Nederland als vijfde eindigde. De zesde tijd in de serie was een indicatie dat de marges smal waren. Kirsten Vlieghuis bereikte op de 400 meter vrij dezelfde klassering als het viertal.

De Bruijn had de opdracht gehad als startzwemster alleen de Duitse Franziska van Almsick te laten voorgaan. Toen dat falikant mislukte (57,28), was een klassering in de buurt van de medailles al verkeken. De Barendrechtse, die als zesde aantikte en vrijdag start op haar favoriete vlinderslag, kan de golven van haar prestaties niet verklaren. "Ik voel me prima. Mijn starts zijn goed, maar ik verzuur ontzettend snel. Gek, maar echt wakker lig ik er niet van." Postma (57,69), Stokkers (58,39) en Brienesse (56,77) verloren nog een plaatsje.

De zeventienjarige Vlieghuis speelde in de door de Duitse Dagmar Hase gewonnen finale 400 meter vrij geen rol van betekenis. De zwemster uit Borne eindigde als zevende in 4.17,16. Alleen de Britse veterane Sarah Hardcastle was langzamer. Met de finale-plaats herstelde ze zich van een zwak optreden op de 200 meter vrij. "Na een gesprek met bondscoach Rene Dekker heb ik alles van me afgezet. In de series ging ik zo hard mogelijk." In de eindstrijd was ze dus langzamer.

Vlieghuis leek twee jaar geleden een grote toekomst tegemoet te gaan. De havoleerlinge veroverde in Antwerpen twee Europese jeugdtitels. Door een onoplettendheid tijdens de enige selectierace was Barcelona onbereikbaar. De zwemmerij kent geen herkansingen, omdat een volwaardig internationaal wedstijdcircuit ontbreekt. Inmiddels is zij bijna weer terug op haar oude niveau en dat van haar leeftijdsgenotes, van wie Olga Kiritsjenko er ongehoord hard tussen uit ging. De Russin finiste als zesde.

Vlieghuis' trainer, Gerard Oude Nijeweme, speurt naar nieuwe manieren om de oervervelende trainingsarbeid voor de langere afstanden aangenamer te maken. De coach heeft te horen gekregen dat zijn pupillen het wel eens zat zijn voortdurend de tegels van de bassinbodem te tellen. Daarom laat hij zijn zwemsters geregeld lopen.

Tropical basketbal

ORANJESTAD — Het internationale jeugdbasketballtoernooi 'Tropical Shoot-out 1993' werd gisteren geopend met de officiële wedstrijd tussen Georgia/South Carolina All Stars, uit de Verenigde Staten, en Astoria CPB, uit Aruba.

De wedstrijd werd een gemakkelijke overwinning voor de Amerikanen die de Astoria-jongens met een 11-52 nederlaag naar huis stuurden. Bij de rust had Georgio/South Carolina al een ruime voorsprong van 27-4. C. Dreher scoorde 12 punten voor Georgia/South Carolina en George Gumbs had 4 punten voor Astoria CPB. Het toernooi wordt tot en met 11 augustus dagelijks voortgezet. Op zaterdag wordt er vanaf 9.30 uur gespeeld op de banen van Marlboro en Estrella en 's avonds vanaf 19 uur op de banen van San Nicolas Sports Park en Aruba Juniors.

Van Langen niet naar Stuttgart

DEN HAAG — Ellen van Langen heeft donderdag besloten af te zien van deelneming aan de wereldkampioenschappen atletiek, die volgende week vrijdag in Stuttgart beginnen.

De Olympisch kampioene op de 800 meter, de afgelopen weken gehinderd door een stress-fractuur in een kuit, heeft de herstelperiode achter de rug. In het trainingskamp in Portugal besloot zij echter, wegens de onderbreking in haar voorbereiding en de opgelopen trainingsachterstand, niet naar Stuttgart te gaan.

EK Zwemmen in Sheffield

De Bruijn, Brienesse en Vlieghuis naar finales

SHEFFIELD - Inge de Bruijn is de grote favoriete voor het Europese zwemkampioenschap op de 100 meter vlinderslag. In de series plaatste 19-jarige Barendrechtse zich vrijdag als snelste voor de finale. De Bruijn noteerde in de laatste reeks 1.01,29.

De Française Catherine Plewinski was in een andere serie drie-honderdste seconde langzamer. Karin Brienesse stapte als derde (1.01,36) de eindstrijd binnen. Kirsten Vlieghuis kwalificeerde zich voor de finale op de 800 meter vrij.

De Bruijn, Brienesse en Vlieghuis zijn de enige Nederlandse finalisten. Marcel Wouda, na drie dagen de enige prijswinnaar in Sheffield en Madelon Baans

Gascoigne leeft op grote voet

LONDEN — De Engelse voetballer Paul Gascoigne heeft een schoenencontract afgesloten met Lotto, dat hem in drie jaar bijna negen miljoen gulden zou opleveren. Hoewel details over de verbintenis niet zijn bekendgemaakt, zei een directielid van Lotto: "De overeenkomst met Paul Gascoigne is het duurste contract met een voetballer in onze geschiedenis."

De middenvelder van Lazio Roma, die nogal eens last heeft van zwaarlijvigheid, zei dat de schoenen lichter aanvoelen dan andere. "Ik heb goede hoop dat ze me helpen bij het maken van meer doelpunten dan afgelopen seizoen, toen ik maar zes keer scoorde."

Vergeleken met de inkomsten van Gascoigne, leeft Ruud Gullit op kleine voet. Volgens niet officiële cijfers ontvangt hij bijna 900.000 gulden per seizoen voor het dragen van het Italiaanse merk.

werden op de 400 meter vrij en de 100 meter schoolslag naar de B-finales verwezen. Kira Bulten, die bij het busongeluk van de Nederlandse ploeg op weg naar Sheffield licht gewond raakte en daardoor enige trainingsdagen miste, schaarde zich op de 100 meter schoolslag niet bij de beste zestien.

De Bruijn was opgelucht. Hypernerveus had ze op het startblok plaatsgenomen. Ze had gehoopt dat de tegenvallende prestaties van de Nederlandse zwemsters op de vrije slag (100 en estafette) geen negatieve invloed op haar zouden hebben.

"De vlinder, dat is mijn onderdeel. Als het met de crawl niet goed gaat, betekent dat nog niet dat ik niet in vorm ben in mijn favoriete slag." De Duitse Franziska van Almsick, in Sheffield al winnares van vier titels, maakte in de series de zesde tijd (1.01,66). Het nationaal record van De Bruijn staat sinds de Nederlandse kampioenschappen op 1.00,21.

Vlieghuis plaatste zich als zevende. De zwemster uit Borne, eerder zevende op de 400 meter vrij, noteerde 8.47,51. De beste tijd kwam op naam van de Tsjechische Olga Splichalova (8.41,08).

Wouda mag in de B-finale een aanval op het Nederlands record van Richard Granneman ondernemen. In de ochtenduren maakte de winnaar van het EK-brons op de 400 meter wissel de tiende tijd. In een te voorzichtig gezwommen race klokte de Brabander 3.55,77. Dat was 26-honderdste te langzaam voor het record en ruim anderhalf voor een finaleplaats.

Net als Wouda krijgt Baans een herkansing. Met een persoonlijk record (1,12,39) stapte de debuterende regiogenote van De Bruijn als zestiende uit het water. Bulten werd op de 100 meter school 23e in 1.13,28.

PKK-Kurden houden busjes aan: 25 passagiers gedood

ISTANBUL - Kurdische guerrillastrijders hebben in het zuidoosten van Turkije vier busjes aangehouden en 25 burgers doodgeschoten. Daarbij werden vijftig passagiers verwond.

Zo is woensdag van officiele zijde meegedeeld. Strijders van de Kurdische Arbeiderspartij (PKK) hielden de busjes aan op de weg naar Citliyol nabij de stad Bitlis in het zuidoosten. Er zijn vooralsnog geen verdere gegevens bekend.

Eerder meldde de overheid dat PKK-leden acht soldaten en twee dorpswachten hebben gedood bij een aanval dinsdagnacht op een militaire post in Yuksekova in de provincie Hakkari, nabij de grens met Iran. Twee soldaten en drie dorpswachten raakten daarbij ernstig gewond. De strijd van de PKK voor een onafhankelijk Kurdistan heeft sinds 1984 aan meer dan 6.550 mensen het leven gekost.

Meeliftende soldaat vermoord op Jordaanoever

JERUZALEM - Palestijnen hebben op de westelijke Jordaanoever een Israëlische soldaat ontvoerd en gedood.

De soldaat was gekidnapt door de chauffeur en passagiers van een busje waarmee hij was meegelift in de buurt van het Palestijnse dorpje Ar Ram.

Jan Siemerink bereikt kwartfinales Kitzbühel

KITZBUHEL — Jan Siemerink heeft de kwartfinales bereikt van het tennistoernooi in Kitzbuhel. De als zevende geplaatste Rijnsburger versloeg donderdag de Spanjaard Federico Sanchez in twee sets: 6-4 en 6-3. Komende tegenstander is de als tweede geplaatste Medvedev.

Voor Siemerink is Kitzbuhel het eerste toernooi na Wimbledon. In april, tijdens de toernee door Azië, liep hij peesplaatontstekingen onder beide voeten op als gevolg van overbelasting. De blessures verergerden in de daaropvolgende maanden, wat de speler deed besluiten na Wimbledon een rustpauze van enkele weken in te voeren.

Hij bedankte voor zijn (reserve)plaats in de Davis Cup-ploeg tegen Zweden. Hoewel de kwaal onder de linkervoet nog niet geheel is genezen, besloot hij met het oog op de voorbereiding op de US Open het racket van zijn in Kitzbuhel gevestigde sponsor weer ter hand te nemen. Op het Oostenrijkse gravel voldeed hij met overwinningen op Champion en Sanchez aan zijn plaatsing.

UITSLAGEN

De uitslagen in de derde ronde: Siemerink (Ned/7)-Federico Sanchez (Spa) 6-4 en 6-3; Medvedev (Oek/2)-Vacek (Tsj) 6-4 en 6-4; Muster (Oos/3)-Baur (Dui) 6-4, 5-7 en 6-4; El Aynaoui (Mar/11)-Emilio Sanchez (Spa/5) 6-4, 5-7 en 7-6; Karbacher (Dui/8)-Furlan (Ita/10) 6-2 en 6-0; Ivanisevic (Kro/1)-Schaller (Oos/15) 6-2 en 6-1; Javier Sanchez (Spa/6)-Filippini (Uru/12) 1-6, 6-3 en 6-0 en Gaudenzi (Ita)-Carbonell (Spa/14) 7-6 en 6-0.

In Praag werd de tweede ronde verspeeld: Gustafsson (Zwe/2)-Valeri (Ita) 6-3 en 6-1; Costa (Spa/6)-Dosedel (Tsj) 7-6 en 6-4; Tsjerkasov (Rus)-Skoch (Tsj) 6-2 en 6-0; Kulti (Zwe/7)-Rivera (Chi) 6-2 en 6-1.

De vrouwen spelen in Carlsbad (VS). Tweede ronde: Sukova (Tsj/6)-Bowes (VS) 3-6, 6-4 en 6-1; Medvedeva (Oek)-Rossides (Ita) 6-2 en 6-1; Testud (Fra)-Dahlman (Fin) 6-3 en 6-4; Santrock (VS)-Graham (VS/12) 7-5 en 6-1; Pierce (Fra/7)-Golarsa (Ita) 6-3 en 7-6; Ignatjeva (W-Rus)-McCarthy (VS) 7-6 en 6-1; Sanchez-Vicario (Spa/2)-Whitlinger (VS) 6-2 en 6-2; Martinez (Spa/3)-Papadaki (Gri) 6-3 en 6-3; Sawamatsu (Jap)-Watanabe (VS) 6-4 en 6-3; Ritter (Oos)-Gigi Fernandez (VS/10) 6-2 en 6-4; Grossman (VS/11)-Singer (Dui) 7-6 en 6-3; Fairbank (Z-Af)-Herreman (Fra) 6-1, 2-6 en 6-3; Kochta (Dui)-Wood (GBR) 6-4 en 7-5. Derde ronde: Magdalena Maleeva (Bul)-Santrock (VS) 6-3 en 6-1.

In Los Angeles werd de tweede en derde ronde afgewerkt: Adams (VS)-O'Brian (VS) 7-5 en 6-2; Krickstein (VS)-Nainkin (Z-Af) 6-4 en 6-3; Chang (VS/3)-Tarango (VS) 6-1 en 6-0; Stich (Dui/2)-Jones (VS) 6-2 en 6-3; Krajicek (Ned/4)-Stoltenberg (Aus) 1-6, 7-6 en 6-0; Sampras (VS/1)-Hadad (Col) 6-4 en 6-0; Volkov (Rus/5)-Hoyce (VS) 6-1 en 6-3 en Patrick McEnroe (VS)-Gilbert (VS/8) 6-7, 6-3 en 6-0.

Marlboro boekt 27e zege

ORANJESTAD — Marlboro is nog steeds ongeslagen in de baseballcompetitie en behaalde gisteravond zijn 27e achtereenvolgende overwinning. Ditmaal werd Polar Rockets met 8-0 geklopt.

Marlboro nam in de eerste slagbeurt al een 4-0 leiding en dat was al voldoende voor de 27e overwinning. In de tweede slagbeurt werd de score 7-0 en in de zevende inning volgde de 8e tevens laatste run van Marlboro.

Robert Spencer, die in de voorlaatste en laatste inning vervangen werd door Nildo Wernet, liet Polar niet verder komen dan 2 hits en werd de winnende pitcher voor Marlboro. De Polar-nederlaag ging op naam van Lodrigo Briezen.

Marlboro maakte 8 runs, 8 hits, 3 errors, terwijl Polar 0 run, 2 hits, 4 errors had. Best batters waren Rudy Angela en Lyle Rombley (Marlboro) met 2 hits uit 4 beurten. Vanavond ontmoeten Plar Rockets en Coastal elkaar in het San Nicolas Sports Park.

De tussenstand van de competitie is na de wedstrijd Marlboro-Polar, als volgt: Marlboro 27-0; Coastal 16-7; Heineken 13-11; Aruba Video Center 11-10; Polar Rockets 3-22 en Richmond 3-23.

Vragen over drugsrapporten

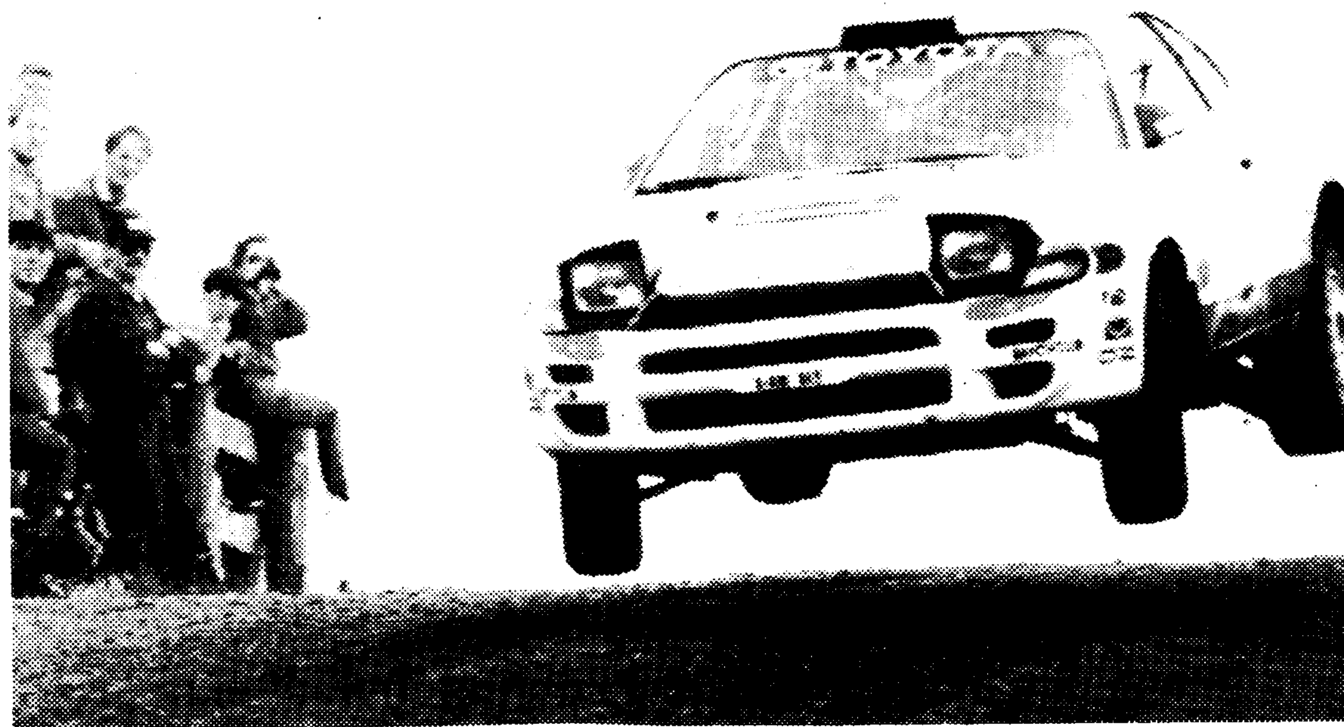
WILLEMSTAD — Rignald Yankee, eilandsraadlid voor de PNP, heeft de gezaghebber gevraagd te antwoorden op de vraag of de rapporten 'Advies versnelde aanpak van de drugsproblematiek' en de 'Conceptnota beleidsnotitie verslavingszorg' als basis hebben gediend voor het huidige beleid.

Yankee vraagt zich tevens of in wiens opdracht de rapporten opgesteld zijn en of er een essentieel verschil bestaat tussen de twee genoemde nota's.

Wat dit laatste betreft baseert het eilandsraadslid zich op een tussentijds evaluatierapport van april 1993, waarin de heer Best opmerkt: "Juist dit essentiële verschil en mogelijk ook onvoldoende en onduidelijke stellingname van de gedeputeerde hebben ertoe geleid dat in een vrij vroeg stadium meningsverschillen ontstonden binnen het driemanschap van gedeputeerde en de samenstellers van de nota's."

Yankee wil bovendien weten wat de reden is geweest dat er een Task Force hulpverlening aan drugsverslaafden is opgericht terwijl er reeds een bureau bestaat met dezelfde taakomschrijving.

Mocht het zo zijn dat de oprichting van genoemde Task Force deel uitmaakt van aanbevelingen, gedaan in de rapporten van Best, dan wil Yankee daar graag meer over weten.



■ *MEREMERE — De achtste ronde van het WK-Rally wordt in Nieuw-Zeeland gehouden. Leiders in het algemeen klassement na twee etappes zijn chauffeur Kankkunen en partner McRea van Schotland. Op de foto de Toyota Celica van het tweetal.*

Lewina en Kamitslejeva ongeslagen op WK dammen

BRUNSSUM — De Oekraïnse damgrootmeester Lewina en de jeugdige Witrussische Kamitslejeva stonden na twee ronden alleen aan de leiding in het wereldkampioenschap dammen voor vrouwen. Beiden lieten in Brunssum hun tweede zege aantekenen. De Nederlandse kampioene Van Lith herstelde zich door de Witrussische Pasjkijevitsj te verslaan en ook wereldkampioene Goloebjeva boekte haar eerste zege.

De 20-jarige Kamitslejeva baarde in de openingsronden het meeste opzien. De Europese kampioene maakt haar internationale debuut en is volgens velen een belofte voor de toekomst.

Na haar zege op Van Lith kwam zij in een klassiek duel tegen de Nederlandse nummer drie, Marijke Nicolai, in het gevorderde middenspel beter te staan. Toch was een positionele fout van de Friezin in de tijdnoodfase pas beslissend.

Olga Lewina, die vier jaar geleden in Rosmalen ongeslagen de wereldtitel veroverde, bewaarde in een spannend duel met Ringelene haar rust het langst. In de tijdnoodfase maakte de Litouwse een berekeningsfout en kon Lewina combinatief de partij in haar voordeel beslissen.

Van Lith koos voor een moeilijke omsingelingsstrategie tegen Pasjkijevitsj. Toen de Witrussische speelster kort voor de tijdnoodfase niet de beste voortzetting koos, profiteerde de achtvoudig Nederlands kampioene optimaal en won.

Wereldkampioene Goloebjeva kreeg pas in het vergevorderde middenspel voordeel tegen Schouten, die twee keer een gevecht met de klok moest overwinnen. De eerste keer lukte haar dat, de tweede keer niet en kon Goloebjeva via een doorbraak op de zwakke lange vleugel de punten incasseren.

Rominger nadert Indurain op wereldranglijst UCI

PARIJS — Toni Rominger is de drievoudig Tour-winnaar Miguel Indurain op de wereldranglijst van de UCI dicht genaderd. De Zwitser, tweede in de Tour achter de Spanjaard, heeft nog een achterstand van 164 punten. Erik Breukink, die de Ronde van Frankrijk voortijdig moest verlaten, is de beste geklasseerde Nederlander op de negende plaats met 1057 punten. Zijn werkgever Once voert het ploegenklassement per 31 juli aan.

De grootste sprong op de nieuwe lijst maakte de Deen Bjarne Riis, vijfde in de Ronde van Frankrijk, steeg 117 plaatsen. Riis bezet de 62e plaats. De Pool Zenon Jaskula zag zijn podiumplaats in Parijs (derde) eveneens flink gewaardeerd. De nieuwe ploeggenoot van Indurain vindt zichzelf op de 29e plaats terug. Voor de Tour stond hij negentigste.

De in Parijs gepubliceerde wereldranglijst van de UCI ziet er als volgt uit:

Individueel

1. Indurain (Spa) 2580 ptn, 2. Rominger (Zwi) 2416, 3. Zulle (Zwi) 1742, 4. Fondriest (Ita) 1555, 5. Chiappucci (Ita) 1480, 6. Bugno (Ita) 1320, 7. Jalabert (Fra) 1127, 8. Museeuw (Bel) 1082, 9. Breukink (Ned) 1057, 10. Sorensen (Den) 1022, 11. Ludwig (Dui) 966, 12. Ekimov (Rus) 940, 13. Alcala (Mex) 883, 14. Cassani (Ita) 867, 15. Sciandri (Ita) 867, 21. Maassen 666, 27. Nijdam 609, 47. Roche (Ier) 422, 74. Kelly (Ier) 303, 201. Fignon (Fra) 124, 228. Lemond (Vst) 99.

Ploegen

1. Once 5861, 2. Banesto 4837, 3. GB-MG 4660, 4. Clas 4412, 5. Ariostea 4319, 6. Carrera 4256, 7. WordPerfect 4035, 8. Histor/Laser 3652, 9. Motorola 3458, 10. Lampre 3360, 14. TVM 2592.

De aanstellingen zijn:

18/8: Bangor City - Apoel (voorronde EC II): Scheidsrechter Luinge.

1/9: Cork City - Cwbran Town (vooronde EC I): Scheidsrechter Reygwart.

15/9: Real Madrid - Lugano/Neman (EC II): Scheidsrechter Jol

15/9: Tenerife - AS Monaco (UEFA): Scheidsrechter Van de Ende

29/9: AEK Athene - Olympique Marseille (ECI): Scheidsrechter Blankenstein

29/9: Celtic - Young Boys (UEFA): Scheidsrechter Van Vliet

29/9: Rapid Boekarest - Internazionale (UEFA): Scheidsrechter Uilenberg.

***

PHILIPS NEDERLAND heeft zijn complex aan de Maanweg in Den Haag verkocht aan Wilma Vastgoed. Het gaat om een terrein van 5,5 hectare en kantoor- en bedrijfsgebouwen met een vloeroppervlakte van 50.000 m2. De twee partijen weigeren financiële details te geven over de transactie. De afstoting past in het streven van Philips om de omvang van zijn vastgoed te verminderen.

Met vlekkeloos veldwerk

Scorpions nemen 2-0 voorsprong op Wildcats

WILLEMSTAD — Met een weer overtuigende overwinning — ditmaal met de score van 9-4 — heeft regerend kampioen Royal Scorpions een beslissend lijkende 2-0 voorsprong genomen in de best-of-five semifinale serie tegen Wild Cats. Opnieuw lieten de Schorpioenen zich van hun beste defensieve kant zien: het heuvelwerk was wèl vertrouwd aan pitcher Ronnie Inesia die de gehele route aflegde terwijl het veldwerk weer vlekkeloos was.

Reeds na één inning had Scorpions het initiatief stevig in handen. Een vroege rally leverde vier punten op waarbij Juric Pietersz voor drie RBI's tekende met een homerun. Verder lieten Lonte Balentien en Arthur Davelaar ieder een honkslag noteren. Het vijfde punt van Scorpions was ook het resultaat van een homerun, namelijk van Victor Caldera die na 2 outs in de zesde inning de stand op 5-2 bracht.

Met een achterstand van 3 punten welke in de tweede helft van de zesde inning nog werd gereduceerd tot 2, maakte Cats nog een reële kans in de wedstrijd ofschoon het nog niet die slagvaardigheid had getoond die in de voorronden het hoogste slaggemiddelde voor teams (.324) had opgeleverd. De illusie nog terug te kunnen komen in de wedstrijd werd in de zevende inning echter aan gruzelementen geslagen door de Schorpioenen die met drie nieuwe runs naar 8-3 uitliepen. Het slagwerk werd daarbij geleverd door Juric Pietersz (met zijn vierde RBI van de wedstrijd) en Edrick Reenis (met een tweehonkslag). In de negende inning werd aan beide kanten nog eenmaal gescoord. Nato Anasagasti bracht met een homerun het vierde punt van zijn ploeg op het scoreboard.

De eindcijfers waren: 9-11-0 en 4-6-1 met dus Ronnie Inesia als winnende werper. Inesia wierp 11 strikeouts waarvan 6 in de laatste drie innings. De nederlaag kwam op naam van Erickson Windster die na 1/3 inning reeds de bal moest overhandigen aan Tonka Cicilia. Deze deed het zes innings lang heel goed maar kwam in de zevende inning in de problemen. Hij werd vervangen door Rignald Martina die op zijn beurt in de negende inning vervangen werd door Nato Anasagasti.

De derde wedstrijd tussen Scorpions en Wild Cats staat voor volgende week dinsdag op het programma. Ondertussen zal a.s. zondag een begin worden gemaakt met de serie tussen Sta. Rosa Indians en Groot Kwartier Stars. De eerste wedstrijd tussen deze twee ploegen zal in het Tio Daou Ballpark plaatsvinden.

Sjevardnadze Noodregering met oog op situatie

LONDEN - De Georgische leider Edoeard Sjevardnadze pleit voor het instellen van een noodregering om de gevaren het hoofd te bieden waarmee zijn land zich geconfronteerd ziet. Dat meldt de BBC donderdag.

Wat Sjevardnadze precies met een noodregering bedoelt, wil hij de komende dagen bekendmaken. In een toespraak voor het Georgische parlement, die is uitgezonden door de televisie, legde hij uit dat de dreiging van een burgeroorlog een concentratie van de macht noodzakelijk maakt. "Onze staat is ernstig in gevaar. Zijn voortbestaan is onzeker". Georgie is sinds een jaar in gevecht met de afvallige provincie Abchazie, die zich in augustus vorig jaar onafhankelijk verklaarde.

Carib Food naast Carib Art

WILLEMSTAD — Kunstenaars die exposeren op Carib Art zijn uitgenodigd om samen met het publiek het Carib food Festival bij te wonen dat zondag 15 augustus plaatsvindt in Paso Flora aan de dr Maalweg van 12.00 tot 17.00 uur. Organisator is Carcae (Caribbean Regional Council for Adult Education). IPK en radiostation Semiya werken mee. In het kader van vereniging van de Caribische regio wordt aandacht besteed aan een der eerste kunsten die grensoverschrijdend zijn.

Tiriac eist schadevergoeding van Nederlandse dagbladen

UTRECHT — Tennismanager Ion Tiriac heeft woensdag in een kort geding 75.000 gulden schadevergoeding geëist van de Amersfoortse Courant, de Deventer Courant en de Apeldoornse Courant. De Roemeen voelt zich in zijn goede naam aangetast door een artikel in de drie Wegener-bladen, waarin wordt gesuggereerd dat hij warme banden heeft onderhouden met het Ceausescu-regime en de geheime dienst Securitate.

De beschuldigingen aan het adres van Tiriac, die de tennisser Boris Becker geruime tijd in zijn stal heeft gehad, waren niet mals. Volgens zijn advocaat, Mr. H. Wefers Bettink, werd de sportzakenman afgeschilderd "Als een geldwolf, als Mephisto en als de octopus, hetgeen staat voor de mafia." Maar vooral de vermeende banden met het oude regime in Roemenië hadden hem diep gekwetst.

"Het artikel is boosaardig," concludeerde de raadsman in zijn pleidooi voor de president van de rechtbank in Utrecht, Mr. L. Schuman. "Als we de journalist mogen geloven is het een en al schraapzucht en intimidatie." De beschuldigingen waren in zijn ogen op niets gebaseerd.

De hoofdredacties van de gedaagde kranten hadden zelf ook bemerkt dat hun sportverslaggever iets te zwaar geschut in stelling had gebracht. Zij hadden dan ook besloten de beweringen over de hand- en spandiensten voor de Securitate en de uitlatingen over de banden met Ceausescu te rectificeren. Die rechtzetting ging Wefers Bettink echter niet ver genoeg. Hij betoogde dat de gehele inhoud van het artikel moet worden gerectificeerd.

Daar voelen de kranten niets voor. Tiriac zelf is niet vies van publiciteit, zo betoogde hun advocaat Mr. G. Liesveld, en dan kan het gebeuren dat er ook minder vleiende opmerkingen over hem in de krant komen. "Het is de sfeer die rond deze man hangt," aldus Liesveld. "Je kunt hem niet bepaald beschuldigen van fijnzinnig optreden. En waar wij zo'n bezwaar tegen hebben is dat meneer Tiriac nu ineens zo lichtgeraakt doet tegen deze bladen." **De uitspraak is op 12 augustus.**

Voetballers worden gewaarschuwd

Voetbalbond Uruguay wil geen thee uit Bolivia

MONTEVIDEO — De voetbalbond van Uruguay heeft zijn spelers verboden thee te drinken in Bolivia op de dagen voorafgaand aan de WK-kwalificatiewedstrijd van zondag tegen Bolivia. In dat Zuidamerikaanse land is het namelijk gebruik thee te zetten van bladen van de coca-plant.

De bond nam die beslissing nadat Zetti, de tweede doelman van Brazilië en Rimba, verdediger van Bolivia, cocaïne in hun urinemonsters hadden. Dit zoals is gebleken bij de dopingcontrole na afloop van de wedstrijd Bolivia - Brazilië.

Carlos Voituret, de ploegarts van Uruguay, stelde dat de gevonden hoeveelheid cocaïne niet geweten kan worden aan het gebruik van een verboden stimulerend middel. "Dat soort thee kun je in Bolivia overal kopen, maar na wat in de vorige wedstrijd is gebeurd, hebben wij besloten met onze spelers geen risico te nemen."

De Boliviaanse thee, Trimate genoemd, wordt getrokken van coca-bladeren, de grondstof voor het bereiden van cocaïne en anijszaad. In zowel Bolivia als Peru wordt het op uitgebreide schaal gedronken omdat het beschouwd wordt als een middel tegen de problemen van een verblijf op grote hoogte. La Paz, de hoofdstad van Bolivia, ligt op 3700 meter hoogte. De spelers van Peru, die zondag in Lima tegen Colombia moeten spelen, is aangeraden geen Trimate te drinken.

Teobaldo Llosa, een farmaceut verbonden aan een instituut dat derivaten van de coca-plant bestudeert, heeft na de positieve reactie van twee spelers bij de dopingcontrole na Bolivia - Brazilië gezegd dat zijn instituut alle sportmensen aanraadt geen enkel coca-produkt te drinken in de week voorafgaande aan belangrijke wedstrijden.

BRUNSSUM — De openingsronde van het wereldkampioenschap dammen voor vrouwen leverde dinsdag een groot aantal verrassende uitslagen op. De eerste: Achtvoudig nationaal kampioene Karin van Lith startte met een nederlaag tegen de Europese kampioene Kamytslejeva.

Titelverdedigster Goloebjeva kwam niet verder dan remise, terwijl oud-wereldkampioene Lewina weer een prima start kende door een zege op uitdaagster Jankowskaja.

Met wereldkampioene Goloebjeva had Kamytslejeva zich terdege voorbereid op het duel met Van Lith en dat leverde haar al vroeg in de partij voordeel op. Net toen de Nederlandse kampioene in het middenspel het evenwicht hersteld leek te hebben, werd zij verrast door een damcombinatie die regelrecht naar verlies leidde.

Titelverdedigster Goloebjeva kreeg onvoldoende voordeel tegen de Witrussische Pasjkijevitsj, die materiele compensatie had om een doorbraak van de Letse grootmeester te neutraliseren. De 31-jarige Olga Lewina boekte een fraaie zege op haar landgenote Jankowskaja, die in de tijdnoodfase ten onder ging. De Litouwse grootmeester Ringelene ging na 45 zetten in een verloren stand door de vlag tegen de Poolse Minkina.

Softball-manager teleurgesteld

Contract van Presburg wordt niet verlengd

SANTPOORT — Het bestuur van de softballbond heeft donderdag het contract van bondscoach George Presburg niet verlengd. Als reden voor zijn vertrek worden de slechte resultaten in de laatste twee jaar aangegeven. Onlangs nog nam Oranje deel aan de Haarlemse softballweek, waar ook de selectie van de Nederlandse Antillen aan deelnam.

Presburg leed in die periode met de nationale vrouwenploeg vijf achtereenvolgende nederlagen tegen aartsrivaal Italië. Het drievoudige verlies tegen de Italiaansen in de jongste Haarlemse Softballweek gooide de deur voor Presburg definitief in het slot. Presburg volgde drie jaar geleden de Amerikaanse Diane Schumacher als bondscoach op.

De manager werd door het bestuur niet gehoord. "Ik was de ploeg aan het verjongen. De verrichtingen in de jongste Haarlemse Softballweek gaven geen enkele reden tot paniek voor de toekomst", vindt de excoach. Zijn ploeg eindigde boven de Nederlandse Antillen. Het team geleid door Taffy de Jongh eindigde als laatste met een record van nul gewonnen en zeven verloren wedstrijden.

"Dit was een bouwjaar, dat wist de bond. Ik ben het er absoluut niet mee eens dat drie nederlagen in een vriendschappelijk toernooitje een reden voor ontslag kunnen vormen. Ik was met de ploeg bezig op de lange termijn. Ons doel was kwalificatie voor de Olympische Spelen in Atlanta 1996. Dat toernooi wordt over twee jaar, in '95, gehouden. Daar moet de ploeg er staan."

De bond en Presburg hadden een doorlopende overeenkomst. Jaarlijks werd die overeenkomst na de desbetreffende evaluatiegesprekken verlengd. De Nederlanse softballbond gaat nu op zoek naar een opvolger.

Door officier van justitie mr. Donker

Advocaat Hernandez laaiend over insinuaties van eventuele meineed

WILLEMSTAD — Advocaat mr. E.C. Hernandez werd woensdag in de rechtszaal des duivels over de insinuatie van mogelijke meineed gedaan door officier van justitie mr. H.J. Donker. De raadsman vroeg zich dan ook af wie bepaalt wanneer en waar getuigen liegen, want Donker verklaarde in zijn pleidooi dat het "afgelopen moet zijn met die grapjes in de rechtszaal, waar vrienden het opnemen voor verdachten van misdrijven". De officier van justitie liet ter plaatse echter geen onderzoek instellen naar die vermeende 'grapjes'.

In een strafzaak op woensdag, waar de 39-jarige verdachte D.M. terecht stond op beschuldiging van het plegen van een gewapende overval op een koerier in Otrobanda, argumenteerde mr. Hernandez dat zijn cliënt per abuis als verdachte wordt aangewezen. Vandaar dat de raadsman vier getuigen liet oproepen, onder wie de twee mede-verdachten in deze zaak J.B en E.R.

In de tenlastelegging wordt het drietal verdacht van het plannen en plegen van een gewapende overval in de vroege ochtenduren van 15 mei jongstleden. Daarbij gingen twee mannen er vandoor met drieduizend gulden en vierduizend dollar, die de zoon van een Dominicaanse goederen- en geldkoerier bij zich had. Zoon en vader houden kantoor in Otrobanda (Pieterssteeg) en zijn welbekend onder de Dominicaanse gemeenschap op Curaçao.

De verdachte D.M., juridisch bijgestaan door mr. Hernandez, heeft vanaf het begin ontkend betrokken te zijn geweest bij de planning en uitvoering van de overval. In het vooronderzoek bleek echter dat hij door de andere twee verdachten als medeplichtige werd aangewezen. Verdachte J.B. verklaarde op de strafzitting dat hij niet zeker wist "of D.M. van de overval wist".

Verder de exacte woorden van J.B. als getuige: "Ik zei slechts: Hij is schuldig indien hij daadwerkelijk geld, dat deel uitmaakte van de buit, had aangenomen." Deze verdachte verklaarde verder dat verdachte D.M. tijdens de overval niet aanwezig was in het kantoor, omdat hij zich had verwijderd van de rest van het gezelschap en in de buurt van het gebouw van de Landsloterij was blijven staan.

Ook de tweede verdachte, E.R., zei dat hij niet precies kan zeggen dat D.M. op de hoogte was dat er een overval gepleegd zou worden. Zijn verklaring sluit ook aan op de getuigenis van verdachte J.B.: "D.M. was niet aanwezig in het kantoor. Ik denk dat hij verderop in de buurt van de Landsloterij een verfrissing ging kopen."

Mede-gevangene W.A. kwam ook getuigen. In de gevangenis werd hij bevriend met D.M. en verklaarde voor de rechter wat hij van de verdachten J.B. en E.R. over de overval had gehoord. Het betrof eveneens een ontlastende getuigenis voor D.M.

Een ander punt is dat het drietal vóór de overval in het gezelschap was van een vierde (voortvluchtige) verdachte. Ene Carlos, die volgens raadsman Hernandez in werkelijkheid Victor heet. Die Carlos heeft namelijk aan D.M. 1250 dollar (een deel van de buit) gegeven. Deze nam het geld aan. Nadat hij die avond echter te weten kwam dat het geld afkomstig was van een gewapende overval, gaf hij wat daarvan overbleef terug aan Carlos. Zo'n 250 dollar had hij inmiddels al besteed aan een polshorloge en sportschoenen voor zijn kinderen in Santo Domingo.

Voor officier van justitie mr. Donker is het onbegrijpelijk dat D.M. altijd met een ander smoesje kwam over de redenen waarom hij in eerste instantie het geld aannam. Eerst verklaarde hij dat Carlos getrouwd was met zijn zus en hem om die reden geld zou hebben toegestopt. In de rechtszaal zei hij weer dat Carlos hem en zijn vrouw geld schuldig was.

Voor advocaat Hernandez waren de in eerste instantie tegenstrijdige verklaringen van zijn cliënt simpel te verklaren: D.M. is alleen op Curaçao, is bang en wordt snel nerveus of boos en praat dan wartaal. Zoals velen, aldus de raadsman, kwam hij met vakantie naar Curaçao. Hij zag mogelijkheden om hier te werken en besloot te blijven. Hard werkend om geld en een levensbehoeften naar familieleden over te sturen.

Over de toespelingen van de officier van justitie, dat getuigen een 'vriendendienst' komen doen in de rechtszaal, werd Hernandez razend. Hij wilde dan ook weten wanneer, waar en door wie bepaald wordt dat getuigen liegen. En ook waarom juist de rechtszaal daarvoor uitgekozen wordt, en niet de verhoren bij de politie en de rechter-commissaris.

De advocaat achtte bewezen, gezien de aansluitende getuigenissen, dat zijn cliënt niet verdacht kan worden van het plegen van de overval op 15 mei. Hij was het dan ook oneens met de eis van $2^1/_2$ jaar cel door officier van justitie Donker.

Vrijspraak voor verdachte D.M.

Rechter Hartsuiker heeft vanmorgen in een vervroegde uitspraak de verdachte D.M. vrijgesproken van de tenlastelegging: het plegen van de overval op 15 mei. De rechter gaf aan dat D.M. ten hoogste medeplichtigheid aan de overval zou kunnen worden verweten. Maar daarover werd in de tenlastelegging met geen woord gerept.

Landbouwproject gevangenen

WILLEMSTAD — Het 'buitenshuis' verrichten van schoonmaakwerkzaamheden door gevangenen zal in 1994 worden uitgebreid met een landbouwproject.

Uit de Algemene beschouwingen bij de ontwerpbegroting 1994 blijkt, dat de regering tevreden is over het nu gevoerde resocialisatiebeleid voor gevangenen. In 1994 zal bij die resocialisatieprojecten met name aandacht aan de jeugd worden geschonken.

"Het inzetten van mannelijke gedetineerden bij schoonmaakwerkzaamheden langs de openbare weg, op schoolen sportterreinen en bij een groot aantal rioleringen verloopt naar wens," schrijft de regering. Deze projecten worden voortgezet en uitgebreid met een landbouwproject. Welke projecten er zijn voor vrouwelijke gedetineerden, wordt niet aangegeven.

Daarnaast worden gedetineerden ook geholpen zich te scholen, doordat externe onderwijzers worden aangetrokken om hen te onderwijzen. Ook dat zal de gevangenen helpen weer in het arbeidsproces te worden opgenomen na het uitzitten van hun straf, zo wordt gesteld.

Papiaments voor Nederlandse onderwijzer

Vraag naar Antilliaanse onderwijzer overstijgt verre het aanbod van PA

WILLEMSTAD — Ook dit schooljaar haalt het R.K. Centraal Schoolbestuur weer aardig wat leerkrachten uit het buitenland. Ten behoeve van het voortgezet onderwijs komen vijftien docenten uit Nederland. De geringe aanwas op de Pedagogische Akademie heeft tot gevolg dat er elf leerkrachten uit Suriname en Nederland moeten worden gehaald om les te geven op Curaçaose basisscholen.

Dit jaar zijn slechts drie leerkrachten gerecruteerd van de PA. In totaal waren er dit jaar -minimaal- 26 nieuwe onderwijzers nodig. In feite zijn er meer nodig, omdat er momenteel zo'n 60 gepensioneerden voor de klassen staan bij gebrek aan belangstelling van jongere krachten. Wanneer nu een leerkracht uitvalt door ziekte of zwangerschap is er niet één vervanger voorhanden, aldus Ronny Statia, directeur van het R.K. Schoolbestuur.

Het vak van onderwijzer is bepaald niet populair, hoewel zich dit jaar een relatief hoog aantal nieuwkomers bij de PA heeft aangemeld. De ervaring leert echter dat er van die 25 nog aardig wat zullen afvallen. Voorlopig zal de vraag naar leerkrachten op basisscholen fiks het aanbod blijven overtreffen. Het R.K. Schoolbestuur heeft 68 scholen onder haar beheer.

Problemen voorziet Statia vooral al de moedertaalscholen zullen worden ingevoerd. Het is de bedoeling dat op termijn Papiaments als voertaal zal worden ingevoerd. Met een zeer gering aanbod van Papiamentstalige onderwijzers kan dit plan wel eens aardig gedwarsboomd worden. De directeur zegt vernomen te hebben dat Nederlandstalige onderwijzers verplicht zullen worden het Papiaments te leren als zij hier les willen geven.

Ook vraagt hij zich af of de capaciteit van de PA wel voldoende is om de vraag te kunnen dekken. "Vroeger hadden we drie Pedagogische Akademies. Nu nog maar een."

Het vak van onderwijzer betaalt niet slecht. Per maand ontvangt een beginner een salaris van 2800 gulden netto per maand. "Aan het geld kan het dus niet liggen." Statia weet wel dat het met het prestige van het vak maar matig gesteld is. "Vroeger was je trots als je onderwijzer was. Nu hoor ik dat bijna nooit meer iemand zeggen."

Nieuwe taken voor BBB

WILLEMSTAD — Het Bureau Buitenlandse Betrekkingen (BBB) zal waarschijnlijk in de toekomst andere taken krijgen. Dit in verband met de op handen zijnde wijzigingen in de staatkundige structuur van de Antillen.

Dat stelt de regering in haar Algemene Beschouwingen bij de begroting van 1994. De bestaande en mogelijke andere buitenlandse posten zullen worden geëvalueerd. "Gedacht wordt hierbij aan de oprichting van een kantoor in Caracas."

Door de gewijzigde staatkundige ontwikkelingen heeft het BBB niet meer dezelfde doelstelling als bij haar oprichting.

Eis 15 jaar voor brievenbusmoord

WILLEMSTAD/ROTTERDAM — Vijftien jaar celstraf. Dat eiste officier van justitie mr. E.J. Rutten donderdag voor de rechtbank in Rotterdam tegen de 31-jarige Antilliaan G.V. De man wordt ervan verdacht op 1 december 1992 de 24-jarige G.G. Pauletta door de brievenbus van een flat in Maassluis te hebben neergeschoten. In de flat zou hij het slachtoffer nog eens in de borst hebben geschoten. Daarnaast wordt G. verdacht van een gewelddadige overval op een muntenhandel in Roermond.

De flat was van G.'s vriendin Marlene die ook met Pauletta een verhouding had. Het motief voor de moord was volgens officier Rutten dan ook jaloezie. G. ontkent dat. Hij was niet bevriend met Pauletta, maar hij had ook niet zo'n hekel aan hem dat hij het latere slachtoffer dood wilde. G. ontkent dan ook de moord te hebben gepleegd en zegt dat er nog een man in de flat was toen hij daar aankwam.

Maar G.'s verklaring wordt door geen enkele getuige bevestigd. Ook niet door Marlene. Zij heeft G. weliswaar niet zien schieten, omdat zij zich verstopt had achter de bank, maar zij heeft verklaard dat het eigenlijk niemand anders geweest kan zijn.

Daarentegen hebben verscheidene getuigen G. voor de brievenbus zien zitten. Na het eerste schot hebben zij G. de voordeur in zien slaan en naar binnen zien gaan. Door het gegil van Marlene heen hebben de getuigen het tweede schot gehoord. Daarna kwam alleen G. weer uit de flat.

G. had bovendien diezelfde dag al eerder geprobeerd Pauletta dood te schieten, aldus de officier. In de deurpost van de flat was een kogelgat gevonden en op de galerij lag een huls die uit hetzelfde wapen afkomstig was als waarmee Pauletta 's avonds om het leven was gebracht. Het leek de officier uiterst onwaarschijnlijk dat die onbekende en door niemand gesignaleerde derde man er 's morgens ook al was geweest, en toen ook door niemand was gezien.

Overigens bleek bij de behandeling van de zaak dat het goed mogelijk was iemand door de brievenbus in het huis neer te schieten. De rechter-commissaris heeft ter plaatse uitgeprobeerd of er gericht door de brievenbus geschoten kon worden met het grote pistool dat voor de moord gebruikt is. Dat wapen, waarschijnlijk een colt .45, is nooit gevonden.

De raadsman B. van Eijck vroeg vrijspraak wegens gebrek aan bewijs. Dat G. de overval in Roermond had gepleegd, achtte mr. van Eijck ook niet bewezen. Uitspraak 19 augustus.

Bij bombardement in Tadzjikistan: 40 moslims gedood

MOSKOU - Bij een luchtaanval van het leger van Tadzjikistan in het zuidoosten van de Centraalaziatische republiek zijn donderdag volgens plaatselijke autoriteiten zeker veertig mensen om het leven gekomen.

Het persbureau Interfax meldde dat twee gevechtshelikopters een dorp in de regio Darwaski, waar zich stellingen van moslim-strijders bevinden, diverse malen bombardeerden. De communistische leiding van Tadzjikistan probeert de oppositie van de islamitische fundamentalisten, die vooral langs de Afghaanse grens opereren, al wekenlang door grootscheepse luchtaanvallen te onderdrukken.

Voorzetting opgehouden openbare verkoop

De veiling, welke op dinsdag 27 juli 1993 werd gehouden krachtens onherroepelijke volmacht ex artikel 1203 van het Burgerlijk Wetboek van de Nederlandse Antillen ten kantore van Smeets Thesseling & van Bokhorst, Julianaplein 5, van:

a. een perceel grond, gelegen in het Tweede District van Curaçao op Heintje Kool, groot 1.380 m², nader omschreven in meetbrief nummer 209 van 21 oktober 1986, met het daarop gebouwde plaatselijk bekend als Heintje Koolweg z/n; en

b. een perceel grond, gelegen in het Tweede District van Curaçao op Heintje Kool, ter grootte van 1.680 m², nader omschreven in meetbrief nummer 150 van 18 april 1991, en al hetgeen van der [illegible] door [illegible], bestemming of natrekking behoort,

wordt opgehouden en zal op dinsdag 10 augustus 1993 [illegible] uur worden hervat ten overstaan van één van de notarissen van het kantoor Smeets Thesseling & van Bokhorst of diens waarnemer, te hunnen kantore, gelegen aan het Julianaplein 5.

De veilingcondities liggen ter inzage ten voornoemde kantore van Smeets Thesseling & van Bokhorst. [illegible]

De executant behoudt zich het recht voor de veiling uit te stellen of op te houden [illegible]

[illegible]

SMEETS THESSELING & VAN BOKHORST
Julianaplein 5
[illegible]

Alex Reinders:
"Ik gebruik wel dure woorden maar hou geen goedkoop praatje"

- door Hennie Harinck -

WILLEMSTAD — Het had eigenlijk niet beter gepland kunnen worden, de uitgave van de vuistdikke 'Politieke geschiedenis van de Nederlandse Antillen en Aruba 1950-1993' van mr. drs. Alex Reinders (48). De Antillen maken zich weer op voor een nieuwerwetse 'Ronde Tafel Conferentie'. Daarnaast lijkt de 'West' het laatste jaar van het ene naar het andere politieke schandaaltje te snellen, getuige de controverse over het BVD-rapport. Het gedegen document van Reinders zal op sommige punten de 'grensoverschrijdende' conflicten tussen Nederland en de Antillen in een vooral overzichtelijk kader weten te plaatsen.

De flamboyante bestuurders van de Nederlandse Antillen hebben de stijve harken uit Den Haag al aardig wat kopzorgen bezorgd, en omgekeerd. Niet dat Reinders' naslagwerk de functie van een pil tegen de hoofdpijn zal hebben; aan normatieve geschiedschrijving heeft de docent aan de Vrije Universiteit van Amsterdam zich zo goed als niet gewaagd. Bovendien eindigt zijn boek daar waar een geheel nieuw hoofdstuk in de Antilliaanse politieke geschiedenis lijkt te starten: bij Toekomstconferentie I, die dit voorjaar werd gehouden.

Reinders vernam van de uitgever dat zijn boek, het derde inmiddels, er in Nederland 'ingaat als Gods woord in een ouderling', maar verwacht desondanks niet dat 'zijn baby' het tot *bestseller* zal schoppen. Toch heeft hij wel degelijk geprobeerd een zo breed mogelijk publiek te bereiken. "De politiek gaat allen aan." Eén groep krijgt het boek in elk geval als verplichte literatuur op de lijst: studenten staatsrecht van de Universiteit van de Nederlandse Antillen.

Zijn woordkeus is overigens niet in de eerste plaats op een brede massa gericht, maar Reinders, bekend om zijn wollig en haast archa-isch aandoend gebruik van de Nederlandse taal, wuift dat met een handgebaar lachend weg. "Ik gebruik dure woorden, maar hou geen goedkoop praatje."

MIJLPAAL

Van een mijlpaal in de geschiedenis van de politieke literatuur mag gerust gesproken worden. Hoewel er wel wat werken zijn verschenen die een dwarsdoorsnede van politiek Willemstad tonen, is er na 1955 geen omvattende conceptie van de Antilliaanse politiek in boekvorm verschenen.

Er lag een braakliggend terrein, constateerde Reinders tijdens zijn zesjarig verblijf op Curaçao in de jaren tachtig. Het boek zou uiteindelijk verder in Nederland afgemaakt worden, waarmee hij de 'Tweede Wet van Reinders' onderschrijft, die erop neerkomt dat alles wat op de Antillen ooit wordt beloofd, ook wordt nagekomen.

De 'Eerste Wet van Reinders' ligt overigens nog niet vast. Die houdt hij liever achter de hand. "Misschien luidt die wel dat alle volgende wetten van Reinders niet kloppen", zegt hij luid lachend.

De docent bestuurskunde heeft tijdens zijn verblijf in de jaren tachtig er immer voor gewaakt zich 'te dicht bij de politieke praktijk' te begeven. In Nederland is hij overigens wel actief; als voorzitter van de Antillen en Aruba commissie van de PVDA, die het partijbeleid ten aanzien van de West uitstippelt.

"Dit boek moest geschreven worden door iemand die op de Antillen politiek ongebonden is." Hij omschrijft zichzelf als een 'betrokken buitenstaander'.

Niet alleen Reinders stelt zich gereserveerd op ten aanzien van het praktizeren van politiek op de Antillen. Ook jongeren lijken weinig enthousiasme aan de dag te leggen om zich bij een politieke partij aan te sluiten. De politiek vergrijst. Een pressiegroep als Kousa Komun heeft bij voorbeeld bewust voor een buitenparlementaire status gekozen, terwijl zij naar de mening van Reinders 'kwalitatieve politici' zou kunnen opleveren.

SMEUIGHEID

Tegen het einde van het boek, als het Kabinet Maria Liberia-Peters III aan bod komt, permitteert de auteur zich wat meer 'subjectiviteit en interpretatie'. Wie enige smeuigheid verwacht, kan juist in de behandeling van de laatste kabinetten aan zijn trekken komen. "Naarmate ik dichter bij het heden kwam, ben ik wat uitgebreider ingegaan op sommige aspecten, omdat dat toch meer leeft. Daar komt bij dat ik sinds 1983 op Curaçao woonde en de politiek van nabij heb meegemaakt."

Over het geheel genomen heeft Reinders een boek met 'keurige en degelijke geschiedschrijving' afgeleverd. "Je voelt de politiek niet knetteren. Je hoort niet de schallende luidsprekers. Ik roep niet de sfeer op van 'Doktoor' die op zijn ezeltje naar Banda Abou rijdt om daar het kiezersvolk met zijn redevoeringen te betoveren."

Hoewel Reinders' naslagwerk op het eerste gezicht de indruk maakt van een saai overzicht, zit er een schat aan waardevolle informatie in verborgen. Een van de dingen die bij voorbeeld opvallen is dat sommige politici er blijkbaar weinig moeite mee hebben van politieke kleur te veranderen. Er zijn voorbeelden van politici die zich tot vier maal toe onder een ander politiek banier schaarden. Daar kun je volgens de auteur wel wat draaierig van worden'.

Reinders:"Dat wisselen van partij is niet het meest gelukkige verschijnsel. Als kiezer ga je ervan uit dat de verkiezingslijst voor een ideologie staat. Een die je laat je niet zomaar los. Als de man gekozen is op grond van een ideologie en hij sluit zich aan bij een andere partij of richt een eenmansfractie op, dan zou je verwachten dat men ook zijn zetel zal opgeven. Vaak zie je dat dat juist niet gebeurt."

"Het verschil met de Nederlandse politiek schuilt hierin dat men op de Antillen meer voorkeurstemmen uitbrengt. In Nederland zal de eerstgeplaatste op de lijst zo'n negentig procent van de stemmen krijgen. Op de Antillen geldt een percentage van 60 à 70. Een vierde geplaatste met een flink portie persoonlijke stemmen zal niet zo gauw zijn zetel opgeven vanuit de gedachte 'die zetel is van mij'."

DEMOCRATIE

De *Politieke geschiedenis van de Nederlandse Antillen en Aruba* laat zien dat de Antilliaanse politiek gestoeld is op een jonge democratie, die geënt is op het Nederlandse voorbeeld. Toch dient in het achterhoofd te worden gehouden dat er onmiskenbaar sprake is van Latijnsamerikaanse invloeden.

"Het patronagesysteem is in de Antilliaanse cultuur ingebakken. Er zijn sporen van de *cacique*, de baas van een stam, in de politicus aan te wijzen. Hij draagt zorg voor zijn achterban, maar vraagt van zijn onderdanen een wederdienst. Dat gebeurt in de vorm van een stem."

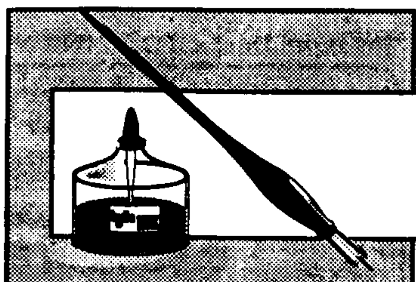
Wie denkt dat dit systeem alleen in de Amerika's opgeld doet heeft het mis, volgens Reinders. "Wezenlijk er is niet zoveel verschil met Nederland beneden de rivieren. Eigenlijk kun je in het algemeen stellen dat hoe zuidelijker je komt hoe meer van dit soort elementen er in de politiek verweven zijn."

Inmiddels is Reinders al weer bezig met een nieuw boek, dat zal handelen over de media op Curaçao. "Het mooie is dat er hier zoveel schitterende onderwerpen braak liggen, terwijl in Nederland elk onderwerp al tientallen malen is afgekloven."

Politieke geschiedenis van de Nederlandse Antillen en Aruba 1950-1993, mr. drs. Alex Reinders, Walburg Pers. Het boek is vanaf deze week te koop in de boekhandel en kost ongeveer 55 gulden.



■ *Het allereerste exemplaar van de Politieke geschiedenis van de Nederlandse Antillen en Aruba van mr. drs. Alex Reinders (tweede van links) is aangeboden aan de Gevolmachtigde Minister Edsel Jesurun (derde van links). Ook de minister van Antilliaanse en Arubaanse zaken Ernst Hirsch Ballin (links), premier Ruud Lubber (rechts), en KabNA directeur Hans van Weeren (achtergrond) kregen een boek uitgereikt.*



INGEZONDEN

Soap opera

HET ONGEBREIDELDE talent van sommige mensen om eenvoudige, en dus per definitie ongenuanceerde oplossingen te bedenken voor alleri complexe maatschappelijke problemen openbaart zich vooral tijdens de vele *happy hours*, die dit eiland rijk is. Brave burgers drinken na een week van hard werken een glas (nu ja, een), om vervolgens hun gal te spuwen op al het gespuis dat van hun noeste arbeid profiteert. Wie dit gespuis is, wordt doorgaans al na de tweede whisky duidelijk: politici, buitenlanders, chollers en andere misdadigers. Ook ik geef mij graag over aan dit ritueel, omdat het een noodzakelijke en tevens onschuldige uitlaatklep is voor allerhande frustraties die het burgermansbestaan nu eenmaal met zich meebrengt.

Eenmaal ontnuchterd beseffen de meeste van ons wel dat dit soort hersenspinsels thuishoort, daar waar zij ontstaat: aan de bar met een glas in de hand. Helaas, helaas, enkele brave borsten menen ons dag in dag uit in alle nuchterheid en met de pen in de hand middels deze rubriek te moeten lastig vallen met hun niet ter zake doende hersenkronkels. Ik neem het deze mensen niet eens kwalijk. Ik vraag mij slechts af waarom de redactie dit soort brieven telkens weer plaatst? Er gebeuren echter wel meer dingen waarvan je je het waarom afvraagt en die je op een gegeven moment gaat waarderen als een onmiskenbaar element van het openbare leven. Langzaamaan ben ik deze rubriek dan ook gaan beschouwen als de dagelijkse *Amigoe Soap Opera*. Het heeft niets om het lijf en is slechts bedoeld om 's lezers nieuwsgierigheid op te wekken: wat zal er vandaag weer aan onbenulligs zijn ingezonden door onze vaste scribenten?

Heel af en toe echter daalt de onbenulligheid van deze beroepsgallers af naar een niveau dat mijn bloed doet koken en waar ik gewoon op moét reageren. Een dergelijk stukje stond in de *Amigoe* van afgelopen maandag 2 augustus. Een vaste scribent van deze rubriek meent ons in alle nuchterheid te moeten mededelen dat het een misvatting is dat misdadigers mensen zijn. Hij meldt niet wat het dan wel zijn, maar kennelijk géén mensen. Hij vraagt zich voorts oprecht af of het niet mogelijk is misdadigers, on-mensen dus, hun mensenrechten te ontnemen en aldus de bepalingen van het Verdrag van Rome op elegante(!) wijze te omzeilen? Mijnheer de brave burger, ik stel voor dat u nog een paar whisky's neemt, uw frustraties zijn kennelijk wel erg groot. Tegen de redactie zou ik dit willen zeggen: dergelijke onzin is aan de bar wel met een glimlach en een dronk af te doen, maar een krant als de *Amigoe* zou naar mijn mening ervoor moeten waken dat deze rubriek afglijdt naar dit bedenkelijke niveau.

JAN SIERHUIS
Curaçao

Scooterservice

ONLANGS OP 25 juli ben ik als ondernemer van een motorscooter en (brom)fiets verhuurbedrijf samen met een toerist naar het Caribbean Hotel gegaan om aldaar deze toeristen een scooter aan te bieden voor verhuur. Tot mijn zeer grote teleurstelling, ontzetting en woede was deze scooter verdwenen en na enig onderzoek bij de beveiliging (die niets gezien of gehoord had) nam ik aan dat de scooter gestolen was.

Er bleef voor mij dus niets anders over dan na m'n diepe teleurstelling deze toeristen met de ware reden van het niet doorgaan van de verhuur te confronteren. Deze toeristen hadden deze scooter al een week van te voren gereserveerd. Een teleurstelling, die zowel mij raakte alswel (alhoewel in mindere mate) deze toeristen.

Brutaal weggenomen. Een scooter van bouwjaar 1992, metallic groen van kleur met het kenteken 170-MF, die naast de beveiliging in de vorm van *security guards* tevens was uitgerust met een stuurslot. Mogelijk heeft iemand deze scooter gezien. Ik zou het zeer op prijs stellen indien u zich dan in contact stelt met de Verkeerspolitie te Rio Canario.

Het is en blijft een hele trieste zaak dat je op een dergelijke manier eigendommen moet verliezen die ik aan de man moet brengen. Daarnaast vind ik het zeer te betreuren dat Curaçao op een dergelijke manier aan toeristen wordt gepresenteerd.

Ik wil er zelfs niet eens aan denken wat voor consequenties het zou kunnen hebben voor een toerist die het voertuig eventueel in huur had. Aangezien op Curaçao de verzekeringsmaatschappijen een huurvoertuig niet *all risk* verzekeren, komt het hierop neer dat een toerist bij diefstal een voertuig behoort te vergoeden. Stelt u zich voor dat u dat overkomt in het buitenland. En verplaatst u zich tevens eens in mijn positie. Het is alsof een kelner tegen een restaurantgast zegt dat het gerecht op weg van de keuken naar de gast is gestolen. Dat klinkt belachelijk, maar de werkelijkheid ligt er niet ver vanaf.

C. KOSTONS
Curaçao

Vakantiejob

TEGENWOORDIG IS iedereen vol van criminaliteitsbestrijding. Graag zou ik van iemand willen vernemen op welke manier een halt kan worden toegeroepen aan lage praktijken zoals die waarvan ik het slachtoffer ben geworden.

Ik ben een scholiere, die evenals vele andere aan het einde van het schooljaar een zakcentje tracht te verdienen middels een vakantie*job*. Ik dacht echt mazzel te hebben toen ik wat aangeboden kreeg bij een n.v. in Emmastad. Met de directuer, de heer X. heb ik de afspraak gemaakt de hele maand juli administratief werk te zullen verrichten en hij zou me dan achthonderd gulden betalen aan het einde van de maand.

Ik ben er elke dag geweest, acht uren per dag. Ik heb ervoor gezorgd nooit laat te zijn, en ik heb mijn uiterste best gedaan. Diep was mijn teleurstelling toen aan het einde van mijn laatste werkdag, vrijdag 30 juli, meneer X. mij een cheque gaf van zeshonderd gulden. Toen ik hem zei dat dit niet de afspraak was, had hij het lef om mij te zeggen dat hij achteraf vond dat zeshonderd gulden genoeg was voor een vakantie*job*. Hij bleef pertinent weigeren mij de tweehonderd gulden, waar ik recht op heb, te geven. Dit noem ik crimineel.

Nu snap ik waar de verhalen over vampieren vandaan komen. Vampieren worden verondersteld te leven van het bloed van hun slachtoffers. Meneer X. teert op de adem van een kind. Ook een manier om rijk te worden!

Ik raad eenieder die een vakantie*job* aanneemt aan om afspraken op papier te stellen, zwart op wit. Want het zal mij niet verwonderen als meneer X. keihard zal ontkennen wat ik hier heb gesteld. Maar waarom zou ik al deze moeite doen om leugens over meneer X. te vertellen? Ik ken hem anders helemaal niet, gelukkig!

NERISE BRADSHAW
Curaçao

Maanwandeling in Christoffelpark

WILLEMSTAD — Morgenavond organiseert de Stichting Nationale Parken Nederlandse Antillen een wandeling bij maanlicht in het Christoffelpark.

Van 19.00 tot 21.00 zal de Boka Grandi route gelopen worden. Wandelaars wordt geadviseerd goed en stevig schoeisel aan te trekken. Aan de wandeling mogen 'jongeren van 10 tot 80 jaar' meedoen, aldus het persbericht.

De activiteit wordt kosteloos begeleid door parkgidsen. Halverwege zal een drankje kunnen worden gedronken. Geïnteresseerden betalen de normale toegangsprijs voor het park. Bij de vertrektijd is rekening gehouden met het rijschema van de autobussen.

Routebeschrijvingen zijn in het Nederlands, Papiaments en het Engels verkrijgbaar. Bij groepen van 15 of meer wordt de entreeprijs verlaagd.

Openhartig

ZELFS POLITICI hebben wel eens momentjes van openhartigheid. Hoe vindt u het volgende: in een radio-interview spreekt EMG (neen, niet de remote control management group, maar Eduardito) er dezer dagen zijn bezorgdheid over uit dat de onzekerheid over de toekomstige *struktura estatal* er potentiële investeerders (en dan wel voornamelijk Hollandse) toe brengt voorlopig pas op de plaats te maken.

Die verklaarbare terughoudendheid van investeerders zou ons eiland niet geringe economische schade toebrengen, aldus Mendes. De vraag lijkt gewettigd wie er dan wel schuldig is aan dit gehaspel met onze staatkundige structuur. Zelfs de oppervlakkige krantenlezer kan weten dat onze regering gesteund door de oppositie daaraan schuld heeft.

Zou het dan toch zó zijn, dat onze politici hun eigen politieke prestige vóór het economische belang van Curaçao doen gaan? Ikzelf zou dat niet hebben durven beweren, maar EMG is een onverdachte bron, wiens openhartigheid wij in dit geval wel apprecieren. Maar het is (nog) niet te laat. Als Curaçao zijn dwarsliggerij tegen de Hollandse ordemaatregelen spoorslags opgeeft, valt er wellicht nog wat te redden. En dat kan per luchtpost of zelfs per fax.

Dan kunnen wij na het bereiken van de ongebonden autonomie even rustig nadenken over hoe het daarna verder moet: provincie of *independensia*.

Ten slotte maak ik me over een ding nog zorg: op aan ons eiland gerichte luchtpost staat nu als adressering: Curaçao, Nederlandse Antillen. Als dat Nederlandse Antillen wegvalt, wordt dat dus zoiets als: eiland Curaçao, land Curaçao, ten noorden van Venezuela, Caribische Zee. Ik hoop maar dat die poststukken dan niet nog meer vertraagd worden afgeleverd dan nu het geval is.

PIET W. SYBRANDY
Curaçao

Washington liet opnieuw zijn tanden zien

Clinton toont vastberadenheid met raketaanval op Irak

= door John Licher, ANP =

WASHINGTON - Bill Clinton heeft zijn tanden laten zien. Met de raketaanval op het hoofdkwartier van de Iraakse inlichtingendienst in Baghdad heeft hij niet alleen Irak, maar de hele internationale gemeenschap en zijn eigen landgenoten willen laten zien dat hij wel degelijk vastberaden is wanneer de Amerikaanse belangen in het geding zijn.

De raketaanval op Baghdad kan de Amerikaanse president helpen zich te ontdoen van het image van een weifelaar, die niet in staat is besluiten te nemen. Ook kan het militaire machtsvertoon tegen Irak zijn betrekkingen met de Amerikaanse strijdkrachten verbeteren.

Het was voor het eerst dat Clinton besloot tot eenzijdig militair geweld. Inzake Bosnië toonde hij zich nog van zijn weifelende kant. Hij dreigde wel, maar krabbelde terug toen zijn Europese bondgenoten niet enthousiast bleken. In Somalia traden de Amerikanen wel gewapenderhand op nadat een van de krijgsheren daar 23 Pakistaanse blauwhelmen had gedood, maar dat gebeurde in VN-kader.

POSITIEF

De eerste reacties in de VS op de raketaanval waren overwegend positief, zowel onder Republikeinen als onder zijn eigen democraten. Sam Nunn, de Democratische voorzitter van de senaatscommissie voor de strijdkrachten en een kritikaster van de president, stelde zich achter het besluit. "Ik ben het met president Clintons besluit eens een selectief doel in Baghdad aan te vallen als antwoord op de vaststelling van de regering dat er overtuigend bewijs is dat het Iraakse regime achter de samenzwering (tegen oud-president Bush) zat."

Ook de Republikeinse leider in de Senaat, Bob Dole, keurde de actie goed.

"Clinton heeft gedaan wat een topbestuurder moest doen als vergelding tegen Iraks mislukte poging in het voorjaar oud-president George Bush te vermoorden", zo constateerde de Washington Post. Clinton had beloofd dat hij stappen zou ondernemen als bewijs gevonden zou worden dat Irak de hand had in het komplot tegen Bush. Nu dat volgens Clinton "onweerlegbare bewijs" er was, had niets doen de Amerikaanse positie verzwakt.

In vastberaden taal legde Clinton het Amerikaanse volk uit waarom was besloten tot een raketaanval: "er mag geen misvatting bestaan over de boodschap die wij met deze actie willen overbrengen aan Saddam Husayn, de rest van de Iraakse leiding en ieder land, groep of persoon die onze leiders of onze burgers kwetsen. Wij zullen terrorisme bestrijden. Wij zullen agressie afschrikken. Wij zullen ons volk beschermen", aldus Clinton.

Met de militaire actie kan Clinton zijn niet al te beste verhouding met het Amerikaanse leger verbeteren. In het leger is Clinton niet de meest geliefde president. De man die zich in zijn jonge jaren aan militaire dienst wist te onttrekken en meedeed aan betogingen tegen de oorlog in Vietnam, wordt er slecht geaccepteerd. Zijn pogingen het leger ook open te stellen voor homofielen en zijn voornemen een groot aantal militaire installaties te sluiten, hebben dat er niet beter op gemaakt.

Stafchef generaal Colin Powell liet zich na de aanval in lovende woorden uit over de president. Hij trad vastberaden op, gaf duidelijk instructies, handelde bekwaam, zo luidde zijn oordeel. Ook militaire deskundigen, zoals de gepensioneerde generaal van de luchtmacht Perry Ellis, waren te spreken over de harde toon in Clintons rede. "Hij treedt erg presidentieel op. Daarvoor worden presidenten betaald - die harde beslissingen te nemen over het gebruik van geweld", aldus Ellis.

Maar er waren ook minder positieve geluiden. Een van de invloedrijkste columnisten, William Safire van de New York Times, sprak van een "onbeduidende reactie".

AGENDA

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900/
fax 7446
BEJAARDENTEHUIS: 8350

****

OPENBARE BIBLIOTHEEK
openingstijden voor het publiek:
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/ 14.00-20.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur.
openingstijden voor lezers:
woensdag van 14.00-19.00 uur.

****

POSTSLUITING
maandag t/m vrijdag aangetekende stukken om 15.30 uur; gewone stukken om 16.30 uur.

****

SERVICE CLUBS
Lions: informatie H. van Bommel, tel.: 8896.
Rotary: woensdag 12.00 uur - Restaurant Beefeater.

****

SLACHTHUIS LVV
(tel.: 4393)
open van maandag t/m vrijdag van 06.00-14.30 uur. In verband met planning van te voren aantal slachtdieren bij keurmeester melden.

****

DIERENARTS
(Kaya Lagoen 24-A, Antriol)
spreekuren maandag, woensdag en vrijdag van 13.30-14.30 uur; spreekuur te Rincon elke donderdag van 17.00-17.30 uur bij Hulpbestuurskantoor.
Voor **spoedgevallen** gelieve tel.: 4255 te bellen of fax 7655.

STICHTING DIERENASIEL BONAIRE
Bonaire Animal Shelter Foundation
(Lagunweg 26. Tel.: 4989)
openingstijden maandag t/m zaterdag van 08.00-12.00/15.00-17.00 uur.

****

KLACHTEN(BEZORGING)
Shon Ma Carolina, Blvd. J. Abraham 15, tel.: 8204 (na 18.00 uur tel.: 8342).

Ontslagen architect eist drie miljoen dollar gage

KRALENDIJK — De op Bonaire gevestigde architect van het Laguna Bonaire project Manolo Rodriquez eist voor zijn ontwerp en gemaakte tekeningen een salaris van 3 miljoen dollar. Eerder kreeg de architect voor het veranderen van zijn eigen ontwerp — op wat los geld na — een miljoen gulden handje contantje. "Drie miljoen voor het werk dat architect Rodriquez heeft verricht, vinden wij echter buiten de proporties. Wij willen een arbitrage van een onafhankelijke architect". Dat zegt 'managing-director' Dieter Kalker over de exhorbitante eis van architect Rodriquez.

Inmiddels is er een zaak aangespannen tegen Manolo Rodriquez, want hij wenst de arbitrale beslissing van een andere architect niet te aanvaarden. Hij legde beslag op het project, zodat de verkoop aan de Sarahagroep niet door kan gaan, alvorens hij zeker is van de betaling.

Rodriquez baseert zich bij zijn eis op een contract dat hij nog heeft uit de tijd dat het Esmeralda Beach Resort op Punt Vierkant begon. Een merkwaardig contract, waarbij de architect onder de regels van de Bond van Nederlandse Architecten (B.N.A.) letterlijk kan eisen wat hij wil. Overigens gelden de regels van de B.N.A. niet op de Nederlandse Antillen, maar de Kaelker Financial Group had niet direct bezwaren tegen de wensen van Rodriquez.

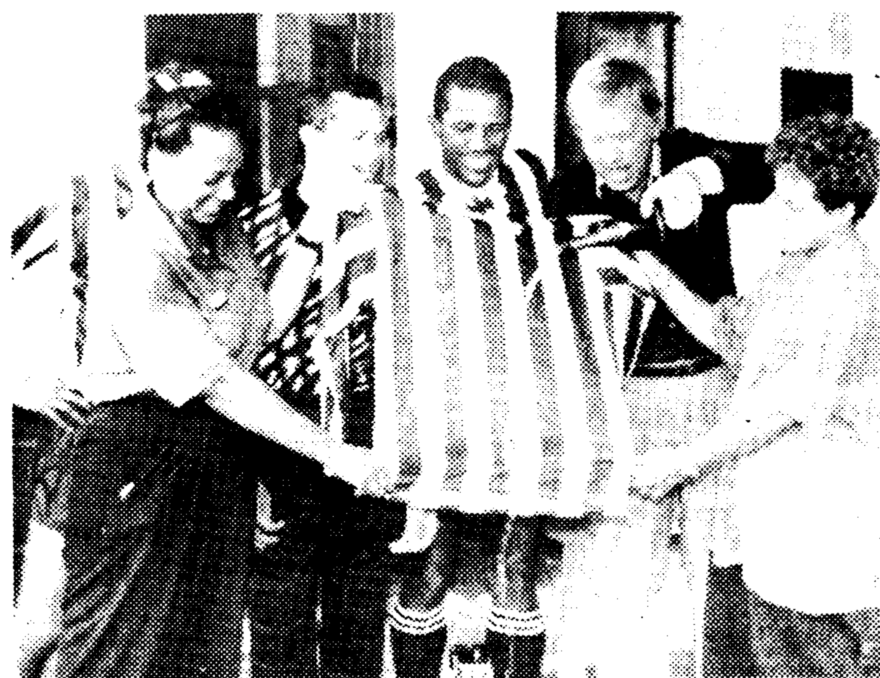
"Maar ik wilde wel een bedrag horen. Een dollar of een miljoen gulden. Het was voor ons geen punt. Twee jaar lang weigerde Rodriquez een bedrag te noemen. Via een onafhankelijk architect begreep ik echter, dat de vorderingen van architect Rodriquez wel erg ver uitgingen boven de bedragen die gevraagd zouden kunnen worden voor het werk dat hij geleverd had". Dat is de mening van Dieter Kaelker. Hij bleek overigens geen problemen te hebben met de financiele eisen van Rodriquez en betaalt een miljoen aan contanten uit aan de architect. "Maar Rodriquez eiste meer", zegt 'managing-director' Dieter Kaelker. "Twee maanden geleden wilde hij een half miljoen dollar op een 'off-shore' rekening. Daarnaast nog enkele honderdduizenden dollars op Bonaire en een groot stuk van de erfpachtgrond waarop Laguna Bonaire en een groot stuk van de erfpachtsgrond waarop Laguna Bonaire nu het project bouwt. Alles bij elkaar een bedrag van meer dan 3 miljoen dollar".

Kaelker en Van der Kuyp wensten echter niet zonder meer in te gaan op deze hoge eisen van architect Rodriquez. Kaelker zegt dat er geen enkel probleem is om Rodriquez uit te betalen. Maar dan wel na een berekening van de B.N.A.-regels door een onafhankelijke architect. Overigens beaamt Kaelker dat er niet direct aanmerkingen zijn op de kwaliteit van het werk dat Rodriquez heeft geleverd. Wel is er aanmerking op de manier van werken van de Spaanse architect.

"Hij werkte nooit plannen uit over een langere termijn dan 2 dagen. Dat maakte hem onvervangbaar. Hij noemde zichzelf dan ook de 'God' van Laguna Bonaire. Twee jaar lang wisten wij niet welke werkzaamheden er in de komende week uitgevoerd zouden gaan worden".

Via een rechtzaak die vorige week op Curaçao diende, kon Laguna Bonaire de beschikking krijgen over de door Rodriquez vervaardigde tekeningen. Vele van deze tekeningen missen significante details, zodat anderen daar nauwelijks wijs uit kunnen worden. Daarmee trachtte de architect zich volgens Kaelker onmisbaar te maken.

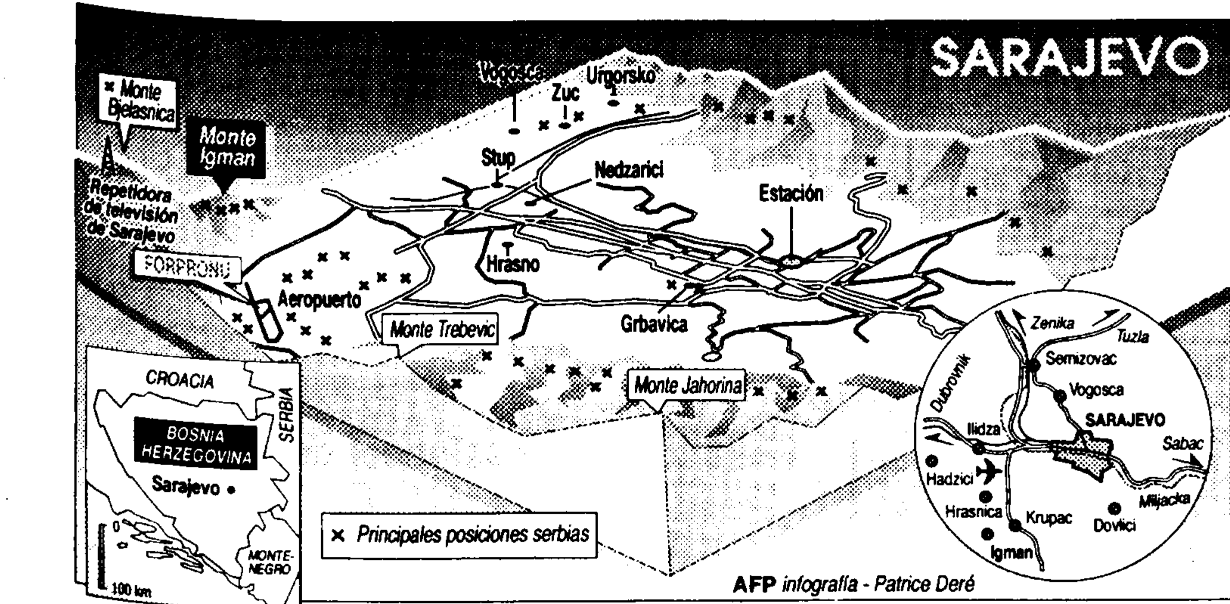
"Een pijnlijke zaak is dat Rodriquez zoon Alejandro algemeen manager is van het project. Wij willen hem echter wel handhaven. Hij was er ook de reden van dat er niets over de problemen naar buiten is gekomen. Nu tracht Rodriquez echter op allerlei manieren schade te brengnen aan ons project. Dat is de enige reden dat wij nu besloten hebben om de werkelijke situatie uit de doeken te doen". Dat zegt Dieter Kaelker in een interview met de Amigoe op Bonaire.



■*KRALENDIJK— Voetbalvereniging Juventus zal komende wedstrijden in een nieuw tenue spelen. Sponsor Hugo Gerharts doopte afgelopen week het eerste shirt met champagne. Op de foto tweede van rechts, Gerharts die met verve de fles hanteert.*

Vredesconferentie gaat maandag verder in Genève

President Bosnië absent als Serviërs heuvels niet verlaten



GENEVE - De onderhandelingen over Bosnië in Geneve zijn donderdagavond onderbroken tot maandag. Dit werd meegedeeld door conferentiewoordvoerder John Mills. Maandag komen de Servische en Kroatische leiders, Radovan Karadzic en Mate Boban, weer naar de stad om de onderhandelingen met de Bosnische (Moslim) president, Alija Izetbegovic, voort te zetten, zei Mills.

De internationale bemiddelaars, Lord Owen (EG) en Thorvald Stoltenberg (VN), spraken donderdag volgens Mills acht uur met Izetbegovic en andere leden van het collectieve presidentschap van Bosnië over de opdeling van Bosnië en andere kwesties. Izetbegovic verklaarde na afloop bij het verlaten van het VN-gebouw dat er bij de besprekingen over de landkaarten geen vooruitgang was geboekt, noch voor het probleem Sarajevo noch voor Brcko of oost- en centraal-Bosnië. Hij verklaarde opnieuw met nadruk pas bereid te zijn het vredesoverleg in Geneve maandag te hervatten indien de Serviërs hun belofte nakomen om zich terug te trekken van de twee strategische heuvels rond Sarajevo, de belegerde hoofdstad van Bosnië-Herzegowina.

NAVO-BERAAD

De Amerikaanse minister van Buitenlandse zaken, Warren Christopher, zal vrijdag in Italië overleggen met NAVO-commandanten over eventuele luchtacties tegen Servische stellingen boven Bosnië als zij hun belegering van de Bosnische hoofdstad niet opgeven. Een NAVO-woordvoerder meldde donderdag dat de verdragsorganisatie het aantal oefenvluchten boven Sarajevo heeft opgevoerd, maar hij ontkende enig verband met mogelijke luchtacties. Maandag beraden de NAVO-ambassadeurs zich in Brussel over de mogelijkheid van zulke acties.

De Bosnische Serviërs beloofden donderdag de Igman- en de Bjelasnica-berg buiten Sarajevo te zullen opgeven. De Servische voorman Nikola Koljevic zei donderdag dat troepen van de Verenigde Naties de posities van de Serviërs op de Igman en de Bjelasnica zullen overnemen. De gedeeltelijke terugtrekking is volgens hem "een blijk van goede wil om de redenen weg te nemen voor de blokkade van de vredesbesprekingen". Koljevic is vice-president van de niet-erkende Servische republiek in Bosnië en tweede man achter Karadzic.

De Serviërs en moslims bereikten donderdag in Geneve wel een principe-akkoord over vrije toegang tot Sarajevo voor al het niet-militaire verkeer. Op verzoek van de bemiddelaars Lord Owen en Thorvald Stoltenberg gaven Izetbegovic en Karadzic hun commandanten opdracht de details van het akkoord uit te werken.

Een belangrijke VN-generaal in Sarajevo heeft dezer dagen verklaard dat de Bosnische Serviërs helemaal niet van plan zijn Sarajevo in te nemen. De Serviërs willen het niet en zijn er niet toe in staat, aldus de Britse brigadegeneraal Vere Hayes, chef-staf van de VN-troepen in Bosnië. Voor inname van Sarajevo zouden de Serviërs een enorme infanterie nodig hebben, veel groter dan die waarover ze beschikken.

Hayes zei tevens dat het Bosnische leger in eerste instantie verantwoordelijk is voor de blokkade van voedselkonvooien naar Sarajevo. Het offensief van de Serviërs op de Igman-berg heeft volgens de generaal alleen de militaire aanvoerroutes van het Bosnische leger afgesneden.

De VS hebben de moslims gemaand terug te keren naar de onderhandelingstafel. De Amerikaanse regering hoopt dat vooruitgang bij het vredesoverleg kan voorkomen dat zij daadwerkelijk bombardementen op Servische stellingen moet uitvoeren om Sarajevo te ontzetten, zo schrijft de Washington Post vrijdag. "Met een beetje geluk, als de besprekingen goed verlopen, hoeven we helemaal niet te bombarderen", aldus een diplomaat tegenover de Amerikaanse krant. De VS zullen niet tot bombardementen overgaan voordat de Bosnische regering van vooral moslims haar boycot van de besprekingen opgeeft. Diplomaten in Geneve zeggen dat de moslims in verleiding zijn gebracht om dwars te gaan liggen. Ze hopen dat de NAVO beschietingen zal gaan uitvoeren op Servische stellingen.

***

De nettowinst van het Franse chemieconcern Roussel-Uclaf, voor 54 procent eigendom van de Duitse HOECHST, is in de eerste helft van dit jaar scherp gestegen van 188 miljoen frank tot 470 miljoen frank (Nf 153 miljoen). Dit was voor een groot deel toe te schrijven aan bijzondere baten door de verkoop van belangen. Exclusief buitengewone posten steeg de winst met 38,5 procent van 215 tot 298 miljoen frank. De omzet groeide met 6,3 procent tot 7,8 miljard frank (Nf 2,5 miljard).

Commentaar Belgische kranten:

Massale volksrouw voor koning les voor politici

BRUSSEL - De nationale volksrouw in België over het overlijden van koning Boudewijn heeft vrijdagmorgen zo mogelijk nog meer mensen op de been gebracht dan de dag ervoor. De kans om een glimp van hun overleden vorst te kunnen zien in de rouwkapel van het koninklijk paleis in Brussel zorgde wederom voor lange rijen wachtenden, afkomstig uit heel het land.

Een groot aantal mensen dat donderdagavond niet op tijd de toegangshekken kon bereiken, besloot de nacht voor het paleis door te brengen. De hulpdiensten voorzagen hen van dekens. De spoorwegen die de vorige dag tussen de 100 en 120 duizend mensen naar de Belgische hoofdstad hadden vervoerd, hebben vannacht weer extra treinen ingezet, waarvan dankbaar gebruik werd gemaakt. Tegen zes uur, een uur voor de opening van de kapel waar het stoffelijk overschot van Boudewijn ligt opgebaard, hadden zich al zeker tienduizenden belangstellenden verzameld, een aantal dat in de loop van de ochtend nog fors zou uitgroeien.

Koningin Fabiola liet zich donderdagavond laat voor het eerst even zien aan een raam van het paleis. De groet die zij bracht aan de wachtenden werd onthaald op een luid gejuich en een minutenlang applaus, waarbij gezwaaid werd met talrijke bloemenbosjes.

Veel Belgische kranten wezen er vrijdagmorgen op dat het enorme betoon van aanhankelijkheid aan de vorst die het land 42 jaar bijeen heeft gehouden, een les zou moeten zijn voor de politici die meer hun eigen belang op het oog hebben dan dat van de natie. Het volk heeft laten merken geen behoefte te hebben aan het "communautaire gekrakeel". Het wil dat de politici een voorbeeld nemen aan de oprechte bezorgdheid van de overleden koning voor het voortbestaan van het land en de gewone man.

Dieter Kaelker: 'Laguna Bonaire wordt afgebouwd'

KRALENDIJK — "De Kaelker Financial Group heeft nooit de intentie gehad om op Bonaire een hotel te exploiteren. Onze bedoeling was een hotel en casino te bouwen en dat te verkopen aan belangstellenden. Uit 3 potentiele kandidaten hebben we gekozen voor de Saharagroep uit Las Vegas. Komende week wordt de officiele koopovereenkomst voor de helft van het project getekend. Onder de naam Sahara Bonaire Hotel Resort & Casino zal deze groep het hotel en casino gaan exploiteren". Dat zegt Dieter Kaelker van Kaelker Capital in een exclusief interview met de Amigoe.

Tweeëeneenhalf jaar geleden nam Dieter Kaelker Esmeralda Beach over. Aangetrokken voor zijn financiele inbreng besloot de in Californië wonende Amerikaan een condominiumhotel te bouwen naar het concept van de Spaanse-Colombiaans architect Manolo Rodriquez.

"De afgelopen twee jaar deed ik er alles aan om deze droom waar te maken. Ik sloot een contract af met het gerenommeerde project-ontwikkelingsbedrijf van Rene Colthof en hij beloofde de appartementen binnen twee maanden te verkopen", zegt Kaelker. In Nederland echter bleek Colthof samen te gaan met een andere Nederlandse groep die meer geïnteresseerd was in 'real estate' in Moskou en Praag dan het Caribisch gebied.

"Dat betekende een streep door onze rekening en bovendien heeft dit ons veel geld gekost. Erger was, dat wij op korte termijn ons bouwconcept moesten veranderen aangezien wij van het condotelconcept besloten over te gaan naar resortbouw". Inmiddels had Kaelker Capital al ruim 4 miljoen dollar in het project gestoken. "Mijn financiele achterban noch ik waren echter van plan op dit moment nog meer geld in het project te steken als wij niet de volledige garantie hadden, dat het hotel ook inderdaad gebouwd zou kunnen worden. Dit was een project dat bedoeld was om verkocht te worden. Niet om door ons zelf geëxploiteerd te worden", verduidelijkt Dieter Kaelker. Er waren 3 potentiele kopers: de "Seven Star" groep, Marriotgroep en de Saharagroep.

In januari van dit jaar koos de Arubaanse advocaat van Kaelker mr John van der Kuyp voor de Saharagroep alle benodigde contanten vrijwel onmiddellijk op tafel kon leggen. Omdat Van der Kuyp de financiele verantwoordelijkheid zou gaan dragen, offreerde Kaelker hem enkele maanden geleden een deelgenootschap op basis van 50% in Esmeralda Beach. Daarmee beperkte Kaelker zijn eigen inbreng en zou zich volledig richten op de bouw van het hotel.

De Saharagroep werd intens 'gescreend'. Het bleek dat de groep goed stond aangeschreven en financieel betrouwbaar was. Nadat ook de overheid geen bezwaren bleek te hebben, werd drie weken geleden met de Zwitserse bankier van de groep het definitieve financiele contract afgesloten.'

Komende week zal de eerste betaling van de Saharagroep bij de ABN-Amro-bank worden gestort. Voor dat belangrijke feit zullen alle betrokkenen op Bonaire aanwezig zijn: de Zwitserse bankier, de Saharagroep, de Kaelker Capitalgroep en de beide 'managing-directors' Dieter Kaelker en John van der Kuyp.

Op het moment dat het geld binnen is, zullen de nu in Venezuela vakantie vierende werknemers van het eigen constructiebedrijf weer aan de slag gaan. "Laguna Bonaire wordt Sahara Bonaire Hotel & Casino Resort. Het project is financieel heel gezond en verwacht wordt, dat ruimschoots binnen een jaar het eerste gedeelte van de plannen geheel afgerond zal zijn. Dat zijn de gerustsstellende woorden van de deze week op Bonaire gearriveerde Dieter Kaelker, vertegenwoordiger van de Kaelker Financial Group en Kaelker Capital.

AD: 'Suriname moet handen zelf eens laten wapperen'

ROTTERDAM/PARAMARIBO — In een commentaar onder het kopje *Apathie in Suriname* bekritiseert het *Algemeen Dagblad* vanochtend de onwil van de Surinaamse regering voor begrotingshulp aan te kloppen bij het Internationaal Monetaire Fonds en de Wereldbank. Volgens het Nieuw Front, de regeringscoalitie, laten de strenge economische voorwaarden var de beide instellingen het landsbestuur te weinig ruimte voor een sociaal beleid.

Het *Algemeen Dagblad* vraagt zich af of Suriname ooit zal weten wat het wil. "Na bijna twintig jaar onafhankelijkheid is de Nederlandse ex-kolonie er nog steeds niet in geslaagd uit te groeien tot een volwassen natie. Economisch en sociaal doet Suriname het nauwelijks beter dan menig ontwikkelingsland met minder natuurlijke rijkdommen", schrijft het blad.

Met hun afwijzing van de gang naar IMF en Wereldbank maken de Surinaamse regeringspartijen duidelijk volstrekt niet in te zien hoe slecht het land er werkelijk aan toe is en welk kapitaal belang het heeft bij economisch herstel. "Ook voor Suriname geldt immers dat een sociaal beleid alleen houdbaar is als er geld is."

Nieuw Front wil nu 'elders' bronnen aanboren voor de financiering van zijn economisch herstel. Dat kan volgens het *Algemeen Dagblad* niet anders betekenen dan dat Nederland weer dieper in de buidel moet tasten. "Het kabinet en de Kamer zullen wel wijzer zijn", denkt het blad.

"Suriname is politiek, economisch noch sociaal gebaat bij vrijblijvende donaties die het zijn leiders alleen maar mogelijk maken nog langer te berusten in de apathie die ook de regering-Venetiaan zeker in economisch opzicht uitstraalt. Suriname zou zelf te trots moeten zijn elke keer de hand op te houden in plaats van ze ook eens te laten wapperen", aldus het Rotterdams ochtendblad.

Het vermogen van ING BANK Geldmarkt fonds is in de eerste zes maanden van dit jaar met 11 procent toegenomen tot Nf 785 miljoen. De intrinsieke waarde per aandeel steeg 2,4 procent tot Nf 58,16.

***

De industriele produkie in het westen van DUITSLAND is van mei op juni met 1,5 procent afgenomen. In de maanden mei en juni samen was de produktie een half procent kleiner dan in maart en april.

***

De VS-aluminiumproducent KAISER Aluminum heeft in het tweede kwartaal van dit jaar een verlies geleden van 19,4 miljoen dollar tegen een nettowinst van twaalf miljoen dollar in dezelfde periode van 1992. De omzet verminderde van 490,9 miljoen dollar tot 432,2 miljoen dollar.

ZOEKERTJES

TE KOOP AANGEBODEN CURAÇAO

MOTORFIETS YAMAHA XT-550, 1 cylinder, 550 cc, dubbele carburateur, 4 kleppen, zeer snelle *off-road*, f.3.900,-. Tel.: 672946 (na 18.00 uur).

39 FT. STUART cutter sloop GPS, all electronics, 28 HP diesel roller furling generator, dingy and outboard. Asking US$ 23.000. Contact Mamselle III, Sarifundis Marina. Tel.: 599-9-677643.

CAR, BOAT and more for sale. '85 Volvo 360 GLE, fresh paint, excellent condition, f.10.000,-; Bayliner 21 ft. cabin cruiser, inboard/outboard, VHF, trailer etc., f.20.000,-; metal detector like new f.1.000,-; sky kennel (KLM) for medium size dog f.150,-. Tel.: 656677 (office) or 648060 (home).

GASFORNUIS MERK Magic Chef, i.z.g.s, met digitale alarm/klok en licht, f.350,-. Kaya Nechi Pieters 18. Tel.: 375442.

PEUGEOT 309 GR, bouwjaar '89, 31.000 km, pwr. window lock, prijs NAf.10.000,- of beste bod. Moet weg. Tel.: 675232.

MOOIE TOYOTA Corolla station 1987, met airco, f.7.500,-. Tel.: 377890.

TOYOTA STARLET, 4 deurs, airco, wit, bouwjaar eind '91. Tel.: 655454.

FORD ORION Eurostar, bouwjaar 1990, 60.000 km., prijs n.o.t.k. Voor inlichtingen tel.: 615159(na 19.00 uur).

2X1 PERS. OPKLAPBED f.150,-; grenen 7 laden kast f.575,-; bureau met laden f.125,-; eiken eethoek f.900,-; div. eiken kasten; bijzettafel; vitrage; gordijnen; koelkast Frigidaire f.575,-. Tel.: 676199.

VOLKSWAGEN PARATTI stationwagon 1987, NAf.6.800,-. P/a Architectenweg 22-A. Tel.: 655940.

NINTENDO + 3 spelletjes f.100,-; duplo-blokken f.100,-; houten blokken f.50,-; Barbie-spullen f.50,-; puzzels. Tel.: 671276.

1 BABYBED, -KAST en commode f.1.000,-; 1 juice separator voor Kenwood Excel (keukenmachine) f.150,-. Tel.: 615299 (tussen 17.00-20.00 uur).

PONTIAC SUNBIRD 1977 f.2.000,-; Buick Skylark 1984 f.4.500,-; autobanden, alle maten vanaf f.15,-p.st. Daphneweg 11.

DIRECTIEWAGEN AUDI-90, airco, power, 5 cyl. *injection*, 2300 cc, 1986, A-1 conditie f.16.500,-; z.g.a.n. *ladies custommade golfset metal woods* + 2-9, S, P, *putter, bag + hood + cart* f.675,-; z.g.a.n. rode racefiets Panasonic DX-100, 12 versn. f.750,-; race surfplank Tornado, hol, compl. f.800,-; surfzeilen + gieken, waterski's, golfsurfplank + beenkoord f.400,-; antieke wastafel + marmeren bovenblad, puntgaaf f.2.000,-. Brakkeput Ariba 16-A. Tel.: 671229.

IN PERFECT condition: Cadillac Sevill '88, low mileage, fully loaded, financing possible. Info: 674372 (before 10 a.m., after 7 p.m.).

TOYOTA STARLET f.1.400,-; Renault 5 f.2.600,-. Penstraat 590.

UITNEEMBARE picknicktafel voor 6 personen f.325,-. Tel.: 673649.

HONDA ACCORD 1985, *fully equipped* (automatic), vraagprijs f.9.700,-. Tel.: 654886.

TERUG NAAR Nederland? Z.g.a.n. koelkast met vriesvak merk Bauknecht + sapcentrifuge + Moulinex bak/grilloven f.500,-. Tel.; 613479.

PRACHTIGE GOUDKLEURIGE kroonluchter + wandarmatuur f.400,-; kristallen plafonnière f.150,-. Tel.: 613479.

WEGENS VERTREK: Lada Samara 1988, goede auto, weinig gereden, f.3.000,-. Tel.: 695504/686904.

ZITKAMERSET BESTAANDE uit 2 zitsbank en 2 stoelen met bijpassende gordijnen. Tel.: 615348 (na 6 uur).

2 WATERSCOOTERS YAMAHA LX, *wave-runners*, f.6.900,- + Subaru Stationwagon DL-5 '82 f.3.250,-. Info. tel.: 671227.

VOLVO 360 GLE '87, *fully equipped*, met nummerplaten, vraagprijs f.15.000,-, financiering mogelijk. Tel.: 368835.

TE KOOP GEVRAAGD CURAÇAO

MOTORFIETS EN catamaran. Tel.: 654849.

OUTBOARD MERCURY oil injection 80-90 HP voor onderdelen. Tel.: 671229.

GEZOCHT: HOME-TRAINER. Tel.: 689509.

MISTRAL EQUIPE & mast, giek, zeilen 3.6, 4.5, 5.2. Tel.: 676003.

TE HUUR GEVRAAGD CURAÇAO

GEZOCHT: APPARTEMENT of klein huis, op ±15 min. afstand rijden van Spaanse Water. Tel.: 677643.

DIVERSEN CURAÇAO

GEVRAAGD: OPPASHUIS vanaf 8 augustus tot eind augustus. Tel.: 654849.

AMIGOE
FAXNUMMERS:
Redactie:
674744

KOERSEN CENTRALE BANK

NOTERINGEN BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) GELDIG OP VRIJDAG 6 AUGUSTUS 1993 EN TOT NADER ORDER:

VALUTA	AANKOOP		VERKOOP AAN PUBLIEK
US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.355	1.375	1.395
PND STERLING	2.580	2.635	2.695
NED GLD	91.83	92.55	93.35
ZW FRANCS	117.46	118.18	118.98
FR FRANCS	28.57	29.67	30.37
DUITSE MARK	103.43	104.15	104.95
IT LIRE	0.78	1.08	1.14
AR FLORIN	98.00	100.00	*100.20 **100.00
JAPANSE YEN	169.95	170.81	171.61
ECU	-.-	199.91	200.71

*VOOR BANKPAPIER
**VOOR OVERBOEKINGEN EN BANKCHEQUES

INGEVOLGE ARTIKEL 12 VAN HET CENTRALE BANK-STATUUT STELT DE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) DE KOERSEN VAST VOOR HET DEVIEZENVERKEER:

DISCONTO: 6%
BELENINGSRENTE: 7%

7,125% obl. 1991/1993 koers: 100,20% Eff. rendement 6,33 % Land
7,25 % obl. 1989/1994 koers: 99,58% Eff. rendement 7,50 % Land
8,625% obl. 1990/1995 koers: 101.99% Eff. rendement 7,875% Land
8,50 % obl. 1991/1996 koers: 99,58% Eff. rendement 8,625% Land
8,00 % obl. 1989/1999 koers: 96,24% Eff. rendement 8,75 % Land
8,25 % obl. 1989/2004 koers: 95,52% Eff. rendement 8,875% Land
7,00% obl. 1990/1993 koers: 100,20% Eff. rendement 6,33 % Eiland
8,50 % obl. 1991/1997 koers: 99,56% Eff. rendement 8,625% Eiland
8,625% obl. 1992/1997 koers 100.00% Eff. rendement 8,625% Eiland

FINANCIEEL NIEUWS

Beursplein laat Elsevier zakken

AMSTERDAM - Beursplein 5 liet zich vrijdagmorgen niet van zijn beste kant zien. Een echt duidelijke richting was er niet te bespeuren. De EOE-index deed het rustig aan en klom met 0,37 punten naar 341,53. Uitzondering waren weer de financiële waarden die door de verwachting dat de rente verder zal dalen konden stijgen. Ook stimuleerden de renteverwachtingen de obligaties.

"Het is zo'n typische vrijdag", verzuchtte een handelaar. "De omzetten zijn bij de meeste fondsen minimaal." Elsevier was de gebeten hond op de Amsterdamse beurs. De beleggers waren niet erg tevreden over de winstbijdrage van Elsevier binnen de combinatie Elsevier/Reed. Het ooit zo populaire uitgeversfonds zakte net als donderdag sterk. Rond 11.00 uur noteerde Elsevier een verlies van maar liefst f 2,30 op f 133,40. De omzetten waren groot. Er gingen ruim 300.000 stuken over de toonbank. Collega Wolters Kluwer werd meegezogen op f 93,90, een daling met tachtig cent. VNU was de uitzondering en noteerde zelfs een plusje van f 0,10 op f 130,80.

De financiële waarden lagen net als de afgelopen dagen goed in de markt. De beleggers verwachten toch op termijn een lager renteniveau. Een lagere rente en de mogelijkheid dat de vooral banksector kan profiteren van de ruimte binnen het EMS gaf ABN Amro een stimulans tot f 63,20, een groei van vijf dubbeltjes. ING noteerde eveneens een koersstijging van f 0,50 op f 70,70. Aegon en Amev kregen vleugels. Aegon trok f 1 aan op f 89,80 en collega Amev maakte een sprong van f 1,30 op f 74,50.

De beter dan verwachte kwartaalcijfers van Philips werden beloond met een groei van f 35,20, een winst van f 0,40. Donderdag werd er veel gehandeld in Philips. Deze trend zette zich vrijdagochtend door. Er gingen bijna twee miljoen aandelen Philips over de toonbank.

Koninklijke Olie moest opnieuw een verlies accepteren en daalde f 1 op f 182,20. De koers van het fonds was in de loop der tijd sterk gestegen en na de publikatie van de winstcijfers namen beleggers winst. Unilever stond nog steeds onder druk door de "merkenoorlog" in de Verenigde Staten. Vooral Amerikaanse investeerders kwamen met verkooporders op de markt en Unilever schoof f 1,10 achteruit tot f 184,80. Het concern levert strijd met diverse concurrenten in de VS op de zeepmarkt waardoor de marges zakken.

De chemiesector moest vrijdag terug. Volgens sommige handelaren zijn de fondsen te duur geworden. Akzo, maar vooral DSM, stegen de laatste weken sterk. Akzo zakte vrijdagochtend met f 1 op f 167 en DSM moest een verlies accepteren van f 1,20 op f 95,60.

De daling van de nettowinst over het eerste halfjaar van de Van Dorp Groep en de dreigende reorganisaties lieten de leverancier van kantoor- en schoolbenodigdheden flink zakken met f 3 tot f 32. Van Dorp leverde ruim acht procent in. De lagere winstcijfers bij Nijverdal-ten Cate veroorzaakten een min van f 1 op f 79. Frans Maas was op de lokale markt de sterkste stijger met een plus van f 2,20 op f 54.

Nettowinst hoger door verkoop MEC

Philips draait tweede kwartaal ruim boven verwachte winstniveau

EINDHOVEN - Philips heeft in het tweede kwartaal beter gedraaid dan de analisten hadden verwacht. De winst uit gewone bedrijfsuitoefening kon in vergelijking met een positief resultaat van f 79 miljoen in het tweede kwartaal van 1992 stijgen tot f 117 miljoen, ondanks de recessie in Europa, zo maakte D. Eustace, vice-president van Philips, donderdag bekend tijdens de toelichting op de resultaten.

De nettowinst over het tweede kwartaal werd behoorlijk opgekrikt door een bijzondere bate van f 1,1 miljard door de verkoop van een belang in de Japanse onderneming MEC. Daardoor kon de nettowinst stijgen tot f 1,21 miljard.

De winst was hoger dan verwacht. Analisten hadden op een stijging van het resultaat (zonder bijzondere baten) gerekend van tussen de f 25 miljoen en honderd miljoen in de periode april-juni. De Amsterdamse beurs, die al enige tijd vast gestemd was over Philips, reageerde donderdagmorgen zeer positief. De koers steeg met f 1,30 tot f 34,50. Philips behaalde daarmee een jaarrecord.

Ondanks de vermindering van de marges bij de divisies consumentenelektronica en communicatiesystemen (telefooncentrales) was de financiële topman van Philips, D.G. Eustace, niet ontevreden over de resultaten: "We doen het redelijk, hoewel de daling van de marges niet tevredenstellend is". Met uitzondering van de twee zwakke sectoren, die ook al in het eerste kwartaal kampten met een moordende prijsconcurrentie in een dalende markt, draaide de rest van Philips goed.

Vooral de chipafdeling profiteerde van de zeer sterke vraag naar chips. De pc-fabrieken in de hele wereld draaiden op volle toeren waardoor de prijs voor de chips sterk kon stijgen. Klein detail: Philips eigen pc-fabriek in Montreal werd begin dit jaar plotseling gesloten. Philips kon in deze markt nauwelijks meekomen.

De onzekerheid over de economie speelt Philips nog steeds parten. Vooral Europa is een donkere plek op de wereldbol. Eustace, voormalig directeur Financiën van British Aerospace, durft daarom ook geen voorspelling te doen over de hoogte van de winst over heel 1993 en de uitkering van een dividend. De gevechten op de valutamarkten waardoor het Europese Monetaire Stelsel (EMS) zware averij opliep, zorgen voor extra onzekerheid binnen Europa. "Het vertrouwen in Europa is erg geschokt door de val van het EMS", aldus Eustace, "zolang er onzekerheid bestaat investeren bedrijven niets en kopen mensen weinig."

Economisch herstel voor Europa ziet de topman pas ergens in de tweede helft van 1994 opduiken. Vooral de ontwikkelingen op het rentefront worden op het hoofdkantoor in Eindhoven zeer nauwkeurig gevolgd. Bij een lagere rente kan de economie uit het dal krabbelen.

Het concern is al enige tijd flink bezig met het verminderen van de kosten. Vooral de zwakkere divisies als consumentenelektronica en communicatiesystemen voeren een omvangrijk reorganisatieprogramma uit. Het aantal personeelsleden moet dit jaar met 10.000 à 15.000 dalen. Het verlagen van de kosten is een manier om te overleven in een recessiemarkt.

De prijzenoorlog tussen de Europese, Japanse en Koreaanse producenten heeft de elektronicaproducent in de eerste zes maanden alleen al f 500 miljoen gekost. Gelukkig voor Philips lijkt het tempo waarin de prijzen in de winkels dalen, af te zwakken. In het tweede kwartaal daalden de prijzen met twee procent, gelijk aan het eerste kwartaal van dit jaar. "Er is sprake van een stabilisatie", aldus Eustace.

Philips zag in de eerste helft van 1993 de winst uit gewone bedrijfsuitoefening iets dalen van f 241 miljoen naar f 220 miljoen. Het bedrijfsresultaat zakte in de eerste zes maanden van f 1,27 miljard naar f 1045 miljoen. De omzet ging met met twee procent omlaag, onder meer door valutaschommelingen, naar f 27,2 miljard tegenover f 27,7 miljard in de eerste zes maanden van 1992.

De vermogenspositie van Philips is verbeterd door een effectiever beheer van kapitaal en de verkoop van het MEC-belang, dat in totaal f 3 miljard opleverde. Keek Philips in de eerste helft van 1992 aan tegen een financieringstekort aan van maar liefst f 1,8 miljard, nu boekte het concern een overschot van f 4,7 miljard.

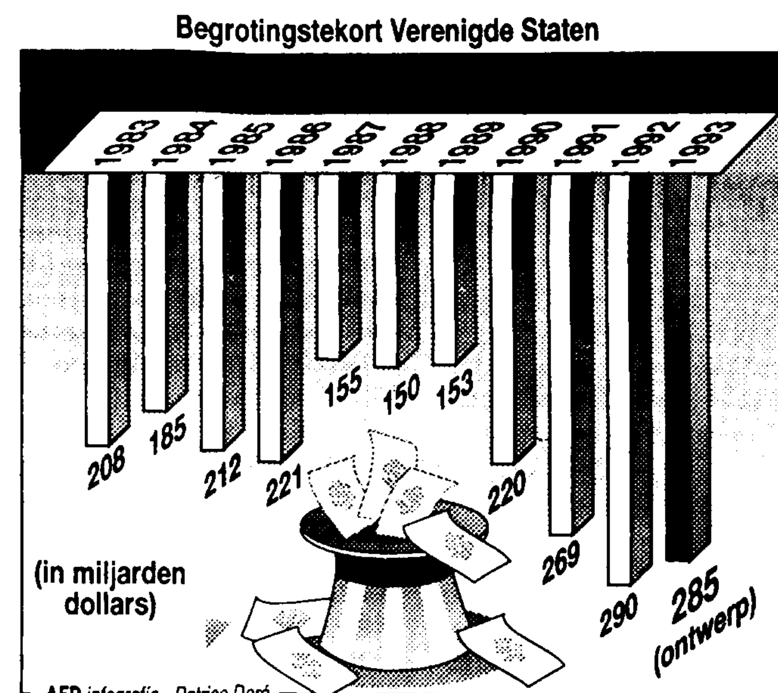
Door het surplus aan geld kon Philips de vermogenspositie verbeteren en de schuldenberg verminderen. Een kleinere schuldenpositie is voor Philips van levensbelang. Onder leiding van Eustace, die eind vorig jaar Appelo opvolgde, is de afbetaling van schulden een topprioriteit geworden. "In het verleden hebben we boven onze stand geleefd. We konden niet verder leven met die schuldenpositie. Vooral in een recessiegevoelige markt waar de winstmarges door de concurrentie onder vuur worden genomen is het belangrijk de rentelasten omlaag te drukken. De verhouding tussen de rentedragende schulden versus groepsvermogen verbeterde van 61:39 (eind december 1992) tot 53:47 (eind juni).

Volgens de financiële man is het een "structurele verbetering". In vergelijking met de tweede periode van het afgelopen boekjaar is de rentelast nu gedaald van f 411 miljoen naar f 278 miljoen. Voor Philips kan de versterking van de kas nog meer positieve gevolgen hebben dan alleen maar de verlaging van de rentelast. Het Amerikaanse kredietbeoordelingsbureau Moody's verlaagde eerder de rating voor de kredietwaardigheid van Philips wegens de te zwakke vermogenspositie. Eustace maakte donderdag trots bekend dat Moody's besloten had de rating niet te veranderen. Het bureau is redelijk tevreden over de huidige financiële positie van het elektronicaconcern, zo blijkt.

Nek-aan-nek-race voor begrotingsplan

Clinton in congres met hakken over de sloot

Begrotingstekort Verenigde Staten



AFP infografia - Patrice Deré

WASHINGTON - Met een meerderheid van twee zetels heeft het Amerikaanse huis van afgevaardigden donderdagavond ingestemd met de begrotingsplannen van president Bill Clinton.

Van de parlementariers stemden 218 voor en 216 tegen de voorstellen om het begrotingstekort de komende vijf jaar met bijna vijfhonderd miljard dollar te verkleinen door bezuinigingen en belastingverhogingen. De andere kamer van het congres, de senaat, moet vrijdag de definitieve knoop doorhakken over Clintons plannen. Clinton reageerde in de tuin van het Witte Huis verheugd op zijn overwinning. Hij noemde de uitslag van de stemming "een belangrijke eerste stap op weg naar een ander Amerika. We hebben een krappe meerderheid behaald, maar het mandaat is duidelijk".

Tot aan het einde van de vijftien minuten durende stemming bLeef onduidelijk of het huis akkoord zou gaan met Clintons voorstellen. Bij een stand van 216 tegen 214 voor de begrotingsplannen, moesten nog vier Democratische afgevaardigden, partijgenoten van Clinton, stemmen. Twee van hen gaven uiteindelijk de doorslag. Veertig leden van de Democratische partij, die in het huis over een duidelijke meerderheid beschikt, zeiden "nee" tegen hun eigen president.

De meeste Democraten in het huis zien Clintons plannen als de beste mogelijkheid om schoon schip te maken met het inmiddels astronomische begrotingstekort. Republikeinen en sommige Democraten vrezen echter een economische recessie door de belastingverhogingen.

Voor de senaat is een nog duidelijkere nek-aan-nek race voorspeld tussen Clinton en zijn tegenstanders, de Republikeinse minderheid en een groep afvallige Democraten. Clinton heeft vandaag in de senaat minimaal vijftig stemmen nodig, en met veel lobbyen probeert hij afvallige Democraten over de streep te trekken. Maar tot donderdag leek hij daar nog niet in geslaagd te zijn, ondanks de 'bekering' van senator Dennis Deconcini. Een Democratische senator, Bob Kerrey uit Nebraska, heeft nog geen standpunt ingenomen. Hij kan Clinton de overwinning bezorgen. De Democraten hebben in de senaat een meerderheid van 56 tegen 44 stemmen. Bij een eerdere stemming in de senaat moest vice-president Al Gore, die als voorzitter van de senaat bij een patstelling de beslissende stem heeft, de doorslag geven.

Referendum afgewezen

Sabena dreigt met ontslagen

BRUSSEL - De directie van de in moeilijkheden verkerende Belgische luchtvaartmaatschappij Sabena heeft het personeel gewaarschuwd dat er ontslagen zullen vallen als het zijn verzet tegen het inleveren van loon niet opgeeft.

Sabena-president Pierre Godfroid diende woensdagavond tijdens een speciale bijeenkomst van de Raad van Bestuur zijn ontslag in. Op verzoek van de raad zal hij het neerleggen van zijn functie echter nog 15 dagen in beraad houden. Godfroid had eerder aangekondigd te zullen vertrekken als het personeel de voorstellen voor een gevoelige bezuinigingsronde in de onderneming niet zou aanvaarden. Afgelopen dinsdag stemde het personeel via een referendum tegen het inleveren van loon, een van de onderdelen van het besparingsplan.

De plannen van de directie behelzen een bezuiniging van in totaal een kleine 300 miljoen gulden. Op de factor arbeid zou rond 110 miljoen bespaard moeten worden., ruim de helft van dit bedrag zou het personeel moeten opbrengen via het inleveren van loon.

Volgens Godfroid dreigt voor de luchtvaartmaatschappij een faillissement als de komende drie jaar niet fors wordt bezuinigd. In totaal denkt hij voor deze periode aan een bedrag van ruim 800 miljoen gulden.

***

De DEENSE accountantsorganisatie RV Revision (omzet 15 miljoen kroon) is een fusie aangegaan met de Internationale accountants- en belastingadviseursgroep BDO Binder (omzet 1,2 miljard dollar).

STOCKMARKET NEWS

NEW YORK	PREV	05-08	FRANKFURT	PREV.	05-08	AMSTERDAM	PREV.	05-08
DOW JONES	3552	3548	DAX INDEX	1843	1860	EOE	340.54	341.15
AM.EXP.	34.00	33.50	ASKO	685.00	715.00	ABN-AMRO	61.90	62.70
ANHEUSER B	46.50	46.25	BASF	256.00	253.10	AEGON	87.40	88.82
ATT	63.00	62.30	BMW	550.00	546.50	AHOLD	92.60	92.30
BORDEN	15.25	15.00	COMMERZBANK	319.50	324.50	AMEV	72.60	73.20
CAMPBELL S	35.75	36.00	DAIMLER BENZ	676.00	683.50	AKZO	170.70	168.00
CHRYSLER	43.25	42.88	DEUTSCHE BANK	753.50	764.50	BOLS-WESSANEN	39.80	39.90
CITICORP	33.38	33.25	HOECHST	273.00	275.50	DSM	97.10	96.80
COASTAL CO	28.50	28.50	KAUFHOF	535.00	542.00	ELSEVIER	136.80	135.70
COCA COLA	42.75	42.88	MAN	307.00	310.00	FOKKER	19.90	20.20
DIGITAL	37.50	36.38	PREUSSAG	414.00	414.00	GIST BROC.	45.40	45.10
DUPONT	46.25	46.38	SIEMENS	651.50	658.00	HAGEMEYER	86.20	85.00
EAST.KODAK	55.00	55.12	VW	355.50	374.00	HEINEKEN	172.00	172.00
EXXON	64.50	64.25				HOOGOVENS	42.60	42.90
FORD	53.75	52.50				HUNT.DOUGLAS	62.80	62.50
GEN.ELECT.	98.25	99.50	LONDON			ING	69.80	70.20
GEN.MOTORS	49.25	48.75				KLM	33.70	34.20
HEINZ	35.25	34.62	FT-100 INDEX	2946	2942	KNP-BT	35.40	34.80
HOMESTAKE	20.25	19.00				NEDLLOYD	45.10	45.30
IBM	44.25	43.75	ARGYLL	3.28	3.28	NUTRICIA	128.50	128.50
KELLOGG	49.12	48.88	BARCLAYS BANK	4.96	4.96	PHILIPS	33.20	34.80
MC DONALDS	51.25	51.50	BASS	4.85	4.78	POLYGRAM	57.70	58.60
MERCK	31.00	30.50	BRITISH STEEL	1.11	1.12	ROBECO	116.10	116.20
MINNES.MNG	106.00	107.00	BRITISH TEL	4.24	4.22	ROLINCO	116.10	116.32
MOBIL CORP	72.25	71.00	BTR	3.83	3.96	RORENTO	93.20	93.10
PFIZER	59.88	58.88	CADBURY	4.74	4.74	RODAMCO	57.90	57.90
P.MORRIS	46.88	46.62	CABLE & WIRE	8.02	7.95	ROYAL DUTCH	183.30	181.20
QUAKER	63.25	64.25	GRAND MET	4.13	4.08	UNILEVER	187.10	185.90
SEARS	52.75	53.00	MARKS & SPENCER	3.60	3.53	VMF STORK	38.00	37.60
UP JOHN	27.25	26.88	28.62	5.09	5.15	VNU	131.00	130.70
WOOLWORTH	25.12	25.12	TATE & LYLE	3.99	3.99	WOLTERS-KLUWER	95.20	94.70
GOLD	404.30	387.95	TOKYO			TORONTO		
SILVER	5.27	4.79	NIKKEI DOW IND.	20357	20425	TSE 300	3988	3947
CRUDE OIL	17.88	17.88	BRIDGESTONE	1240	1260	ALCAN	20.62	20.50
			CANON	1340	1370	BELL	43.50	43.50
US$/Yen	105.00	104.25	DAI ICHI KANGYO	2390	2390	BANK OF NS	27.00	27.13
			DAIWA SEC.	1320	1320	CAN.PAC.	20.50	20.88
US$/DMARK	1.71	1.72	HITACHI	840	850	IMASCO	36.62	36.25
			HONDA MOT.	1380	1400	LAIDLAW	9.00	8.75
GBP/US$	150.10	149.45	JAPAN AIRLINES	785	783	MOORE	23.00	24.12
			NOMURA SEC.	2090	2110	NORANDA	21.75	21.62
US$/NLG	1.93	1.93	NIPPON STEEL	357.00	367.00	PLACER DOME	27.00	25.00
ECU/US$	112.25	112.00	MAZDA	507.00	500.00	POWER CORP.	16.62	16.50
CAN/US$	77.64	77.49	SONY	4410	4450	ROYAL BANK	28.00	27.88

Zwakke EMS-valuta's en goudprijs onder druk

AMSTERDAM - De zwakke valuta's binnen het Europese Monetaire Stelsel (EMS) zijn vrijdagmorgen in het algemeen iets lager geopend tegenover de Duitse mark en de gulden. Ook de Amerikaanse dollar en het pond sterling moesten wat terrein prijsgeven. De goudprijs, die donderdag fors inzakte, bleef onder zware druk staan.

Binnen het EMS lag de koers van de Franse frank om 10.00 uur op f 32,355 per honderd in vergelijking met een slotkoers van f 32,430 op donderdag. Ook de Belgische frank en de Deense kroon noteerden wat lager. De zwakke EMS-valuta's waren donderdag ook al iets omlaag gegaan nadat er de voorgaande twee dagen een duidelijk herstel was geweest van de inzinking als gevolg van de nieuwe EMS-afspraken van het afgelopen weekeinde.

De Franse Centrale Bank heropende vrijdagmorgen een kredietloket voor de banken dat op 22 juli was gesloten om speculatie tegen de frank tegen te gaan. Het gaat om leningen met een looptijd van vijf tot tien dagen. De rente bedraagt nu tien procent tegen voorheen 7,75 procent.

De goudprijs opende op de markt in Londen op 380,50 dollar per ounce (31,1 gram). Dat was ruim zes dollar minder dan de slotprijs van 386,75 dollar op donderdag, toen er al een verlies was van 14,75 dollar. De notering was donderdagavond in New York al weggezakt naar ongeveer 380 dollar. Ook de prijzen van zilver en platina gingen fors omlaag.

Handelaren spreken van een correctie na de sterke stijging van de goudprijs in de afgelopen weken. De directe aanleiding daartoe is de vermindering van de vraag naar goud door het herstel van de rust in het EMS. Bovendien zijn er berichten over omvangrijke goudverkopen door China.

De koers van het pond sterling ging vrijdagmorgen omlaag van f 2,8825 naar f 2,8775. Voor de Amerikaanse dollar werd om 10.00 uur een koers genoteerd van f 1,9250 tegen een slotkoers van f 1,9300 op donderdag. Het lagere koerspeil was donderdagavond al bereikt in New York. De valutahandel was in afwachting van de later op de dag te publiceren Amerikaanse werkloosheidscijfers over juli. Verwacht wordt dat er vorige maand ongeveer 150.000 arbeidsplaatsen zijn bijgekomen en dat het werkloosheidspercentage is blijven staan op 7,0.

Op de valutamarkt in Tokyo had de dollar het weer moeilijk tegenover de yen. In de loop van de dag bereikte de koers een na-oorlogs dieptepunt van 103,85 yen. Interventies door de Japanse centrale bank zorgden voor een herstel tot 104,35 yen bij het slot van de handel, altijd nog 0,40 yen lager dan de slotkoers van donderdag.

De koerswinst van de yen drukte de koersen op de effectenbeurs in Tokyo omlaag. De nikkei-index van 225 aandelen daalde met 67,70 punten tot 20.357,94, een verlies van ruim 0,3 procent. De omzet bleef beperkt tot 200 miljoen aandelen.

Forse winst bij Barclays

LONDEN - De eerste helft van dit jaar heeft de Britse Barclays bank, een van de vier grote banken in Groot-Brittannië, een winst voor belastingen opgeleverd van 335 miljoen pond sterling (f 968 miljoen) tegen een winst van 51 miljoen pond in de eerste helft van vorig jaar. Deskundigen hadden een winst verwacht van ongeveer 189 miljoen pond.

De winstontwikkeling is ongeveer dezelfde als die bij Midland Bank, die woensdag meldde dat de winst is gestegen van zestig miljoen tot 385 miljoen pond (f 1,11 miljard). Bij Lloyds Bank steeg de halfjaarwinst met 38 procent en bij National Westminster was er sprake van een winstverdubbeling.

Dat de winst van Barclays in de eerste zes maanden van vorig jaar zo mager uitviel, kwam onder meer door verliezen op de verkoop van enkele activiteiten. Barclays was toen de enige van de vier grote Britse banken die een daling van de winst moest slikken. Ook was de bank de enige die de voorzieningen voor dubieuze debiteuren opschroefde. In de jongste verslagperiode nam de toevoeging aan de stroppenpot van Barclays af van 1,03 miljard pond tot 997 miljoen pond.

Werkloosheid Duitsland

NEURENBERG - Het aantal werklozen in Duitsland is in juli met maar liefst 226.000 gestegen tot ongeveer 3,49 miljoen. Zowel in het westen als in het oosten van het land nam de werkloosheid flink toe, zo blijkt uit vrijdag gepubliceerde cijfers van het Duitse arbeidsbureau.

In west-Duitsland steeg het aantal mensen zonder werk met 159.300 tot 2.325.500. Daardoor ging het percentage werklozen onder de beroepsbevolking omhoog van 7,0 naar 7,5. In de afgelopen twaalf maanden zijn er als gevolg van de economische recessie een half miljoen werklozen bijgekomen. Eind juli van het afgelopen jaar stond het werkloosheidspercentage nog op 6,0.

Het aantal werklozen in oost-Duitsland ging vorige maand omhoog met 66.800 naar 1.166.500. Het werkloosheidspercentage steeg van 14,4 tot 15,3.

MENSEN

Willy and I



■ *Geplaagd door hilarische commentaren in bladen. Mevrouw Bobbitt die op 23 juni de 'Willy' van haar man afsneed verlaat de rechtszaal na gehoord te zijn door de rechter. Zij heeft tegen haar man een klacht ingediend wegens sexueel misbruik binnen het huwelijk.*

Vroeg op en vroeg plat

Amerikanen gaan **steeds vroeger naar bed** en wippen steeds vroeger uit de veren. Omdat vrouw en man meer en meer beiden werken en de kinderen eerst nog naar school moeten worden gebracht staat nu liefst 48 procent van de bevolking al om zes uur op, om al om zeven uur in de auto onderweg te zijn. 's Avonds door de week ligt twintig procent van het Amerikaanse publiek reeds om negen uur in bed. Om elf uur heeft al zestig procent zich met het licht uit tussen de lakens begeven. De elektriciteitsmaatschappijen weten die dingen. Steeds meer tv-stations halen hun laatste avondjournaals van het traditionele elf 's avonds naar tien uur.

Heeft u een Q-T-interval?

De farmaceutische industrie moet haar uitgaande brieven eerst laten proeflezen aan een "niet al te slim testpanel" van de doelgroep. Dat voorkomt **onbegrijpelijke brieven** zoals die van fabrikant Smithkline Beecham over de bijwerkingen van het malaria-middel Halfan.

Ook de apothekers kregen die brief. Halfan moet alleen nog worden gegeven aan mensen die een normaal Q-T-interval hebben, stond erin. "Kunnen wij aan de balie vragen of iemand een normaal Q-T-interval bezit", zo vraagt een apotheker zich af in het Nederlandse Pharmaceutisch Weekblad. Hij verstrekt de industrie de 'oudbakken tip' over het proeflezen gratis en voor niets.

Navraag leert overigens dat de Q-T-interval te maken heeft met de ontspanningsfase van het hart. Hoe langer deze interval duurt, hoe gevoeliger het hart is voor prikkels die op hun beurt weer ritmestoornissen kunnen veroorzaken. Halfan, dat wordt gebruikt om malaria te behandelen, bleek onlangs die fase te kunnen verlengen. In Thailand overleden twee mensen aan de hartritmestoornissen die ze daarop kregen. Wie vanuit de Antillen naar een malariagebied reist kan zich laten adviseren door de huisarts en de GGD. Wellicht ook over Halfan.

Verdeeld onder zijn eigen armen

De Australische priester Vincent Kiss is schuldig bevonden aan **oplichting** van charitatieve fondsen ter waarde van ongeveer 2,3 miljoen gulden. De 61-jarige priester, directeur van het charitatief fonds van een bank, heeft het geld onder meer gebruikt om een landhuis op de Filipijnen te kopen, zeventien maal per vliegtuig over de wereld te reizen, 66 keer een auto met chauffeur om politici en bekende Australiers in Melbourne te laten rondrijden en groots opgezette feesten te geven onder meer voor zijn jarige moeder.

Kiss haalde vier liefdadigheidsfondsen over geld te storten op een rekening in Vanuatu in de Grote oceaan. Het geld zou worden gebruikt voor hulpverlening aan de door een cycloon getroffen inwoners van het eiland. Het geld ging echter naar een rekening van Kiss zelf.

Kiss zegde voor de districtsrechtbank in Melbourne toe het geld terug te betalen. Als eerste stap zal hij zijn bezittingen, die ruim 500.000 gulden waard zijn, afstaan. De districtsrechtbank bepaalt later deze maand de strafmaat.

Nieuw werk voor valsemunters

De Nederlandsche Bank komt in oktober met een **nieuw briefje van honderd**. Het biljet vervangt de inmiddels 12 jaar oude 'snip'.

De Nederlandsche Bank komt om de 3 jaar met een nieuw betaalmiddel. Het laatste nieuwe betaalmiddel was in 1990 het 'roodborstje', het 25-guldenbiljet. Het nieuwe honderdje zal volgens De Nederlandsche Bank op eenzelfde grafische manier zijn vormgegeven.

Inmiddels liggen de nieuwe biljetten klaar in de kluizen van de bank. Een dag voor de uitgifte van het nieuwe honderdje zal de bank het biljet tonen. De bank probeert de introductie van een nieuw betaalmiddel altijd tot op het laatste moment geheim te houden, maar ook deze keer is dat niet gelukt.

Net als bij de invoering van voorgaande nieuwe betaalmiddelen zal de oude 'snip' voorlopig naast het nieuwe biljet blijven bestaan.

Mooie ogen-truc werkt

Een Oostenrijkse **oplichter** heeft twaalf alleenstaande dames 130.000 duizend gulden afgetroggeld met het verhaal dat hij een klein bedrijf had dat dringend om geld verlegen zat. En passant vroeg hij zijn slachtoffers ten huwelijk, zo meldt de politie van Baden (ten zuiden van Wenen).

De charmante jongeman, die blond haar had en kennelijk onweerstaanbaar mooie ogen, legde het bij voorkeur in een park aan met ongebonden jonge vrouwen, zo getuigden twee misleide dames in de populaire krant Kronenzeitung. De politie heeft hem aangehouden in de echtelijke woning nadat een anonieme persoon de politie had gemeld waar de verleider woonde.

Terwijl hij zich voordeed als directeur van een bedrijf met 17 werknemers, maakte hij de jongedames weekhartig, vleide hij ze en bood hij hen rozen aan. Zijn volgende stap was hen ten huwelijk te vragen. Meteen daarna liet hij zich ontvallen dat hij geld nodig had om "zijn bedrijf van de ondergang te redden". Verscheidene jongedames hebben hem juwelen en geld gegeven.

"Ik kon eenvoudig geen weerstand bieden aan zijn charmes", gaf een van de 12 slachtoffers toe. Ze hebben gezamenlijk een klacht ingediend tegen hun aspirant-bruidegom.

Geen bezoek

Justitie hoeft een man uit het Nederlandse Waarland **geen omgangsregeling** met 22 in beslag genomen kaketoes aan te bieden en de verblijfplaats van de dieren niet te vertellen. De man heeft een kort geding hierover verloren. Hij werd in april aangehouden op verdenking van heling van beschermde zwarte kaketoes of hun eieren uit Australië. Hij eiste onder meer een bezoekregeling om hun verzorging in de gaten te houden. Hij wilde met het kort geding ook voorkomen dat justitie de vogels via verkoop of schenking van de hand doet.

Like a virgin



Madonna is bereid tijdens een mogelijk optreden in de Volksrepubliek China haar **show te kuisen**. Dat heeft de officiele krant Peking Evening News gemeld. Na het aanbod van de Amerikaanse zangeres overwegen de communistische autoriteiten nauwgezet of ze toestemming kunnen geven voor een optreden. De Chinezen hadden een optreden van Madonna aanvankelijk van de hand gewezen wegens de **wulpse taferelen** op het toneel.

■ *WILLEMSTAD — Zeventien verkenners en vijf begeleiders verblijven tot 10 augustus in Washington voor de nationale jamboree van de padvinders van Amerika. Op de bijeenkomst worden 34.000 padvinders verwacht. De zeventien lokale woudlopers zijn van de Antilliaanse Padvinders en de Katholieke Verkenners.*

Ander padvindersnieuws is dat op 31 juli en 1 augustus spoorzoekers van groep 2 John F. Kennedy zoals door hen beloofd de zes lokalen van de John F. Kennedy-school te Groot Kwartier een nieuw verfje gaven vóór het begin van het nieuwe schooljaar.

Hèt middel tegen fietsendiefstal



Een in Amsterdam wonende industrieel ontwerper Chrit Gerrits heeft hèt wapen tegen de toenemende fietsendiefstal. Zijn uitvinding is net zo eenvoudig als doeltreffend. **Het stuurslot** bestaat uit een stuur dat in een handomdraai als wielslot gebruikt kan worden. Met een sleuteltje wordt het stuur met een cylinderslot aan de stuurbuis, los akt. Vervolgens wordt stuur ingeklapt en fiets gehaald. Hierna het om het wiel geklemd met het sleuteltje op gedaan.

Gerrits, die al vroeg: "Als je zo'n fiets moet je eerst het stuur openbreken. Dat lukt schijnlijk wel, maar fietsen zonder stuur niet zo eenvoudig. Het is op elke fiets toe te passen. Versnellings- of rem vormen geen enkel bleem."

Vlag(g)en sentimen

Het overlijden van koning Boudewijn heeft België een golf van **nationaal sentiment** overspoeld. Brussel is inmiddels nationale vlag meer schappen te vinden. tijden voor bestellingen opgelopen tot 24 ondanks dat som fabrieken bijna de klok doorwerken.

Teckel-massage

Corry Blancke-Hartemink krijgt ze uit alle hoeken: honden die bij haar voor fysiotherapie komen. Twintig jaar lang lagen er mensen op de kneedbank, inmiddels al tien jaar teckels met hernia en andere honden met bijvoorbeeld heupdysplasie, katten, konijnen, paarden, pony's, een kangoeroe, een kip, een eend en een gans. "Er was sprake van dat ik een beer onder behandeling zou krijgen, maar dat ging niet door. Jammer." Blanke is nog nooit gebeten. "Je moet er een beetje feeling voor hebben." Ze heeft er een boek over geschreven.

Dat zei ze in een interviewartikel 'Van Aruba naar Doorwerth voor hondentherapie' in De Gelderlander.

> ...nde hernia, kunnen met succes worden bestreden.
> Vandaar dat Blancke – naar eigen zeggen een van de eerste dierentherapeuten in Nederland – van heinde en verre patiënten krijgt. Maar het hondje Wampie dat speciaal voor een behandeling uit Aruba werd overgevlogen, spant wel de kroon. „Hij kwam hier met een 17-dagenticket", vertelt Blancke, terwijl Casper geduldig het einde van de behandeling afwacht. „Nou gaat dat dierenvervoer per kilo en het was een heel klein hondje, dus zo heel duur was het nou ook weer niet."
> **Motoragent**

Heer Bommel en de Hachelbouten

door Marten Toonder







4012 — **"Bij uw ingang groeit duivelskruid", herhaalde Hobbel. "Uw toekomst is zorgelijk. De inkomsten zullen dalen en de snart loert. U moet leren berusten, heer waard. Breng ons een ootmoedig maal".**

"Duivelskruid?" gromde de herbergier. "Ik heb lak aan dat gezwam! Een ootmoedig maal! Bah!"

Hij slofte driftig heen en Hobbel knikte tevreden.

"Een wijs iemand", prees hij.

"Wat bedoelt u?" vroeg heer Bommel verbaasd. "Hij gelooft niet eens aan voortekens!"

"Juist", zei de ander. "Hij stoort zich er niet aan. Hij vecht er dus ook niet tegen. Dat leidt tot berusten".

"Wel heb ik ooit!" riep heer Ollie uit. "Wat is dan het nut van voortekens, als u begrijpt wat ik bedoel?"

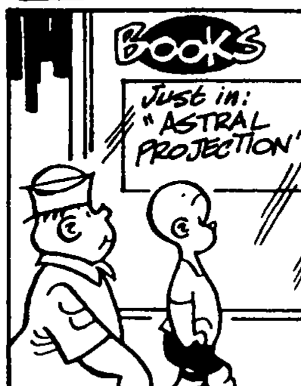
"Het zijn de wegwijzers langs het pad waarover het lot ons voert", zei Hobbel Hachelbout belerend. "Men kan het pad niet veranderen, maar men weet dan tenminste of de weg naar een oase of naar een afgrond voert".

"O", zei heer Bommel. Hij zweeg enige tijd om die woorden te verwerken. Toen schudde hij het hoofd.

"Een heer houdt graag zijn lot in eigen hand", hernam hij klagelijk.

"Dat is hoogmoed!" berispte Hobbel. "Men kan hoogstens zijn lot wat verzachten. Men kan kleine narigheden wel eens voorkomen, dat is alles. Neem nu bijvoorbeeld het morsen van zout. Dat duidt op ruzie, zoals u weet. Welnu, u kunt die kans op ruzie verminderen door het gemorste zout over uw schouder te werpen".

HENRY ® By Dick Hodgins

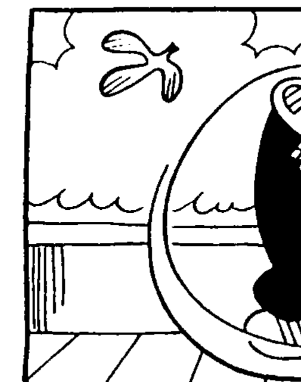








BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson



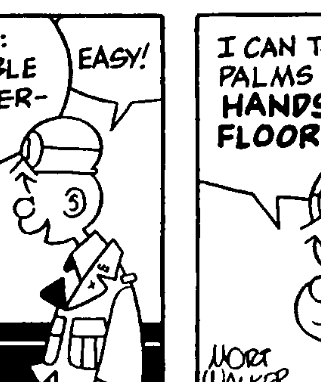


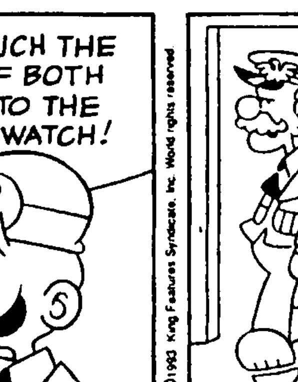


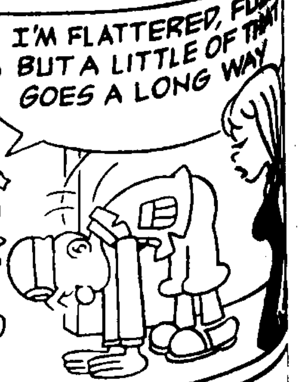


BEETLE BAILEY ® By Mort Walker



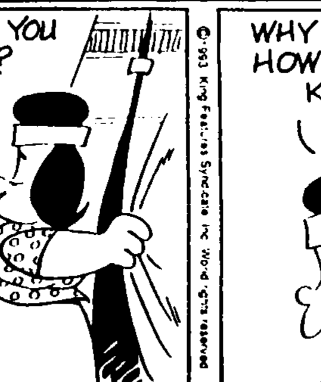


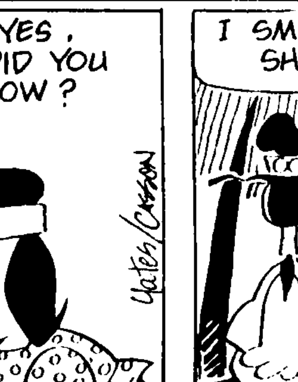




REDEYE ® By Bill Yates & Mel Casson









AGENDA

MEDISCHE DIENSTEN

ARTSEN

NACHTDIENST ARTSEN

Patiënten van de artsen van Bandabou (derde district) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren. De patiënten van de andere districten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen en het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

KINDERARTS
(particuliere patienten)
voor de dienstdoende arts belt U tel.: 624900/625100.

WIJKVERPLEGING

WIT GELE KRUIS WIJKVERPLEGING

Santa Maria 17. Tel.: 682344, 682947, 682412 en 682574. Fax: 681000; geopend vanaf zeven uur 's morgens tot vijf uur 's middags; spreekuur wijkgebouw Bonam: iedere dinsdag van 09.00-11.00 uur. Tel.: 371865; Suffisant: tel.: 687707; Montagne Abao: tel.: 673711; Kaya Fensu: tel.: 618577; Mamayaweg: tel.: 657508; voor informatie omtrent zuigelingen- en peuterbureaus kan men terecht op consultatiebureau Brievengat. Tel.: 373584. Voor de *wachtzuster* gelieve **tel.: 603661** te bellen.

STICHTING VAN HET WIT GELE KRUIS VOOR GEZINSVERZORGING 'KWIDO PA FAMIA'
Sta Maria 17. Tel.: 680222; spreekuren maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-10.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-16.00 uur.

NEUTRALE WIJKVERPLEGING

kantoor Gosieweg 15. Tel.: 692231/692232; geopend van 07.00-17.00 uur. Voor de zuster van de wacht gelieve **tel.: 681847, pagenummer 669-0368,** te bellen.

kantoor Bandabao, Groot Sta Martha 141. Tel.: 642555; geopend van 14.00-17.00 uur. Voor de wachtzuster gelieve **tel.: 681847, pagenummer 669-0368** te bellen.

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO

Schottegatweg Noord 43, tel.: 44510, 691343, 691683 en 691838; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling.
Consultatiebureau zuigelingen: iedere donderdagmiddag van 13.30-16.00 uur.
Consultatiebureau peuters: iedere dinsdagmiddag van 12.30-14.45 uur.

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABOU

Fontein 35, tel.: 648077/648387; open van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; na 17.00 uur bereikbaar: **zuster Pisas.** Tel.: 649641 b.g.g. 601760.
Consultatiebureau: iedere dinsdag van 09.00-11.00/18.00-20.00 uur.

FUNDASHON LECHI DI MAMA KORSOU
Voor informatie tel.: 672289, 375023 of 375542.

VERENIGING VAN TANDARTSEN
voor de dienstdoende arts gedurende het weekeinde en op feestdagen gelieve tel.: 682222 op te bellen.

CENTRO MEDICO STA ROSA
Sta Rosaweg 327, tel.: 672300/676666; openingstijden zaterdag en zondag van 08.00-24.00 uur.

GENEESK. DIENST

STADS- EN 2DE DISTRICT OOST
7 augustus 1993 vanaf 08.00 uur tot 9 augustus 1993 om 07.00 uur:

Dokter Elhage, Spreekkamer: Centro Medico Sta. Rosa, tel.:676666; spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen tel.:371661 b.g.g. 689266/689337.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Wilsoe, Da Costa Gomez, Nassy-Tseng, Nassy, Tseng, Mercelina, Braakman, Doran, Guerrero-Bakmeyer en Ayubi)

STADS- EN 2DE DISTRICT WEST
6 augustus 1993 vanaf 17.00 uur tot 9 augustus 1993 om 07.00 uur:
Dokter Der Meer, Spreekkamer: Brievengat, tel.:377244; spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen tel.:601950 b.g.g. 689266/689337.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Swart, Goilo-Henry, Roose, Braakman-Bonder, De Rouw-Picus, Davelaar, Elhage, Pablo, Heerenveen, Nivillac en Rosales-Concession)

DERDE DISTRICT BANDABAO
6 augustus 1993 vanaf 17.00 uur tot 9 augustus 1993 om 07.00 uur:
Dokter Spong, Spreekkamer: Tera Corra, tel.:648700; spreekuren: 10.00-11.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen tel.:687004 b.g.g. 689266/689337.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Schellens, Sommer, Lucasius, Spong en Tweed).

■ **Patiënten van hier niet genoemde artsen wordt aangeraden in spoedgevallen de eigen arts te bellen en te informeren wie voor deze de dienst waarneemt. Het verdient te allen tijde aanbeveling een huisarts te kiezen die in avonden en weekeinden bereikbaarheid geregeld heeft. Vraag er naar bij uw eerstvolgend bezoek!**

APOTHEKEN

NACHTDIENST

Otrobanda:
Groot Piscadera, Jan Noorduynweg z/n. Tel.: 685022/685023.
Punda:
Del Pueblo, Sha Caprileskade 7-A. Tel.: 612444/612555.

DIVERSEN

BELANGRIJKE NUMMERS (voor noodgevallen)

Ambulance:	**112**
Politie:	**114**
Brandweer:	**114**
Hospitaal:	**624900**
Aidslijn:	**128**
Kodela:	**135**

HEEFT U HULP NODIG?
Bel SOS-lijn 127!

NOODGEVALLEN/ VERMISSING OP ZEE
Telefoon: 637911 (RCC)
24 uur per dag bereikbaar!

LUCHTPOSTSLUITING
POSTKANTOOR GROOT KWARTIER
Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag om 11.30 uur; woensdag om 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag om 17.30 uur en zaterdag om 10.45 en 17.00 uur.
De Verenigde Staten en Europa (op zaterdag): voor aangetekende en gewone poststukken om 14.45 en 15.45 uur.
Het zegelloket is op zaterdag van 07.00-15.00 uur open.

THORAX CENTRUM
(Jan Noorduynweg naast UNA. Tel.: 685544
openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor **spoedgevallen tel.: 685917.**

DIERENARTS
voor spoedgevallen gelieve te bellen: **614000 (Veterinaire Dienst)** voor de dienstdoende arts.

STICHTING DIERENBESCHERMING CURAÇAO
Het Dierenasiel is open van maandag t/m vrijdag 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 08.00-13.00/16.00-18.00 uur; zondag gesloten.

ZATERDAG

TOERISTENSCHIP
08.00-22.00 'Ocean Breeze' (AUA).
****

TELECURAÇAO (kanaal 8/6)

VRIJDAG
17.00 Ora pa Mucha
18.00 Danger Bay
18.30 Informe Deportivo (presentator Rein Persaud)
18.45 Nieuws in het Nederlands
18.57 Tempu pa Dios
19.03 Show di Job
20.00 Back to School
20.30 Wega Number
20.35 Telenovela: **Ti Ti Ti**
21.05 Call In: Festival di Salsa
21.15 Telecuraçao Special
22.00 Telenoticia
22.30 Raad van Ministers
22.45 Telecuraçao Special
23.00 NOVA
23.15 Call In: Festival di Salsa
23.25 Late Movie
'wijzigingen voorbehouden!)

ABC (kanaal 77)

VRIJDAG
15.00 General Hospital
16.00 Oprah Winfrey
17.00 News
18.00 News
18.30 ABC World News Tonight
19.00 Jeopardy!
19.30 Wheel of Fortune
20.00 Family Matters
20.30 Hanging' With Mr. Cooper
21.00 Step By Step
21.30 Perfect Strangers (Part 2 of 2)
22.00 20/20
23.00 News
23.35 Nightline
24.06 **Movie: Game for Vultures** (1979; Adventure)
02.02 In Concert
02.34 News
03.05 **Movie: Sessions** (1983; Drama)
05.00 Topper
05.30 America's Black Forum

AMIGOE
Colofon
UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Telefoon centrale (10 lijnen): 672000
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
ABN-Amro
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank N.V.
Directie:
Fax: 674084
Ingrid de Maayer-Hollander
Leeward News Holding
Sheila Rhodes (secretaresse)
Hoofdredactie:
Fax: 674744
Peter Dicker (hoofdredacteur)
N. Hendrikse (eindredacteur ÑAPA)
Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Jacoline Debrot-Steegstra, Hennie Harinck, Joël Labadie, Marjo Nederlof, Dennis Pikero, Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf)
ADVERTENTIE-AFDELING
Fax: 674524
Acquisitie: Viola Bernardus en Janny Naaldijk
Aanname advertenties: Maandag t/m vrijdag van 07.30-15.30 uur.
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 15.30 binnen zijn.
NEDERLAND
correspondenten:
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp
Persagentschappen: ANP en AFP
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabant Pers. Foto's: AFP
DRUKKERIJ: Rotaprint N.V.
DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo N.V. Tel: 370603, 370504, Fax: 370304
Losse nummers 60 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen Naf 16,=, op Aruba Naf 17,=.
Buiten Antillen (Nederland):
NAf. 81,15 per maand (luchtpost) of NAf. 28,- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

De BRITSE onderneming Allied-Lyons (dranken en levensmiddelen) neemt de keten drankenwinkels Augustus Barnett voor 40 miljoen pond (Nf 115 miljoen) over van het brouwerij- en hotelconcern Bass. Augustus Barnett heeft ongeveer 550 winkels in Groot-Brittannie. Allied-Lyons beschikt met zijn eigen keten Victoria Wine al 960 verkooppunten voor dranken.

WEGA DI NUMBER

4840
9194
7209

AE (kanaal 73)

VRIJDAG
16.00 Fugutive
17.00 Delvecchio
18.00 Rockford Files
19.00 In Search Of...
20.00 Time Machine
21.00 Investigative Reports
22.00 Biography (R)
23.00 Evening at the Improv (R)
24.00 Time Machine
01.00 Investigative Reports
02.00 Biography
03.00 Evening at the Improv
04.00 Movie

CBS (kanaal 75)

VRIJDAG
15.00 Guiding Light
16.00 Young and the Restless
17.00 News
17.30 News
18.00 News
18.30 CBS Evening News
19.00 Entertainment Tonight
19.30 Inside Edition
20.00 Golden Palace (R)
20.30 Brooklyn Bridge
21.00 Street Stories
22.00 Johnny Bago
23.00 News
23.30 Andy Griffith
24.00 Married... With Children
12.30 Entertainment Tonight
01.00 News
01.30 Movie: 'The Compleat Beatles' (1982: Documentary)
03.30 Headline News

LIFE (kanaal 91)

VRIJDAG
15.00 Moonlighting
16.00 Movie: **Lucy & Desi: Before the Laughter** (1991: Drama)
18.00 Supermarket Sweep
18.30 Shop 'Til You Drop
19.00 Unsolved Mysteries
20.00 L.A. Law
21.00 **Movie: Cherry 2000** (1988; Sience Fiction)
23.00 Elayner Boosler: Live Nude Girls
24.00 Unsolved Mysteries
24.30 Thirtysomething
01.30 Paid Program
05.30 Paid Program

NBC (kanaal 85)

VRIJDAG
15.00 Divorce Court
15.30 The Judge
16.00 You Bet Your Life
16.30 Golden Girls
17.00 Cosby Show
17.30 News
18.00 News
19.00 NBC Nightly News
19.30 Family Feud
20.00 Mancuso FBI
21.00 Lucky/Changes (R)
23.00 News
23.35 Tonight Show
24.35 Late Night With David Letterman
01.35 Rush Limbaugh
02.05 Williams TV
02.35 Friday Night Videos
03.35 Movie: **The Incredible Rocky Mountain Race** (1977)
05.30 Music City Today

TBS (kanaal 89)

VRIJDAG
15.05 Tom & Jerry's Funhouse
15.35 Flintstones
16.05 The Jetsons
16.35 Brady Bunch
17.05 Saved by the Bell
17.35 Saved by the Bell
18.05 The Jeffersons
18.35 Andy Griffith
19.05 Beverly Hillbillies
19.35 **Major League Baseball**: Montreal Expos at Atlanta Braves (L)
22.35 **Movie: Flash Gordon** (1980; Sience Fiction)
24.35 CHiPs
01.35 CHiPs
02.20 CHiPs
03.00 **Movie: Hot Splash** (1988; Comedy)
04.05 CHiPs
05.00 All in the Family
05.30 Real News For Kids

USA (kanaal 83)

VRIJDAG
15.00 Press Your Luck
15.30 Scrabble
16.00 $25,000 Pyramid
16.30 $100,000 Pyramid
17.00 My Two Dads
17.30 Just the Ten of Us
18.00 G.I. Joe
18.30 Real Ghostbusters
19.00 MacGyver
20.00 Murder, She Wrote
21.00 **Movie: Raising Arizona** (1987; Comedy)
23.00 **Movie: Dream a Little Evil** (1990; Horror)
01.00 **Movie: Thinking Big** (1986; Comedy)
05.00 Welcome Back, Kotter
05.30 Paid Program

Castro in La Paz



■*LA PAZ - De komst van Fidel Castro (links) naar La Paz bij de inhuldiging van president Sanchez de Lozada betekende voor de Boliviaanse autoriteiten dat men de nodige veiligheidsmaatregelen moest treffen. Het was voor het eerst dat Fidel Castro als regeringsleider Bolivia bezocht sinds daar zijn vroegere strijdmakker en kameraad Che Guevara de dood vond. Castro werd op het vliegveld Del Alto ontvangen door de Boliviaanse minister van Buitenlandse zaken Roberto Pena (rechts).*

(AFP-satellietfoto)

Vervolg van pag. 1

zover die nog herkenbaar zijn. Naar de verzoenende woorden van ANC-leider Nelson Mandela had de zwarte bevolking van Katlehong donderdag geen oren. Terwijl hij zijn gehoor van zo'n achtduizend mensen opnieuw verdraagzaamheid voorhield, werd die oproep overvleugeld door de roep om wapens en om de komst van Umkhonto We Sizwe, de gewapende vleugel van het ANC. Dit weerhield Mandela er niet van om een van zijn felste aanvallen op het functioneren van de Zuid-afrikaanse politie en het leger te lanceren: "Zwarten zijn in de ogen van deze regering, de politie en de veiligheidstroepen niets waard. Als zwarten doodgaan is het alsof vliegen zijn doodgedrukt. Dat is het grote probleem. De ordetroepen kijken lijdzaam toe hoe zwarten worden uitgemoord." De scherpe kritiek van Mandela op de blanke regering ten spijt, heeft de zwarte leider donderdagavond in het crisisberaad met president De Klerk niet voorgesteld het onderhandelingsproces op te schorten.

De vraag blijft of beide tot elkaar veroordeelde politieke leiders hun achterban nog langer met verzoenende woorden en harde oproepen van een burgeroorlog kunnen afhouden. De meest onzekere factor is daarbij de opstelling van Buthelezi en de extreemrechtse blanken, die in een merkwaardige gelegenheidsalliantie van bezorgde Zuid-Afrikanen (COSAG) er alles aan doen om hun eigen machtspositie te consolideren.

Zowel de rechtse blanken als de Zulu's, die onlangs de onderhandelingstafel hebben verlaten, zien het toekomstige Zuid-Afrika als een federale staat waarin beide een eigen deelstaat met verregaande bevoegdheden eisen. Mandela is een beleden tegenstander van een dergelijke staatsvorm. De Klerk daarentegen had in eerste instantie wel oren naar dit voorstel. Terwijl Buthelezi en de Conservatieven steeds veelvuldiger het woord burgeroorlog in de mond nemen, staan De Klerk en Mandela voor de inmiddels steeds moeizamere taak hun aanhangers hetzelfde rotsvaste vooruitgangsgeloof voor te houden als zichzelf.

BERAAD KERKEN

De Zuidafrikaanse Raad van Kerken (SACC) komt vandaag in spoedzitting bijeen naar aanleiding van de nieuwe golf van geweld in Zuid-Afrika. De kerken zullen zich vooral beraden over de vraag of neutrale waarnemers toezicht moeten gaan houden op politieacties, zo is in een verklaring bekendgemaakt. De SACC, waarbij 26 kerken zijn aangesloten, meent dat de regering tot dusver heeft nagelaten effectieve maatregelen te nemen "om het bloedbad te stoppen". De SACC constateert dat er "krachten zijn die de bevolking tot vechten opstoken". Hij bepleit dat alle politiepatrouilles voortaan door onafhankelijke waarnemers uit Zuid-Afrika en daarbuiten worden begeleid. Bovendien is de raad voor de onmiddellijke instelling van een vredesmacht waarin alle partijen zijn vertegenwoordigd. De Zuid-Afrikaanse regering, het ANC en bijna alle andere politieke organisaties ondersteunen de oprichting van zo'n vredesmacht, maar zij zijn verdeeld over haar werkwijze en taak.

TREIN BESCHOTEN

Gewapende mannen hebben vrijdag een forenzentrein beschoten die op weg was van Vereeniging naar Johannesburg. Daarbij zijn ten minste vijf doden en twee gewonden gevallen, aldus de Zuidafrikaanse politie. De slachtoffers werden gevonden toen de trein aankwam op het Johannesburg park station. De daders zijn ontkomen. De politie vermoedt dat zij afkomstig zijn uit de zwarte steden ten oosten van Johannesburg, waar grote eenheden van leger en politie gestationeerd zijn wegens de bloedige onlusten van de afgelopen dagen.

Deel St Jan van Lateranen open voor publiek

ROME - Een deel van de basiliek van St. Jan van Lateranen in Rome, die vorige week bij een bomaanslag zwaar werd beschadigd, gaat waarschijnlijk op het feest van Maria Hemelvaart (15 augustus) weer open.

Delen van het middenschip en de zijkapellen aan de linkerkant zijn dan weer voor toeristen en pelgrims toegankelijk, zo heeft het bestuur van het bisdom Rome bekendgemaakt. De basiliek is de bisschopskerk van Rome. Het bisdom verwacht dat het herstel van het zwaar beschadigde rechter zijschip nog jaren kan duren. Ook het museum op de eerste verdieping van het naast de basiliek gelegen Lateranenpaleis zal nog lange tijd gesloten zijn. Vooral de Sala del Concilio, waar paus Pius XI en de Italiaanse dictator Benito Mussolini in 1929 het Verdrag van Lateranen tekenden, is door de explosie zwaar getroffen.

Voor de zielerust van

FRANK JOUBERT

zal zaterdag 07 augustus om 18.30 uur een Heilige Mis worden opgedragen in de Kerk van Zuid-Bonam.

Namens de familie Rene Joubert Sr.

Volgens proces-verbaal

Ex-SLM-directeur boos over suggestie van cocaïne-handel

DEN HAAG - De Surinaamse luchtvaart maatschappij (SLM) voelt zich benadeeld door het onderzoek in de Surinaamse smeergeldaffaire.

In het proces verbaal wordt de SLM genoemd bij het smokkelen van cocaïne. Voormalig directeur M. Mungra heeft een kort geding aangespannen. Hij wil dat het Openbaar Ministerie de verdenking van cocaïnehandel laat vallen. De SLM neemt geen juridische stappen.

Begin juli arresteerde de politie twee Nederlandse directeuren van im- en exportbedrijven die verdacht worden van omkoping van diverse topambtenaren in Suriname om zo orders te bemachtigen. Het zou om miljoenen guldens aan smeergeld gaan. Er zijn ook twee tussenpersonen aangehouden en verhoord, waarvan een de broer is van de penningmeester van de regeringspartij VHP, D. Sardjoe. Deze is al eerder genoemd in de affaire.

"Bij het onderzoeksteam is CID-informatie (Criminele inlichtingen dienst) aanwezig waarbij de SLM in verband wordt gebracht met het smokkelen van cocaïne naar Nederland. Met name een employe van de SLM met de naam Mungra zou hierbij betrokken zijn", zo staat in een proces verbaal van mei dit jaar.

Woordvoerder van de SLM in Nederland, R. Lachmising, vindt dat de naam van de SLM door het slijk wordt gehaald. Er is hem geen justitieel onderzoek naar de maatschappij of werknemers bekend. De politie doet daarover geen mededelingen. "Het lijkt me sterk wat de politie beweert", reageert Lachmising. Hoewel hij wat Mungra betreft "een slag om de arm houdt" kan hij zich niet voorstellen dat die cocaïne smokkelde of dat de SLM daar bij betrokken was. De maatschappij onderneemt geen juridische stappen, aldus de woordvoerder.

Advocaat mr. A. Moszkowicz die namens de zakenman Mungra optreedt, vindt de verdenking van cocaïnehandel tegen zijn cliënt nergens op slaan. De CID-informatie is uiterst algemeen, bovendien is er sinds mei niets aan het licht gekomen, aldus de raadsman. Volgens hem is Mungra ernstig gedupeerd omdat klanten bij hem zijn weggegaan vanwege de verdenking van cocaïnehandel. Vorige week maakte Moszkowicz al bekend een schadeclaim tegen het OM in te dienen die "in de nullen zal lopen".

PKK-Kurden laten twee toeristen vrij

ANKARA - Kurdische opstandelingen hebben vrijdag in het zuidoosten van Turkije twee Westerse gijzelaars vrijgelaten. Dat heeft de Turkse minister van Binnenlandse zaken Mehmet Gazioglu het Anatolisch persbureau meegedeeld.

Gazioglu verwees daarmee blijkbaar naar de Brit David Rowbottom en zijn Australische nicht Tania Miller, die op 5 juli door de Kurdische Arbeiderspartij (PKK) werden ontvoerd. De minister zei dat hij geen informatie had over de vier andere toeristen die door de Kurden vastgehouden worden. De PKK ontvoerde op 24 juli vier Fransen in het zuidoosten van Turkije.

HET WEER

WEERSVERWACHTING geldig tot morgenavond 12:00 uur:
Licht tot half bewolkt en overwegend droog.
Matige tot vrij krachtige, overdag af en toe krachtige overwegend oostelijke wind (tussen acht en 30 knopen)

WEEROVERZICHT:
De Benedenwindse Eilanden staan momenteel onder invloed van een rug van hogedrukgebied. In de komende 24 uur wordt weinig verandering in het huidige weerbeeld verwacht.
Hedenochtend om 08.00 lokale tijd bevond tropische storm "Bret" zich nabij 10.1 graden noord en 54.5 graden west ofwel 775 kilometer ten oosten van Trinidad. Tropische storm "Bret" beweegt zich in westelijke richting met een voorwaartse snelheid van 33 kilometer per uur. De maximale windsnelheid nabij het centrum van de storm bedraagt 95 kilometer per uur.
Met de huidige verplaatsing kan "Bret" zondagmorgen vroeg het weer boven de Benedenwindse Eilanden gaan beinvloeden. Ingaande vanmorgen, vrijdag 6 augustus, 09.00 lokale tijd is er dan ook een Tropical Storm Watch van kracht voor de Benedenwindse Eilanden. Dit houdt in dat de bevolking op de Benedenwindse Eilanden de berichtgeving van de Meteorologische Dienst via de diverse media nauwlettend dient te volgen.
Indien noodzakelijk zal de Meteorologische Dienst een Tropical Storm Warning uitgeven. Een Warning geeft aan dat stormcondities verwacht worden en dat de nodige voorzorgsmaatregelen getroffen dienen te worden.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen 08.00 L.T.		Afgelopen 24 uur		
Station	**Het weer**	**Max**	**Min**	**Neerslag mm**
Aruba	licht bewolkt	32	27	0.0
Bonaire	half bewolkt	32	27	0.0
Curaçao	licht bewolkt	33	27	0.0
St Eustatius	licht bewolkt	33	27	0.0
St Maarten	licht bewolkt	32	26	0.0
Amsterdam	zwaar bewolkt	20	14	sp
Atlanta	geheel bewolkt	31	23	sp
Kingston	licht bewolkt	35	26	0.0
New York	geheel bewolkt	28	19	0.0
Port-of-Spain	licht bewolkt	34	23	sp
San Juan	licht bewolkt	31	25	0.0



RYSTTAFEL RESTAURANT
INDONESIA
Home of the original 25 course Indonesian rijsttafel
Mercuriusstraat 13-15
Telefoon 612606 of 612999

Openingstijden:
maandag t/m zaterdag 12-2 / 6-9.30
Zondag geen lunch.
Reserveren vriendelijk aanbevolen.
Ook voor take-out.

Warung Jawa *Smulbootiek*
Saliña Shopping Center (voorheen Mesker gebouw)
Tel. 65.89.89
Openingstijden:
Dagelijks van 9 uur 's morgens tot 10 uur 's avonds. Maandag gesloten.

Typisch Javaanse Surinaamse gerechten zoals nasi, bami, saoto-soep, pedis, teloh, baka-bana en ook belegde broodjes

---

Rose Garden
Chinese Cuisine
Oude Caracasbaaiweg 56
Tel. 614574/618678

We are proud to present our new menu to be public. Come to enjoy our authentic Chinese Cuisine with our warm ambience, attentive service and great wine.

For private party and catering, please contact our manager.

Plus 10% Service Charge.
Please ask for our wine list.

New Korean Restaurant
Nieuwe Pareraweg 16a (t.o. Comwest Carpet)
Wilt U weer eens iets heel anders?
Kom en ervaar de genoegens van de exotische **Koreaanse** keuken.
Openingstijden di t/m vrij: 11.30 - 15.00 uur en 18.00 - 23.00 uur
za. en zo. 11.30 - 23.00 uur
Tel. 657444

Fort Nassau Restaurant
Vrienden of familie over?
Laat hen genieten van het schitterende uitzicht, de exotische drankjes en de live piano muziek op het **Sunset Happy Hour van 17.30 - 19.00 uur**
van *Restaurant Fort Nassau!*
Restaurant Fort Nassau; Tel. 613086/450

Fajitas
Strips of Char-grilled steak, chicken, or combination of the two, served on a sizzling skillet of grilled onions and green peppers. Accompanied by warm flour tortillas, guacamole, sour cream and pico de gallo (a spicy relish)
Only at Texas Alaparia Brievengat
Only 12.95
The Best in Town We Guarantee It!
TEXAS Alaparia

J.L.B. COUNTRY HOTEL & VACATION RESORT
Klein Santa Martha 20 Tel. 641164
Biedt u comfortabele studio's, appartementen, bungalows en luxueuze suites vanaf fl. 85,= per dag geheel gemeubileerd met bad, airco, kleuren TV, kitchenette, microwave, coffeemaker, toaster etc. Sportfaciliteiten zoals zwembassin, tennisbaan, basket, volley enz. Gelegen dichtbij de mooiste baaien van Curaçao, in het midden van steeds met groen bedekte heuvels en frisse zeelucht. Kom even langs en overtuig uzelf.

Sunday is a big day at Pinocchio's
From now on every Sunday morning
BREAKFAST
from 8 till 12 a.m.
Naf 12,50 p.p. all in
Children under 12 Naf 7,50
Pinocchio RESTAURANT

Smakelijk eten en niet duur..... dan moet u zijn bij
Munchies *Fun Food*
Van lichte hapjes tot volledige maaltijden
Geopend van 11.00 v.m. - 2 a.m. Schottegatweg (O) 144 B (naast The Pub) Tel. 657291

Restaurant Garuda
GARUDA INDONESIAN RESTAURANT
Iedere vrijdagavond
Indisch Lekker Buffet f 35,= p.p.
Openingstijden:
di. t/m vrij. lunch 12 - 2 uur diner 6.30 - 10 uur.
Zaterdag en zondag alleen open voor diner.
Maandag gesloten.
Tel. 626519

EL ENTABLAO
Indjuweg 47 (Domingulto, laatste zijweg van Schubappelweg)
Tel. 614855
WEEKEND SPECIAL
- Empanadas Chilenas
- Calamaris
- Caracol
- Camarones
- Anticucho grande
- Daiquiri
- Pisco y Vino Chileno.

Weekend Special
Club Seru Coral
NODIGT U UIT!
* Op zondag 8 augustus 1993:
WARM & KOUD BRUNCHBUFFET
Overheerlijke gerechten uit de internationale keuken .
Buffet geopend tussen 11.00 en 15.00 uur
Prijs: Naf 30,= per persoon
Naf. 17,50 kinderen tot 13 jaar
Gratis zwemmen
Muziek van Roy Hollander
Een heerlijk ontspannen dag met uw familie
Reserveren aanbevolen: 678276/678499
HOTEL RESTAURANT
Hotel Restaurant Club Seru Coral
Hoe vindt u ons? Sta. Rosaweg af tot precies Marchena Hardware (Beurs). Linksaf (richting Koraal Tabak) en na twee kilometer ziet u de ingang aan de linkerkant.
Koraal Partier 10, tel. 678499, fax 678256

Amaretto Saschira
at American Trading N.V. Tel.: 53885

Concordiastraat - Punda
RESTAURANT
The Wine Cellar
Concordiastraat
Dit weekend bereiden wij
Côte de Boeuf
van Amerikaans vlees en flamberen wij
verse vruchten
voor u aan tafel.
Grand Cru wijnen
serveren wij per glas
Voor reserveringen:
Tel.: 612178 - 674909

THE QUEEN Apollinaris OF TABLE WATERS
Tel.: 688222 - 6883..

BAILEYS
De échte en originele Irish Cream
Agent distributeur:
WIMCO

SHELLFISH HOUSE
Villa Elizabeth
Zo vanuit de zee op uw bord!
Het meest unieke assortiment vers
SEAFOOD
op Curaçao o.a.:
Mosselen
Maine Lobster
Oesters
Clams
Crablegs
div. vissoorten
Open elke dag van 12 - 11 pm.
Speciaal Lunch Menu van 12 - 4 pm.
Dinsdag gesloten
Koraalspechtweg 11
t/o Princess Beach Hotel
Tel/fax. 657565
Reserveren aanbevolen

If you're gonna do it... do it right!
L.A. club "The way you want it!"
Lindbergweg, Saliña. Tel. 614353 Fax 617515

McDonald's
altijd gezellig voor
Uw kinderfeestje
Bij Mc Donald's Sta. Maria extra gezellig met speeltuin.
Wij zorgen voor alles.
Voor inlichtingen en afspraken
McDonald's
Tel.: 375080 / 375081

LAROUSSE
RESTAURANT
GOURMET CUISINE
Penstraat 5 Phone: 655418
Uw vakantie is helemaal een feest, als u in La Rousse bent geweest
Open: dinsdag - zondag vanaf 18.00 uur.
's maandags gesloten.
Security aanwezig.
Pim en Marjolein

Zo lekker en zo anders!
Zeker bij een borrel.
Ruffles POTATO CHIPS
van Frito Lay
BOFREI tel. 692871

Fresh and Affordable
FISHERMAN'S WHARF
Tel: 657558
Dr.Martin Luther King Blvd. 91/93